



07050

EN - STAND UP PADDLE BOARD - Assembly instructions
FR - STAND UP PADDLE BOARD - Instructions d'assemblage
ES - STAND UP PADDLE BOARD - Instrucciones de montaje
IT - STAND UP PADDLE BOARD - Istruzioni di montaggio
NL - STAND UP PADDLE BOARD - Montage instructies
DE - STAND UP PADDLE BOARD - Aufbauanleitung



CONTENTS

1. General.....	02
2. Symbols used.....	02
3. Intended use.....	03
4. Safety instructions.....	03-04
5. List of parts.....	04
6. Instruction manual.....	04-09
7. Cleaning.....	09
8. Transport.....	09
9. Storage.....	09
10. Maintenance.....	09-11
11. Disposal instructions.....	11
12. Specifications.....	11

1. GENERAL

The instruction manual is an integral element of this stand-up paddle board set. Store it at a safe location for later reference and always include it if you pass on the stand-up paddle board set to a third party. Only use the stand-up paddle board as described in the instruction manual, failure to follow the instruction manual can result in serious injury. To request a PDF version of this instruction manual, please contact our customer service at <https://carromco.com/contact/>. Read the instruction manual, in particular the safety instructions, carefully before first use. For improved readability, the stand-up paddle board set is referred to as SUP set hereafter; its individual parts are referred to as SUP board, seat, paddle, pump, SUP leash, and carrying bag.

2. SYMBOLS USED

The following symbols and signal words are used on the SUP set, on its packaging, and in this instruction manual.



Read the instruction manual before use!



General warning sign



General mandatory symbol



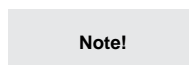
Warning!

A medium-risk hazard which, if not avoided, could result in serious injury or death.



Attention!

A low-level hazard which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



Note!

Warning of possible product damage.



The product offers no protection against drowning



Suitable for swimmers only



Max. permissible operating pressure (max. air pressure inside the board for use of the board)



Do not use in offshore wind



Do not use in offshore currents



Do not use in wild water



Do not use in breaking waves



Not suitable for children under the age of 14



Max. occupancy (number of users who may use the product at one time):
Adults: 1 Children: 0



Always supervise children in the water



Safe distance from the shore: 10 m



Max. weight load: 100 kg



Fully inflate the chamber

3. INTENDED USE

The SUP set serves as a means of independent movement in protected waters and is intended solely for recreational purposes and private use on the water. The user moves the SUP board by paddling. The SUP board is suitable for use by swimmers only. The SUP board is designed for a maximum weight load of 100 kg. Use the SUP set only as described in the instruction manual. The SUP set is not suitable for use as a lifesaving device and offers no protection from drowning. The product is not a toy. The SUP set is not intended for commercial use. Any type of use not described in the instruction manual is considered improper use and may result in property damage or personal injury. Neither the merchant nor manufacturer accepts any liability for damages due to improper or unintended use.

4. SAFETY INSTRUCTIONS

Read the safety instructions in this chapter carefully and be sure to follow them closely when using your SUP set.



Warning!

4.1 WARNING! HAZARD FOR CHILDREN!

The SUP set is not suitable for children under the age of 14; it is not a toy. Keep the SUP set out of the reach of children and never leave children unsupervised with the SUP set. The packaging materials pose a suffocation hazard and children might become entangled in them. Do not allow children to play with the packaging. The cords and the SUP leash pose a strangling hazard. Never let children play with them.



Warning!

4.2 WARNING! RISK OF DROWNING!

- The SUP set is not suitable for use as a flotation device and offers no protection from drowning. It is not suitable for use by non-swimmers and is not intended for use as a lifesaving device. Improper use poses a drowning hazard.
- Before using the SUP set, become familiar with the weather and water conditions in your location. Do not use the product during thunderstorms or in strong winds, bad weather, at the turn of the tide, nor in strong currents, heavy seas, or rapids. Offshore wind and/or offshore currents pose a risk of being swept away. The SUP board is not suitable for surfing.
- Become familiar with your location before using the SUP set. The product is intended for use in protected waters only (e.g. lakes, coastal waters, shallow rivers). Observe a safety clearance of 10 m to rocky coasts. Keep a safe distance to jetties, shallows (e.g. sandbars, rocks, coral reefs), flotsam, and other obstacles. If you are outside protected bathing areas, keep another person in your vicinity. In the event of collision with an obstacle, there is a risk of damage to the product and personal injury.
- Become familiar with safety regulations and skills for movement on the water such as priority rules and rules of conduct on the water.
- The SUP board is intended for use by one person only; its maximum load bearing capacity is 100 kg.
- The SUP set may only be used by strong swimmers. Wear suitable swimwear when using the SUP set. Wear a life jacket wherever possible and carry lifesaving equipment (emergency signal, life jacket) along when you are on the water.
- When using the SUP set, always be sure not to overestimate your skill level. Always be sure that you have enough strength to easily return as far as you have come. Distribute your weight evenly and always assume a stable standing or seating position. If you lose your balance, you might fall into the water and sustain injury.
- Only use original accessories from the manufacturer. When using the seat, only use the provided fastening material. Use the seat in combination with the board only. Make sure not to become entangled with the SUP leash, luggage cord, or the carry handles on the board.
- Do not use the SUP set if you are under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Do not make any modifications to the SUP set. Make sure to correctly assemble your SUP board. If the board shows any signs of damage or leaks, cease use of the SUP set immediately. Otherwise there is a risk of drowning. You can repair small leaks yourself using the provided repair kit (see "Maintenance"). Or contact our customer service for assistance at <https://carromco.com/contact> Only tow the board in an emergency. To tow the board, fasten the tow line to the D ring at the rear of the board. The maximum tow speed may not exceed 4 knots (7.4 km/h).



Warning!

4.3 WARNING! RISK OF HYPOTHERMIA!

Make sure to wear appropriate gear (thermal suit) in cold conditions. There is a risk of hypothermia in cold conditions should you fall into the water.



Warning!

4.4 WARNING! RISK OF INJURY!

Always be mindful of persons and objects in your vicinity when transporting the SUP set.

Inattention may result the SUP set causing injury to others. Always be mindful of other persons, ships, and boats while on the water. Always keep a safe distance.

Note!**4.5 NOTE! RISK OF PRODUCT DAMAGE!**

- Inflate the board to a pressure of 1.04 bar (15 psi). Do not use a compressor to inflate the product; instead use the provided pump and only use air to inflate the

board and the seat. If the pressure in the board exceeds 1.04 bar (15 psi), then open the valves and let out some air. Excessive pressure may cause the material to tear.

- Do not expose the board to sunlight for prolonged periods, as this may increase pressure in the board.
- Only use the SUP set at a safe distance to rocky coasts and do not use it in shallow waters. Shield the product from pointy objects, fire, and hot surfaces. Otherwise there is a risk of damage to the product.
- Do not transport the SUP set in a vehicle while inflated; deflate the product before transporting it in a vehicle.
- Always secure the board with the SUP leash. Failure to do so poses a risk of the board being swept away and lost.

5. LIST OF PARTS

1x Stand Up Paddle Board
 1x Pump
 1x Backpack
 1x Paddle
 1x Leash
 1x Repairkit
 1x Inflatable Seat
 1x Fin

Note!**5.1 CHECKING THE DELIVERY CONTENTS****NOTE! Risk of product damage!**

Check the packaging for signs of damage and proceed with caution when opening the packaging. Opening the packaging carelessly with a sharp or pointy object can result in damage to the SUP set. Check the delivery contents for completeness and check the SUP set for any signs of damage. If you discover any signs of damage to the product or the packaging, contact our customer service at <https://carromco.com/contact>

6. INSTRUCTION MANUAL

Read the following instruction manual thoroughly before use to prevent any possible damages.

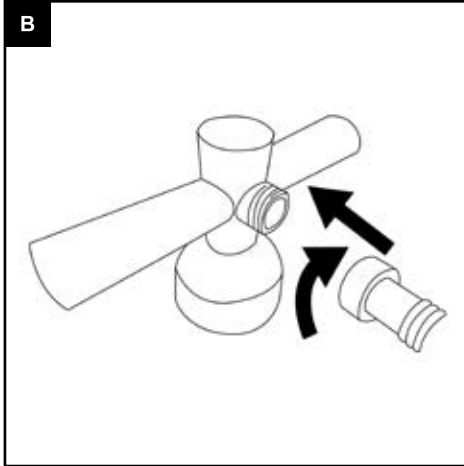
**Warning!****6.1 INFLATING THE BOARD****WARNING! Risk of drowning and risk of product damage!**

Failure to properly inflate the board can lead to damage and leaks in the board. If the board shows any signs of damage or leaks, cease use of the SUP set immediately. Otherwise there is a risk of drowning.

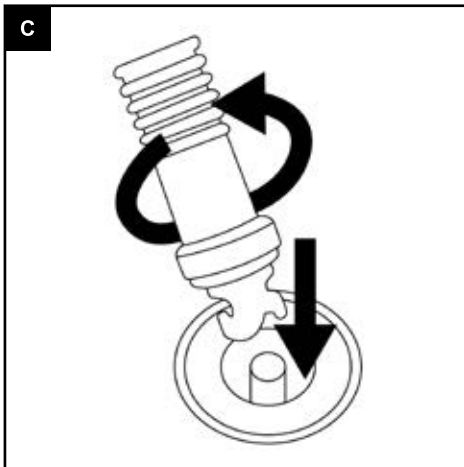
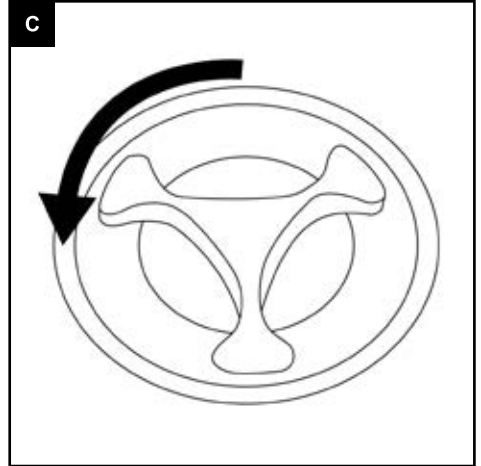
Note!**NOTE! Risk of product damage!**

- Always ensure that the valves are securely closed, otherwise air might escape, the board lose pressure, or the valves become soiled. Make sure to keep the area around the valves dry and clean at all times and to prevent the valves from becoming soiled e.g. with sand.
- Only open the valves to inflate or deflate.
- Be mindful of your surroundings when inflating the set and do not inflate the board on a rocky surface or near sharp or pointy objects.
- Inflate the board to a pressure of 1.04 bar (15 psi). Do not use a compressor to inflate the product; instead use the provided pump and only use air to inflate the board. If the pressure in the board exceeds 1.04 bar (15 psi), then open the valves and let out some air. Excessive pressure may cause the material to tear.

1. Spread the board out, bottom side down, on a dry and even surface.
2. Screw the screw cap on the end of the hose clockwise onto the screw connection OUT on the head of the pump (see Fig. B).



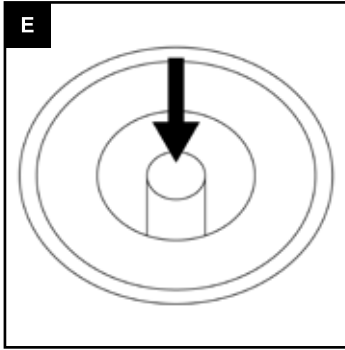
3. Inflate the air chamber. To do so, unscrew the valve cap by turning it counter clockwise (see Fig. C).



4. Make sure the valve is closed. If the valve is opened, briefly press in the valve pin, so the spring causes it to jump upward. The valve now stays in the open position.
5. Screw the hose with the cap onto the valve by screwing it tightly on clockwise (see Fig. D).
6. Make sure the cap is securely tightened on the head of the pump. This lets the pump act as a double-action pump. Inflate air into the chamber by moving the pump handle up and down.
7. When resistance makes it hard to pump, unscrew the cap. This lets the pump act as a single-action pump.
8. Always keep an eye on the pressure gauge while inflating the product. Stop inflating when the air pressure reached 1.04 bar (15 psi).
9. Remove the hose from the valve by unscrewing the valve cap counter clockwise.
10. Replace the valve cap by screwing it onto the valve in a clockwise direction.

Note!**6.2 DEFLATING THE BOARD****NOTE! Risk of product damage!**

To deflate the board, carry out the steps for inflating in the reverse order. Clean the area around the valve and make sure the valve is clean and dry.



1. Loosen the cap on the valve by unscrewing it counter clockwise.
2. Slightly press the valve pin into the valve (see Fig. E). This allows air to slowly escape from the board.
3. Keep the valve pin pressed slightly in until the pressure has reduced as desired. The further the pin is pressed into the board, the faster the air will escape.
4. Release the valve pin once you have reached desired pressure. The valve recloses automatically when you release the pin. If you wish to deflate all the air from the board, fully press the valve pin into the board with a slight turn. When you release the pin, the valve is open and the air will escape continuously.

Use the pump to deflate any remaining air from the board. Then proceed as follows:

1. Screw the screw cap on the end of the hose clockwise onto the screw connection IN on the head of the pump.
2. Screw the hose with the cap onto the valve by screwing it tightly on clockwise.
3. Deflate air from the chamber by moving the pump handle up and down. Keep pumping until the board is fully deflated.
4. Remove the hose from the valve by unscrewing the valve cap counter clockwise.
5. Replace the valve cap by screwing it onto the valve in a clockwise direction.

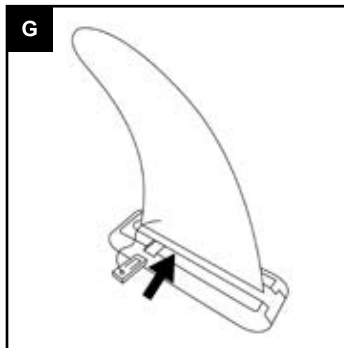
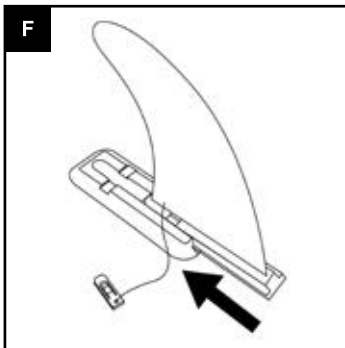
**Warning!****6.3 MOUNTING THE MIDDLE FIN****WARNING! Risk of drowning!**

Always mount the middle fin before using the board. Without the middle fin, the board is unstable and may capsize.

Note!**NOTE! Risk of product damage!**

Make sure to store the board properly; the fins are especially prone to damage due to improper storage. The board should not rest on the fins in storage. Either lay the board with its bottom side up on a dry, even surface, or stand the board upright to store it.

1. Lay the inflated board with its bottom side up on a dry and even surface.
2. Slide the middle fin into the fin bracket so that the tip of the middle fin points in the same direction as the outer fins (see Fig. F).
3. Slide the safety pin through the openings in the fin bracket and the middle fin (see Fig. G).
4. To remove the middle fin, repeat the above steps in the reverse direction.



6.4 MOUNTING THE PADDLE

The paddle can be mounted either as a single-blade or double-blade paddle. Read the following chapters for more.



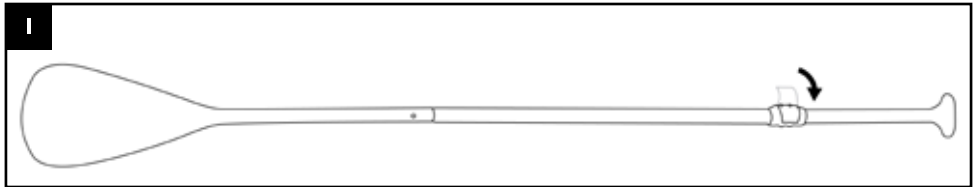
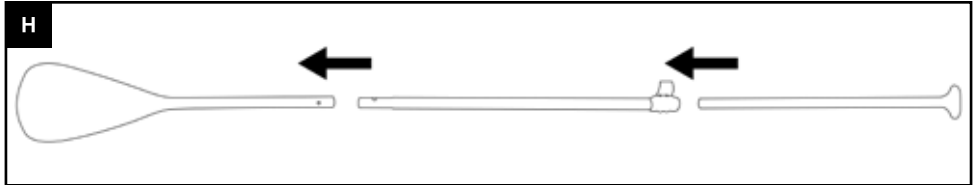
Attention!

CAUTION! Pinching hazard!

Exercise caution when assembling the paddle, there is a pinching hazard. Be mindful of your fingers when pressing in the lock pin.

6.4.1 MOUNTING THE PADDLE AS A SINGLE-BLADE PADDLE

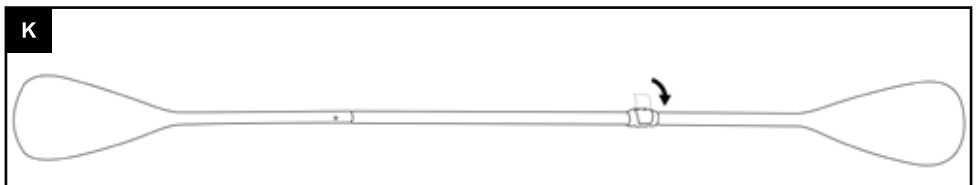
1. Insert the connecting tube into the paddle blade with opening by pressing in the lock pin before letting it engage in the opening on the paddle blade (see Fig. H).
2. Insert the T tube into the connecting tube and slide the T tube to the desired length (see Fig. H).
If you wish to use the board standing up, proceed as follows to set the paddle length: Stretch one arm upward while standing. You should be able to easily grip the knob on the T tube.
3. Fasten the T tube to the desired position using the locking lever (see Fig. I). Make sure that the knob on the T tube is parallel to the surface of the paddle blade.



Do not pull the T tube past the "STOP" marking to ensure the paddle is stable. The marking may not be visible.

6.4.2 MOUNTING THE PADDLE AS A DOUBLE-BLADE PADDLE

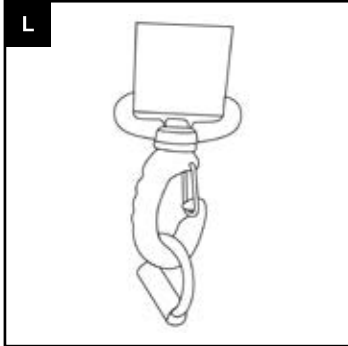
1. Insert the connecting tube into the paddle blade with opening by pressing in the lock pin before letting it engage in the opening on the paddle blade (see Fig. J).
2. Insert the paddle blade with no opening as far as possible into the connecting tube (see Fig. J).
3. Fasten the paddle blade with no opening by tightening the locking lever (see Fig. K). Make sure that the paddle blades align.



**Warning!****6.5 INFLATING AND MOUNTING THE SEAT****WARNING! Risk of drowning!**

Use the seat in combination with the board only and always attach it to the board properly using the fastening straps on the board. Do not mount it to other objects, it is not intended for any other type of use. The seat is not intended as a flotation device nor as a lifesaving device, never use it for these purposes.

Only use air to inflate the seat. Do not use a compressor or your mouth to inflate the seat.



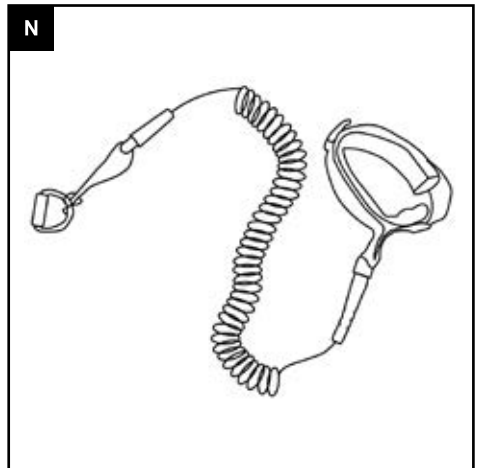
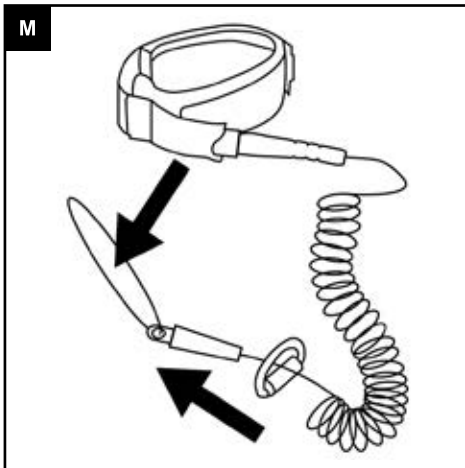
You can inflate the seat using a commercially available air pump or bellows with an 18 mm adapter (not included).

1. Remove the valve from the back part of the seat.
2. Open the valve.
3. Inflate the seat. The maximum pressure is reached when you can still easily press the air chamber above the valve together using your fingers.
4. Close the valve and press it down.
5. Hook the ends of the front fastening straps into the front D rings (see Fig. L).

Note!**6.6 ATTACHING THE SUP LEASH****NOTE! Risk of product damage!**

Always use the SUP leash to secure the board. Failure to use the leash may result in the board being swept away and lost.

1. Fasten the SUP leash to the cord on the D ring and tighten it (see Fig. M/N).
2. Open the hook-and-loop fastener on the other end of the SUP leash and close it around your ankle.



6.7 USING THE BOARD

You can use the board standing up or seated. To use it standing up, stand with your knees slightly bent and your legs placed slightly apart in the middle of the board. To paddle on the right side of the board, hold the middle of the paddle with your right hand and grip the knob with your left. To paddle on the left side of the board, reverse this position.

Always bring along the included paddle when using the board.

Use the luggage cord to secure any objects on the board for transport.

Use the carrying handle to transport the board in the water or on land.

If one of the air chambers fails while you are using the board, return to land directly and cease use of the board until the damage has been repaired.

Note!

7. CLEANING

NOTE! Risk of product damage!

Always clean the SUP seat after using it, especially after use in salt water or if it has been soiled with oil.

Do not use any abrasive, aggressive, or solvent-based cleaning agents to clean the product; do not use firm brushes or metallic sponges. Do not use a high-pressure cleaner. Otherwise the product may be damaged.

To clean the board, proceed as follows:

1. First spread out the board on a dry and even surface. The board may be inflated or deflated.
2. Make sure that all valve caps are securely closed.
3. Now clean the board with a damp cloth or sponge or spray it down with a water hose.
4. Wipe the board with a dry, soft cloth and let it fully dry.
5. Clean the other parts of the SUP set with a damp, soft cloth and let them fully dry.

8. TRANSPORT

Use the carrying handle to transport the board over short distances on land. To transport the SUP set over longer distances, first clean all its individual parts (see "Cleaning"), let it fully dry, and then store it in the carrying bag. Also heed the instructions under "Storage".

Note!

9. STORAGE

NOTE! Risk of product damage!

Before storing the SUP set, make sure it is fully dry. If necessary, let it fully dry before storage. Store the SUP set at a well-ventilated, dry location not exposed to frost or direct sunlight and out of the reach of children. Storing the SUP set while it is moist or in a moist location may result in mould growth.

Proceed as follows:

1. Fully deflate the board and make sure the valves stay in the open position (see "Deflating the board").
2. If you used the seat, deflate the seat by opening the valve on the back part of the seat.
3. Remove the middle fin (see "Mounting the middle fin").
4. Spread the board out, bottom side down, on a dry and even surface.
5. Roll up the board and wrap the strap around the rolled-up board.
6. Spread the carrying bag out on the floor and place the rolled-up board in its middle.
7. Remove the connecting tube from the paddle blade with opening by pressing in the lock pin and pulling out the connecting tube.
8. Open the locking lever and pull the paddle blade with no opening and/or the T tube from the connecting tube.
9. Lay the disassembled paddle in the carrying bag on top of the rolled-up board.
10. Fold the carrying bag and close it.

10. MAINTENANCE

Always check the board for any signs of damage before use. Check for leaks, tears, loss of pressure, and signs of ageing and wear. **Loss of pressure may indicate a leak, but may also be due to fluctuations in temperature.** Before repairing the board, always fully deflate it (see "Deflating the board"). If you cannot repair damages such as larger tears and rips, contact a specialist repair centre or our customer service at <https://carromco.com/contact>

10.1 FINDING LEAKS

1. Make sure the valves are clean and there is no contamination such as sand there.
2. Fully inflate the board (see "Inflating the board").
3. Spread soapy water over the entire board and check for bubbles. Bubbles form where there is a leak.

10.2 LEAKY VALVES

If bubbles form on a valve, it is likely that the valve does not close fully and is not air-tight. Use the valve key (included in the repair kit) to tighten the valve by turning it clockwise.

10.3 DEFECTIVE VALVES

If the board is losing air but there are no bubbles, it is likely that a valve is defective. To check, proceed as follows:

1. First screw the cap onto the valve by turning it clockwise.
2. Then apply some soapy water to the closed cap. If bubbles form, replace the valve (see "Replacing valves").

10.4 SEALING LEAKS

If bubbles form somewhere on the board's outer surface, there is a leak. Use the included special adhesive to seal small leaks and repair larger leaks using the included patches.

Note!**NOTE! Risk of product damage!**

Only use special adhesives meant for inflatable boats to repair leaks; inquire at a specialist shop. Using an inappropriate adhesive may result in damage to the product.

10.4.1 SEALING SMALL LEAKS (UNDER 2 MM)

1. Leaks smaller than 2 mm can be sealed with adhesive.
2. Fully deflate the board (see "Deflating the board").
3. Carefully clean the affected area and let it fully dry.
4. Apply a small drop of adhesive to the leak.
5. Let the adhesive dry for about 12 hours.

10.4.2 SEALING LARGE LEAKS (GREAT THAN 2 MM)

1. Leaks greater than 2 mm can be sealed with adhesive and patches.
2. Fully deflate the board (see "Deflating the board").
3. Carefully clean the affected area and let it fully dry.
4. Cut a piece of patch that extends 1.5 cm over the leak on each side.
5. Apply adhesive to the bottom of the patch.
6. Apply some adhesive to the leak and the area surrounding it that will be covered by the patch.
7. Let the adhesive dry for approx. 2–4 minutes until it visibly thickens.
8. Place the patch on the leak and press it on firmly.
9. Let the adhesive dry for about 12 hours.
10. After drying, apply some more adhesive to the edges of the patch.
11. Let the adhesive dry for about 4 hours.

Before using the board again, make sure the leak is fully air-tight (see "Finding leaks"). If bubbles still form, try sealing the leak again or contact our customer service at <https://carromco.com/contact>

10.5 REPLACING VALVES

If a valve is defective, replace it. To order replacement valves, get in touch with our customer service at <https://carromco.com/contact>

To replace a valve, proceed as follows:

1. Fully deflate the board (see "Deflating the board").
2. Fully unscrew the cap on the valve by turning it counter clockwise and place it aside.
3. Place the valve key on the top part of the valve.
4. Grasp the part of the valve inside the board with your hands to prevent it from sliding into the board.
5. Remove the top part of the valve from the board by turning it counter clockwise.
6. Place the replacement valve on the bottom part of the valve and turn it clockwise to tighten. Make sure the valve is centred.

7. Place the valve key on the replacement valve and turn the top part of the valve clockwise to tighten. Before using the board again, make sure the valve closes properly and is fully air-tight (see "Leaky valves" and "Defective valves"). If the problem persists, contact our customer service at <https://carromco.com/contact>

11. DISPOSAL INSTRUCTIONS

Dispose of all packaging materials and the SUP set at an approved waste management service or at your local communal waste management facility in keeping with all applicable guidelines. Your local waste management facility will be happy to inform you of your options to correctly dispose of your product in an environmentally friendly manner.

12. SPECIFICATIONS

Board dimensions, inflated (L x W x H): approx. 301 x 72.5 x 16 cm

Board weight: approx. 7.2 kg

Max. weight load for board: 100 kg

Tested to: EN ISO 25649-1, EN ISO 25649-2, EN ISO 25649-7, EN 16083

CARROMCO GMBH & CO. KG

Mühlenweg 144, D-22844 Norderstedt / Germany

Service-hotline.: 49 (0) 1805 25 63 63

E-mail: service@carromco.com

Website: www.carromco.com

Please keep for future reference.

MADE IN CHINA

TABLE DES MATIÈRES

1. Généralités	12
2. Symboles utilisés.....	12
3. Usage prévu	13
4. Consignes de sécurité.....	13-14
5. Liste des pièces.....	14
6. Notice d'utilisation.....	14-19
7. Nettoyage	19
8. Transport	19
9. Rangement	19
10. Entretien	19-21
11. Consignes relatives à la mise au rebut.....	21
12. Caractéristiques techniques	21

1. GÉNÉRALITÉS

La notice d'utilisation fait partie intégrale de la planche de SUP. Conservez-la à un endroit sûr afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement et remettez-la au nouvel utilisateur en cas de cession de la planche de SUP. Utilisez la planche de SUP uniquement tel que décrit dans la présente notice d'utilisation. Le non-respect de la notice est susceptible d'entraîner des blessures graves. La notice d'utilisation est également disponible sous forme de fichier PDF et peut être demandée auprès de notre service client sur <https://carromco.com/contact/>. Lisez attentivement la notice d'utilisation, en particulier les consignes de sécurité avant la première utilisation. Pour une meilleure lisibilité, la planche de SUP est désignée ci-après par «pack SUP» et les éléments individuels sont désignés par «planche», «siège», «pagaie», «pompe», «ligne de sécurité» et «sac de rangement».

2. SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles et termes de signalisation suivants font partie intégrante du pack SUP et sont utilisés sur l'emballage et dans la présente notice d'utilisation.



Lisez la notice d'utilisation avant l'utilisation !



Avertissements généraux



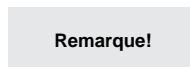
Signes d'obligation d'ordre général



Danger présentant un niveau de risque moyen pouvant entraîner la mort ou une blessure grave.



Danger présentant un faible niveau de risque pouvant entraîner une blessure légère ou modérée.



Avertissement de risques matériels éventuels.



Le produit n'offre pas de protection contre la noyade



Convient uniquement aux nageurs



Pression de service maximale autorisée (pression de l'air maximale à l'intérieur de la planche, avec laquelle la planche peut être utilisée)



Ne pas utiliser par vent de terre



Ne pas utiliser par courant de terre



Ne pas utiliser en eau vive



Ne pas utiliser dans des vagues déferlantes



Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans.



Nombre de personnes admissible (nombre d'utilisateurs pouvant utiliser le produit en même temps): Adultes: 1 Enfants: 0



Toujours surveiller les enfants lorsqu'ils sont dans l'eau



Distance sûre de la rive: 10 m



Charge de poids maximale: 100 kg



Gonfler entièrement toutes les chambres à air

3. USAGE PRÉVU

Le pack SUP sert à évoluer en eaux protégées, et est exclusivement prévu pour les loisirs et uniquement pour une utilisation privée sur l'eau. La pagaie permet de se glisser sur l'eau. Convient uniquement aux nageurs. La planche de SUP est conçue pour supporter une charge maximale de 100 kg. Utilisez le pack SUP uniquement tel que décrit dans la notice d'utilisation. Le pack SUP ne convient pas à une utilisation dans le domaine du sauvetage et n'offre aucune protection contre la noyade. Ce n'est pas un jouet. Le pack SUP n'est pas prévu pour être utilisé dans le secteur commercial. Toute utilisation autre que celle décrite dans la notice d'utilisation est considérée comme non conforme et est susceptible d'entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles. Le vendeur et le fabricant déclinent toute responsabilité en cas de dommages occasionnés par une utilisation incorrecte ou non conforme.

4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement les consignes de sécurité de ce chapitre et suivez-les obligatoirement lors de l'utilisation du pack SUP.



ATTENTION !

4.1 AVERTISSEMENT ! DANGERS POUR LES ENFANTS !

Le pack SUP ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans. Ce n'est pas un jouet. Maintenez le pack SUP hors de la portée des enfants et ne les laissez jamais jouer avec le pack SUP sans surveillance. Les matériaux d'emballage représentent un danger de suffocation et les enfants peuvent s'y retrouver prisonniers. Ne laissez jamais des enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Les cordons et la ligne de sécurité constituent un risque de strangulation. Ne laissez jamais des enfant jouer avec ces derniers.



ATTENTION !

4.2 WARNING! RISK OF DROWNING!

- Le pack SUP ne convient pas comme bouée et n'offre aucune protection contre la noyade. Il n'est pas prévu pour les personnes ne sachant pas nager ou pour être utilisé dans le domaine du sauvetage. Il existe un risque de noyade en cas d'utilisation non conforme.
- Avant d'utiliser le pack SUP, familiarisez-vous avec les conditions météorologiques et de l'eau. Ne l'utilisez pas en cas d'orage, de vents forts, de tempête, d'étales de la marée, de courants forts, de houle importante ou de rapides. Par vent et/ou courant de terre, il existe un risque d'être entraîné. La planche de SUP n'est pas conçue pour faire du surf.
- Familiarisez-vous avec l'environnement avant d'utiliser le pack SUP. L'utilisation doit s'effectuer uniquement en eaux protégées (par ex. lacs, eaux proches de la côte, fleuves peu profonds). Respectez une distance de sécurité de 10 m avec les rives rocheuses. Respectez également une distance de sécurité avec les môles, les bas-fonds (par ex. bancs de sable, falaises, barrières de corail), les objets flottants et autres obstacles. Si vous évoluez en dehors des zones de baignade sécurisées, veillez à ce qu'une autre personne se trouve à proximité. En cas de collision avec un obstacle, il existe un risque de dommages matériels et de blessures corporelles.
- Familiarisez-vous également avec les règles de sécurité et les connaissances relatives au déplacement sur l'eau, comme les règles de priorité et de bonne conduite sur l'eau.
- La planche de SUP est destinée à être utilisée par une seule personne ; sa capacité de charge maximale s'élève à 100 kg.
- Le pack SUP peut être utilisé uniquement par des personnes dotées de leurs pleines capacités à nager. Portez des vêtements de natation adaptés lorsque vous utilisez le pack SUP. Si possible, portez en plus un gilet de sauvetage et emportez avec vous des moyens de secours (signal d'urgence, gilet de sauvetage) lorsque vous êtes sur l'eau.
- Lorsque vous utilisez le pack SUP, veillez à ne pas surestimer vos capacités. Répartissez vos forces de manière à pouvoir parcourir sans aucun problème en sens inverse les trajets parcourus pour rentrer. Veillez à une répartition homogène de votre poids et adoptez toujours une position debout ou assise stable. En cas de perte d'équilibre, vous risquez de tomber à l'eau et de vous blesser.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine du fabricant. Si vous utilisez le siège, utilisez le matériel de fixation fourni. Utilisez le siège uniquement en combinaison avec la planche. Veillez à ne pas vous prendre les pieds dans la ligne de sécurité, dans le cordon à bagages ou dans les poignées de transport de la planche.
- N'utilisez pas le pack SUP sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- N'apportez aucune modification au pack SUP. Veillez à assembler correctement votre planche de SUP. Si la planche présente la moindre trace d'endommagement ou de fuite, cessez immédiatement d'utiliser le pack SUP. Sans quoi il existe un risque de noyade. Vous pouvez réparer vous-même les fuites mineures à l'aide du kit de réparation fourni (voir « Entretien »). Ou bien contactez notre service clientèle pour obtenir de l'aide à l'adresse <https://carromco.com/contact>
- Ne faites remorquer la planche qu'en cas d'urgence. Fixez pour cela le câble de halage sur l'anneau en D situé à

l'arrière de la planche. La vitesse de halage maximale ne doit pas dépasser 4 nœuds (7,4 km/h).



ATTENTION !

4.3 AVERTISSEMENT ! RISQUE D'HYPOTHERMIE !

Veillez à porter des vêtements adaptés par temps froid (combinaison thermique). Il existe un risque d'hypothermie en cas de chute dans l'eau par temps froid.



ATTENTION !

4.4 AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !

Lors du transport du pack SUP, prenez garde à tout moment aux personnes et aux objets dans les environs. Vous risquez de blesser d'autres personnes avec le pack SUP en cas d'inattention. Une fois sur l'eau, prêtez toujours attention aux autres personnes, embarcations et bateaux. Respectez toujours une distance suffisante.

Remarque!

4.5 REMARQUE ! RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS !

- Gonflez la planche jusqu'à atteindre une pression de 1,04 bar (15 psi). N'utilisez pas de compresseur pour gonfler le produit ; utilisez plutôt la pompe fournie et utilisez uniquement de l'air pour gonfler la planche et le siège. Si la pression à l'intérieur de la planche dépasse 1,04 bar (15 psi), ouvrez les soupapes et laissez un peu d'air s'échapper. Une pression excessive peut conduire à la rupture du matériau.
- N'exposez pas la planche à la lumière directe du soleil sur une période prolongée. Cela est susceptible d'augmenter la pression interne.
- Utilisez le pack SUP uniquement à une distance de sécurité des berges rocheuses et ne l'utilisez pas dans des eaux peu profondes. Maintenez-le à l'écart des objets pointus, du feu et des surfaces brûlantes. Dans le cas contraire, il est susceptible d'être endommagé.
- Le produit n'est pas conçu pour être transporté en état gonflé dans des véhicules ; dégonflez d'abord la planche. Utilisez toujours la ligne de sécurité pour sécuriser la planche. Dans le cas contraire, il existe un risque que la planche parte à la dérive et se perde.

5. LISTE DES PIÈCES

- 1x planche de stand up paddle
- 1x pompe
- 1x sac à dos
- 1x Pagaie
- 1x laisse
- 1x kit de réparation
- 1x siège gonflable
- 1x aileron

Remarque!

5.1 VÉRIFICATION DU CONTENU

REMARQUE ! Risque de dommages matériels !

Vérifiez si l'emballage présente des dommages et procédez avec précaution à l'ouverture de l'emballage. Une ouverture imprudente à l'aide d'un objet tranchant ou pointu est susceptible d'endommager le pack SUP. Vérifiez si la livraison est complète et si le pack SUP présente des dommages. Si tel est le cas, ou en cas d'endommagement de l'emballage, adressez-vous alors à notre service client sur <https://carrmco.com/contact>

6. NOTICE D'UTILISATION

Lisez attentivement la notice d'utilisation suivante afin d'éviter toute détérioration éventuelle.



ATTENTION !

6.1 GONFLAGE DE LA PLANCHE

ATTENTION ! Risques de noyade et de dommages matériels

Si la planche n'est pas correctement gonflée, elle peut subir des dommages et présenter des fuites. Si la planche présente la moindre trace d'endommagement ou de fuite, cessez immédiatement d'utiliser le pack SUP. Sans quoi il existe un risque de noyade.

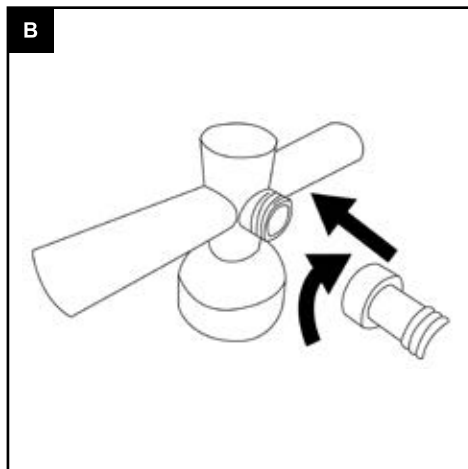
Remarque!

REMARQUE ! Risque de dommages matériels !

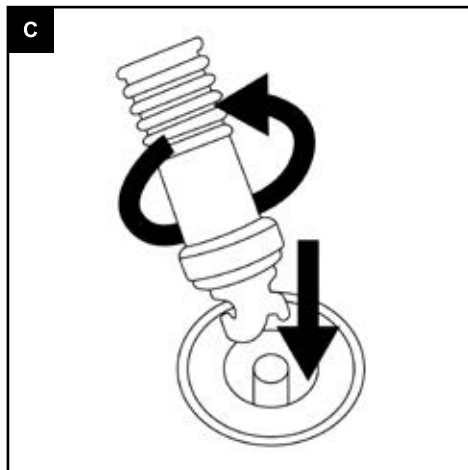
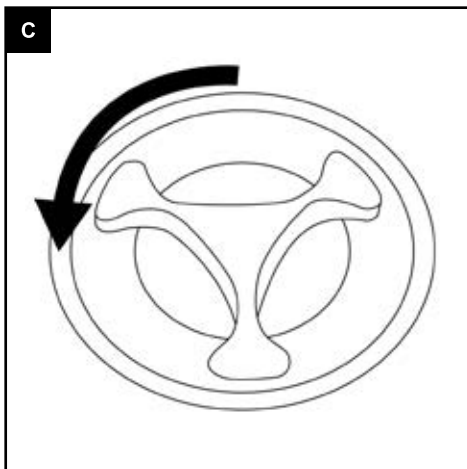
- Veillez à ce que les soupapes soient toujours bien fermées, sans quoi de l'air est susceptible de s'échapper, entraînant ainsi une perte de pression de la planche, ou les soupapes d'être encrassées. Veillez à ce que la zone autour des soupapes reste toujours sèche et propre, et évitez que les soupapes ne s'encrassent à cause du sable.

- Ouvrez les soupapes uniquement pour une alimentation ou une purge en air.
- Lors du gonflage, tenez compte de votre environnement et ne gonflez pas la planche sur un sol pierreux ou à proximité d'objets pointus ou tranchants.
- Gonflez la planche jusqu'à atteindre une pression de 1,04 bar (15 psi). N'utilisez pas de compresseur pour gonfler le produit ; utilisez plutôt la pompe fournie et utilisez uniquement de l'air pour gonfler la planche. Si la pression à l'intérieur de la planche dépasse 1,04 bar (15 psi), ouvrez les soupapes et laissez un peu d'air s'échapper. Une pression excessive peut conduire à la rupture du matériau.

1. Étalez la planche, face inférieure vers le bas, sur une surface sèche et uniforme.
2. Visser le bouchon à vis à l'extrémité du tuyau dans le sens des aiguilles d'une montre sur le raccord à vis OUT sur la tête de la pompe (voir Fig. B).



3. Gonflez la chambre à air. Pour ce faire, dévissez le bouchon de la soupape en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir l'ill. C).

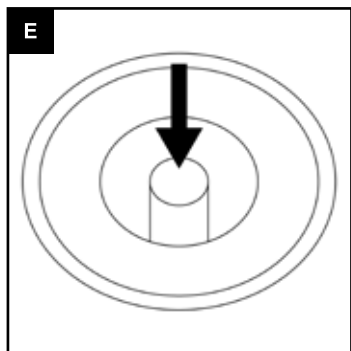


4. Assurez-vous que la vanne est fermée. Si la vanne est ouverte, appuyez brièvement sur la goupille de la vanne pour que le ressort le fasse sauter vers le haut. La vanne reste maintenant en position ouverte.
5. Vissez le tuyau avec le capuchon sur la vanne en le vissant fermement dans le sens des aiguilles d'une montre (voir Fig. D).
6. Assurez-vous que le capuchon est bien serré sur la tête de la pompe. Cela permet à la pompe d'agir comme une pompe à double effet. Gonflez de l'air dans la chambre en déplaçant la poignée de la pompe de haut en bas.
7. Lorsque la résistance rend le pompage difficile, dévissez le cap. Cela permet à la pompe d'agir comme une pompe à simple effet.
8. Surveillez toujours la pression sur l'indicateur de pression lors du gonflage. Cessez de pomper lorsque la pression d'air atteint 1,04 bar (15 psi).
9. Retirez le flexible de la soupape en dévissant le bouchon de la soupape dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

10. Remettez le bouchon de la soupape en place en le vissant sur la soupape dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remarque!**6.2 PURGER L'AIR DE LA PLANCHE****REMARQUE ! Risque de dommages matériels !**

Pour dégonfler la planche, effectuez les étapes de gonflage dans l'ordre inverse. Nettoyez la zone autour de la soupape et veillez à ce que la soupape soit sèche et propre.



1. Dévissez le bouchon en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Poussez légèrement la goupille dans la soupape (voir l'ill. E). L'air s'échappe maintenant lentement de la planche.
3. Maintenez la goupille appuyée jusqu'à ce que la pression ait baissé de la manière souhaitée. Plus vous poussez la goupille dans la planche, plus l'air s'échappe vite.
4. Relâchez la goupille une fois la pression souhaitée atteinte. La soupape se referme automatiquement. Si vous souhaitez purger l'ensemble de l'air de la planche, poussez la goupille entièrement dans la soupape en effectuant un léger mouvement de rotation. Dès que vous relâchez la goupille, la soupape est ouverte et l'air s'échappe en continu.

Le reste de l'air peut alors être purgé de la planche à l'aide de la pompe. Procédez pour cela de la manière suivante :

1. Vissez le bouchon à visser situé à l'extrémité du flexible dans le sens des aiguilles d'une montre sur le raccord vissé IN (Entrée) situé sur la tête de la pompe.
2. Fixez le tuyau sur l'obturateur situé sur la soupape en le serrant bien dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Purgez l'air de la chambre en effectuant des mouvements de haut en bas avec la poignée. Pompez jusqu'à ce que l'ensemble de l'air de la planche soit purgé.
4. Retirez le flexible de la soupape en dévissant l'obturateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Revissez le bouchon de la soupape dans le sens des aiguilles d'une montre sur la soupape.

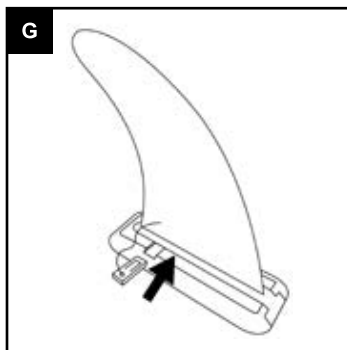
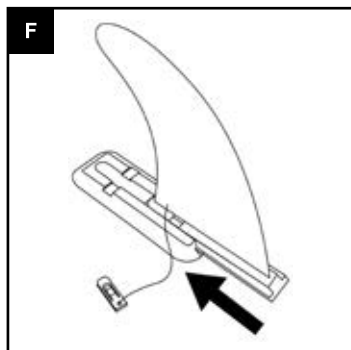
**ATTENTION !****6.3 MONTAGE DE L'AILERON CENTRAL****ATTENTION ! Risque de noyade !**

Lorsque vous utilisez la planche, montez toujours l'aileron central. Sans l'aileron central, la planche ne glisse pas de manière stable et est susceptible de basculer.

Remarque!**REMARQUE ! Risque de dommages matériels !**

Veillez à ranger correctement la planche ; les ailerons en particulier sont susceptibles d'être endommagés en cas de rangement non conforme. Rangez la planche de manière à ce qu'elle ne repose pas sur les ailerons. Pour cela, vous pouvez soit la ranger avec la face inférieure orientée vers le haut sur une surface sèche et plane, ou bien la poser debout.

1. Couchez la planche gonflée avec la face inférieure orientée vers le haut sur une surface sèche et plane.
2. Glissez l'aileron central dans la fixation d'aileron de manière à ce que la pointe de l'aileron central soit orientée dans la même direction que les ailerons extérieurs (voir l'ill. F).
3. Insérez la goupille de retenue de l'aileron central au travers des ouvertures de la fixation d'aileron et de l'aileron central (voir l'ill. G).



4. Si vous souhaitez démonter à nouveau l'aileron central, procédez dans l'ordre inverse.

6.4 MONTAGE DE LA PAGAIE

La pagaie peut être montée comme pagaie simple ou double. Lisez pour cela le chapitre suivant respectif.



Attention!

PRUDENCE ! Risque d'écrasement !

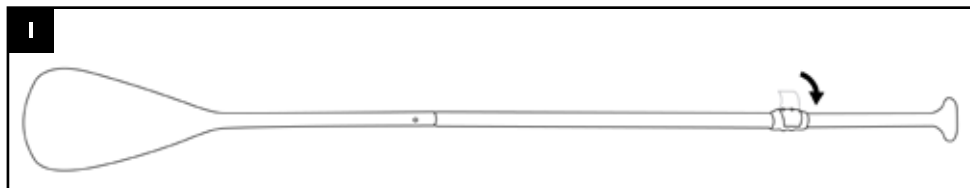
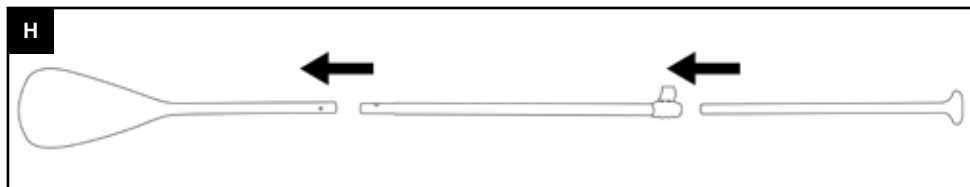
Soyez prudent lorsque vous assemblez la pagaie ; il existe un risque d'écrasement. Faites attention à vos doigts lorsque vous appuyez sur le bouton de verrouillage.

6.4.1 MONTAGE DE LA PAGAIE COMME PAGAIE SIMPLE

1. Insérez le tube de raccordement dans la pale de pagaie dotée d'une ouverture en appuyant sur le bouton de verrouillage puis en le faisant s'enclencher dans l'ouverture sur la pale de pagaie (voir l'ill. H).
2. Insérez le tube en T dans le tube de raccordement, puis faites glisser le tube en T jusqu'à la longueur souhaitée (voir l'ill. H).

Si vous souhaitez utiliser la planche debout, procédez comme suit pour le réglage de la longueur : Tendez un bras vers le haut en vous tenant debout. Dans cette position, vous devez pouvoir couvrir la poignée sur le tube en T sans le moindre effort.

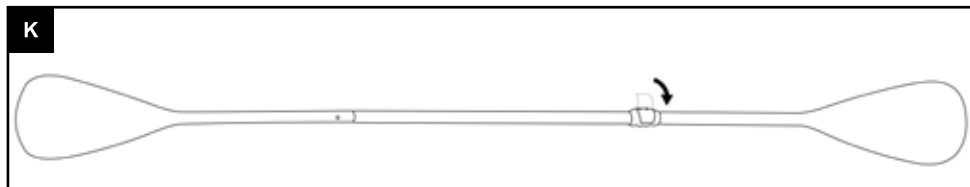
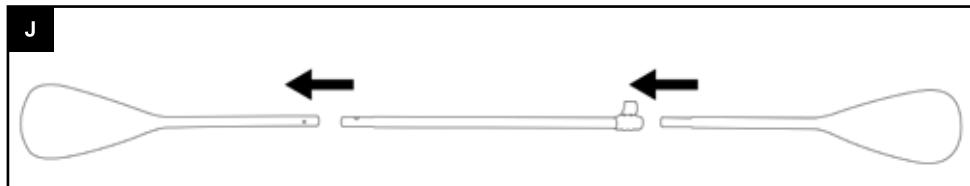
3. Fixez le tube en T dans la position souhaitée à l'aide du levier de verrouillage (voir l'ill. I). Assurez-vous que la molette du tube en T est parallèle à la surface de la pale de la pagaie.



Le tube en T ne doit pas être sorti au-delà du repère « STOP ». Dans le cas contraire, la pagaie n'est plus stable. Le repère ne doit pas être visible.

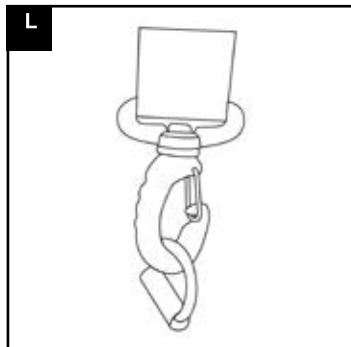
6.4.2 MONTAGE DE LA PAGAIE COMME PAGAIE DOUBLE

1. Insérez le tube de raccordement dans la pale de pagaie dotée d'une ouverture en appuyant sur le bouton de verrouillage puis en le faisant s'enclencher dans l'ouverture sur la pale de pagaie (voir l'ill. J).
2. Insérez la pale de pagaie sans ouverture le plus loin possible dans le tube de raccordement (voir l'ill. J).
3. Fixez la pale de la pagaie sans ouverture en serrant le levier de verrouillage (voir l'ill. K). Assurez-vous que les pales de la pagaie sont bien alignées.



**ATTENTION !****6.5 GONFLAGE DU SIÈGE ET FIXATION SUR LA PLANCHE****ATTENTION ! Risque de noyade !**

Le siège doit être utilisé uniquement en combinaison avec la planche. Fixez-le pour cela toujours de manière conforme à l'aide des sangles de fixation. Ne le fixez pas sur d'autres objets ; aucune utilisation tierce n'est prévue. Le siège n'est pas conçu comme bouée ou pour être utilisé pour le sauvetage. Ne l'utilisez jamais de cette manière. Utilisez exclusivement de l'air comme substance de remplissage. N'utilisez pas de compresseurs ou votre bouche pour le pompage.



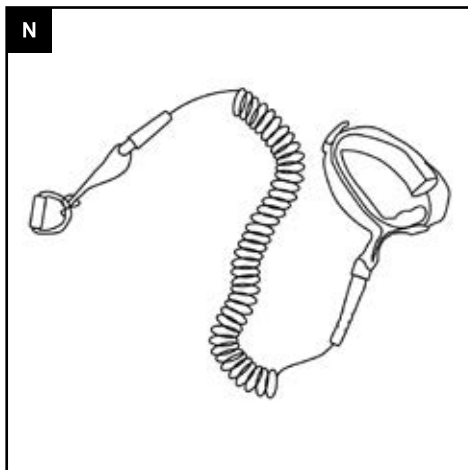
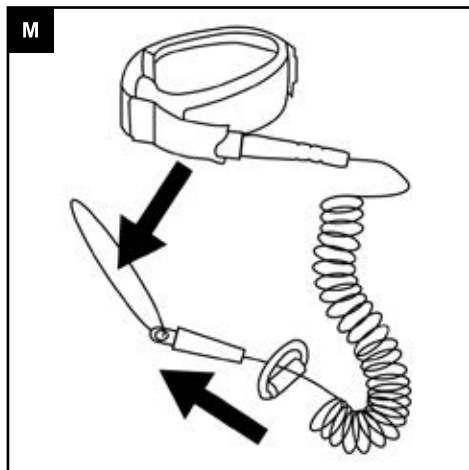
Vous pouvez gonfler le siège à l'aide d'une pompe à air disponible dans le commerce ou à l'aide d'un soufflet muni d'un adaptateur de 18 mm (non fourni).

1. Retirez la valve de la partie arrière du siège.
2. Ouvrez la vanne.
3. Gonflez le siège. La pression maximale est atteinte lorsque vous pouvez toujours appuyer facilement sur la chambre à air au-dessus de la vanne avec vos doigts.
4. Fermez la vanne et appuyez dessus.
5. Accrochez les extrémités des sangles de fixation avant dans les anneaux en D avant (voir Fig. L).

Remarque!**6.6 MISE EN PLACE DE LA LIGNE DE SÉCURITÉ****REMARQUE ! Risque de dommages matériels !**

Utilisez toujours la ligne de sécurité pour sécuriser la planche. En cas de non-utilisation, la planche est susceptible de partir à la dérive et de se perdre.

1. Fixez la ligne de sécurité à l'aide du cordon sur l'anneau en D et serrez-la bien (voir les ill. M/N).
2. Ouvrez la fermeture auto-agrippante sur l'autre extrémité de la ligne de sécurité et attachez-la autour de votre cheville.



6.7 UTILISATION DE LA PLANCHE

Vous pouvez utiliser la planche debout ou assis. En cas d'utilisation debout, placez-vous alors avec les genoux légèrement pliés et les jambes légèrement écartées au centre de la planche. Si vous souhaitez tenir la pagaie du côté droit de la planche, placez alors la main droite au milieu de la pagaie et la main gauche sur la poignée de la pagaie. Procédez en ordre inverse lorsque vous souhaitez tenir la pagaie du côté gauche de la planche.

Emportez toujours la pagaie fournie lorsque vous utilisez la planche.

Utilisez le cordon à bagages pour fixer et emporter des objets sur la planche.

Utilisez la poignée de port pour porter la planche jusqu'à l'eau ou à terre.

En cas de dégonflement d'une chambre à air lors de l'utilisation, dirigez-vous alors directement vers la rive et n'utilisez à nouveau la planche qu'une fois le dommage réparé.

Remarque!

7. NETTOYAGE

REMARQUE ! Risque de dommages matériels !

Le pack SUP doit être nettoyé après chaque utilisation, en particulier en cas d'utilisation dans de l'eau de mer ou après une pollution aux hydrocarbures. Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits abrasifs, agressifs ou contenant des solvants, pas de brosses à poils durs ou d'éponges métalliques. N'utilisez pas non plus de nettoyeur à haute pression. Dans le cas contraire, des dommages matériels peuvent survenir.

Procédez comme suit pour le nettoyage de la planche :

1. Commencez par étaler la planche sur une surface sèche et plane. La planche peut être soit gonflée soit dégonflée.
2. Veillez absolument à ce que les bouchons des soupapes soient fermés.
3. Nettoyez alors la planche à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide, ou à l'aide d'un tuyau d'arrosage.
4. Essuyez ensuite la planche à l'aide d'un chiffon doux et sec, puis laissez-la sécher complètement.
5. Nettoyez les autres éléments du pack SUP à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis laissez-les sécher complètement.

8. TRANSPORT

Utilisez la poignée de transport lorsque vous souhaitez transporter la planche sur une courte distance à terre. Si vous souhaitez transporter le pack SUP sur un long trajet, commencez par nettoyer tous les éléments (voir le chapitre « Nettoyage »), laissez-les sécher complètement, puis rangez-les dans le sac de rangement. Suivez pour cela les autres consignes données au chapitre « Rangement ».

Remarque!

9. RANGEMENT

REMARQUE ! Risque de dommages matériels !

Avant de ranger le pack SUP, assurez-vous qu'il est complètement sec. Laissez-le sécher complètement si nécessaire. Rangez le pack SUP dans un endroit bien aéré, sec, hors de la portée des enfants et non exposé au gel ou à la lumière directe du soleil. Si vous rangez le pack SUP encore mouillé ou dans un endroit humide, de la moisissure est susceptible de se former.

Procédez de la manière suivante :

1. Purgez entièrement l'air de la planche et veillez à ce que les soupapes restent en position ouverte (voir le chapitre « Purger l'air »).
2. Si vous avez utilisé le siège, purgez l'air du siège en ouvrant la soupape située au dos du siège.
3. Retirez l'aileron central (voir le chapitre « Montage de l'aileron central »).
4. Étalez la planche avec la face inférieure au sol sur une surface sèche et plane.
5. Enroulez la planche et placez la sangle autour de la planche enroulée.
6. Étalez le sac de rangement au sol et posez la planche enroulée au centre du sac.
7. Détachez le tube de raccordement de la pale de pagaie munie d'une ouverture en appuyant sur le bouton de verrouillage et en sortant le tube de raccordement.
8. Ouvrez le levier de verrouillage et retirez la pale de la pagaie sans ouverture et/ou le tube en T du tube de raccordement.
9. Placez la pagaie démontée dans le sac de rangement sur la planche enroulée.
10. Pliez le sac et fermez-le.

10. ENTRETIEN

Vérifiez toujours que la planche n'est pas endommagée avant de l'utiliser. Vérifiez l'absence de fuites, de fissures, de perte de pression, de signes de vieillissement et d'usure. Une perte de pression n'est pas toujours obligatoirement la

conséquence d'une fuite ; les oscillations de température peuvent également entraîner une perte de pression. Avant de réparer la planche, purgez toujours la totalité de l'air de la planche (voir le chapitre « Purger l'air »). Si vous ne pouvez pas réparer vous-même des fissures ou des brèches importantes, adressez-vous alors à un atelier spécialisé ou contactez notre service client sur <https://carromco.com/contact>

10.1 DÉTECTION DES FUITES

1. Assurez-vous que les soupapes sont propres et dénuées d'impuretés telles que du sable, par exemple.
2. Gonflez entièrement la planche (voir le chapitre « Gonflage de la planche »).
3. Versez de l'eau savonneuse sur l'ensemble de la planche et guettez la formation de bulles. Une telle formation indique la présence d'une fuite.

10.2 SOUPAPE NON ÉTANCHE

En cas de formation de bulles sur la soupape, il est alors possible que la soupape ne ferme pas entièrement et qu'elle ne soit pas étanche. Pour cela, vissez bien la soupape à l'aide de la clé à soupape (fournie avec le kit de réparation) dans le sens des aiguilles d'une montre.

10.3 SOUPAPE DÉFECTUEUSE

Si la planche venait à perdre de l'air, mais qu'aucune bulle ne se forme, la soupape est alors probablement défectueuse. Procédez comme suit pour le vérifier :

1. Commencez par tourner le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre sur la soupape.
2. Versez ensuite un peu d'eau savonneuse sur le bouchon fermé de la soupape. En cas de formation de bulles, vous devez alors remplacer la soupape (voir le chapitre « Remplacement de la soupape »).

10.4 COLMATAGE DES FUITES

En cas de formation de bulles à un endroit sur le matériau extérieur de la planche, cela indique la présence d'une fuite à cet endroit. Vous pouvez colmater les petites fuites à l'aide d'une colle spéciale, et les fuites plus importantes à l'aide des rustines (fournies dans le kit de réparation).

Remarque!

REMARQUE ! Risque de dommages matériels !

Utilisez uniquement une colle adaptée aux bateaux gonflables pour réparer les fuites. Renseignez-vous auprès d'un commerce spécialisé. Les réparations effectuées à l'aide d'une colle inadaptée sont susceptibles d'entraîner des dommages.

10.4.1 COLMATAGE DE PETITES FUITES (MOINS DE 2 MM)

1. Vous pouvez colmater les petites fuites de moins de 2 mm avec de la colle.
2. Purgez complètement l'air de la planche (voir le chapitre « Purger l'air »).
3. Nettoyez bien l'endroit concerné et laissez-le sécher complètement.
4. Versez une petite goutte de colle sur la fuite.
5. Laissez sécher la colle pendant environ 12 heures.

10.4.2 COLMATAGE DE FUITES PLUS IMPORTANTES (PLUS DE 2 MM)

1. Vous pouvez colmater les fuites de plus de 2 mm avec de la colle et des rustines.
2. Purgez complètement l'air de la planche (voir le chapitre « Purger l'air »).
3. Nettoyez bien l'endroit concerné et laissez-le sécher complètement.
4. Découpez une grande rustine de manière à recouvrir la fuite d'environ 1,5 cm de chaque côté.
5. Appliquez de la colle sur le dessous de la rustine.
6. Répartissez la colle sur la fuite et sur le pourtour que doit recouvrir la rustine.
7. Laissez sécher la colle pendant environ 2 à 4 minutes jusqu'à ce qu'elle devienne visqueuse.
8. Placez la rustine sur la fuite et appuyez bien dessus.
9. Laissez sécher la colle pendant environ 12 heures.
10. Rajoutez un peu de colle sur les bords de la rustine une fois qu'elle est bien sèche.
11. Laissez sécher la colle pendant environ 4 heures.

Assurez-vous avant la prochaine utilisation que la fuite est entièrement colmatée (voir le chapitre « Détection des fuites »). Si des bulles continuent de se former, essayez de colmater à nouveau la fuite ou bien adressez-vous à notre service client sur <https://carromco.com/contact>

10.5 REMPLACEMENT DE LA SOUPAPE

En cas de soupape défectueuse, vous devez alors la remplacer. Vous pouvez commander des soupapes de remplacement auprès de notre service client sur <https://carromco.com/contact>

Procédez comme suit pour remplacer la soupape :

1. Purgez complètement l'air de la planche (voir le chapitre « Purger l'air »).
2. Ouvrez le bouchon de la soupape en le tournant complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et mettez-le de côté.
3. Placez la clé à soupape sur la partie supérieure de la soupape.
4. Tenez bien la partie inférieure de la soupape à l'intérieur de la planche avec les mains pour qu'elle ne glisse pas dans la planche.
5. Faites tourner la partie supérieure de la soupape dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé à soupape.
6. Placez la soupape de remplacement sur la partie inférieure et serrez-la bien dans le sens des aiguilles d'une montre. Veillez à ce que la soupape soit bien centrée.
7. Placez la clé à soupape sur la soupape de remplacement et serrez bien la partie supérieure de la soupape en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Assurez-vous avant la prochaine utilisation que la soupape est entièrement fermée et hermétique (voir les chapitres « Soupape non étanche » et « Soupape défectueuse »). Si le problème persiste, adressez-vous alors à notre service client sur <https://carromco.com/contact>

11. CONSIGNES RELATIVES À LA MISE AU REBUT

Tous les composants de l'emballage ainsi que le pack SUP peuvent être mis au rebut conformément aux prescriptions en vigueur auprès d'une déchetterie homologuée ou auprès de la structure communale compétente. Les collaborateurs de votre déchetterie vous renseigneront volontiers sur simple demande sur les possibilités de mise au rebut correctes et respectueuses de l'environnement.

12. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions de la planche, gonflée (L x l x H) : env. 301 x 72,5 x 16 cm

Poids de la planche : env. 7,2 kg

Charge max. de la planche : 100 kg

Testé selon : EN ISO 25649-1, EN ISO 25649-2, EN ISO 25649-7, EN 16083

CARROMCO GMBH & CO. KG

Mühlenweg 144, D-22844 Norderstedt, Allemagne

Tél. : 49 (0) 1805 25 63 63

E-Mail: service@carromco.com Site

Internet: www.carromco.com

À conserver pour consultation ultérieure.

FABRIQUÉ EN CHINE

ÍNDICE

1. Información general.....	22
2. Símbolos empleados.....	22
3. Uso conforme a lo previsto.....	23
4. Indicaciones de seguridad.....	23-24
5. Lista de piezas.....	24
6. Manual de instrucciones.....	24-29
7. Limpieza.....	29
8. Transporte.....	29
9. Almacenamiento.....	29
10. Mantenimiento.....	29-31
11. Indicaciones de eliminación.....	31
12. Datos técnicos.....	31

1. INFORMACIÓN GENERAL

Las instrucciones de uso son parte esencial del set tabla Stand-Up-Paddle. Guárdelas en un lugar seguro para una futura consulta y entréguelas si transfiere el set tabla Stand-Up-Paddle. Utilice la tabla Stand-Up-Paddle solo como se describe en las instrucciones de uso, ya que la inobservancia puede provocar lesiones graves. Las instrucciones de uso también están disponibles como archivo PDF y se pueden pedir a nuestro servicio de atención al cliente a través de <https://carromco.com/contact> Lea por completo las instrucciones de uso, en especial las indicaciones de seguridad, antes del primer uso. Para una mejor legibilidad, el set tabla Stand-Up-Paddle se denomina en lo sucesivo "set SUP" y los componentes individuales como "Tabla", "Asiento", "Remo", "Hinchador", "Cuerda de seguridad" y "Bolsa de transporte".

2. SÍMBOLOS EMPLEADOS

En estas instrucciones de uso, así como en el set SUP o en el embalaje se emplean los símbolos y palabras de señalización siguientes.



Observe las instrucciones antes del uso!



Señales de advertencia generales



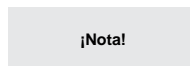
Señales de obligación generales



Peligro con un riesgo de nivel medio, que puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.



Peligro con un riesgo de nivel bajo, que puede tener como consecuencia lesiones leves o mínimas.



Advertencia por posibles daños materiales.



El producto no ofrece protección contra el ahogamiento



Apropiado solo para nadadores



Presión de servicio máxima permitida (presión de aire máxima en el interior de la tabla con la que se puede utilizar la tabla)



No utilizar en caso de viento de teral



No utilizar en caso de corriente mar adentro



No utilizar en aguas bravas



No utilizar con olas que rompan



No apropiado para niños menores de 14 años.



Número de personas permitidas (número de usuarios que pueden utilizar el producto al mismo tiempo): Adultos: 1 niños: 0



Supervisar siempre a los niños si están en el agua

Distancia segura a la orilla: 10 m



Carga máx. de peso: 100 kg



Hinchar por completo todas las cámaras de aire

3. USO CONFORME A LO PREVISTO

El set SUP sirve para desplazarse por aguas protegidas y está destinado exclusivamente a fines recreativos y para uso privado en el agua. El desplazamiento se efectúa mediante el remo. Apropiado solo para nadadores. La tabla SUP está diseñada para una carga máxima de peso de 115 kg. Utilice el set SUP solo como se describe en las instrucciones de uso. El set SUP no es apropiado para salvar vidas y no ofrece ninguna protección contra el ahogamiento. No es ningún juguete. El set SUP no está previsto para su uso en el ámbito comercial. Cualquier otro uso, que no se describa en estas instrucciones de uso, es considerado como no conforme a lo previsto y puede provocar daños personales o materiales. El fabricante o vendedor no asume ninguna responsabilidad por daños causados debido a un uso inadecuado o incorrecto.

4. INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lea por completo las indicaciones de seguridad en este capítulo y sígalas sin falta si utiliza el set SUP.



4.1 ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO PARA NIÑOS!

El set SUP no es apropiado para niños menores de 14 años, no es ningún juguete.

Mantenga el set SUP alejado de los niños y nunca los deje sin supervisión con el set SUP.

Existe peligro de ahogamiento con el material de embalaje, ya que los niños pueden quedar atrapados. No deje que los niños jueguen con el material de embalaje. Existe peligro de estrangulación con los cordones y la cuerda de seguridad. Nunca deje que los niños jueguen con ello.



4.2 ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE AHOGAMIENTO!

• El set SUP no es apropiado como medio de flotación y no ofrece ninguna protección contra el ahogamiento. No está previsto para personas que no saben nadar ni para salvavidas. Existe peligro de ahogamiento por un uso incorrecto.

- Antes de utilizar el set SUP, familiarícese con las condiciones meteorológicas y del agua. No lo utilice en caso de tormenta, fuertes vientos, temporal, cambios de marea, corrientes fuertes, gran oleaje o corrientes rápidas. Existe peligro de ser arrastrado en caso de viento de terra! y / o corriente mar adentro. La tabla SUP no es apropiada para hacer surf.
- Familiarícese con el entorno antes de utilizar el set SUP. El uso solo está previsto en aguas protegidas (p.ej., lagos, aguas cerca de la costa, ríos poco profundos). Mantenga una distancia de seguridad de 10 m a las orillas pedregosas. Mantenga también una distancia de seguridad a muelles, zonas poco profundas (p. ej., bancos de arena, rocas, arrecifes de coral), restos flotantes y demás obstáculos. Si se encuentra fuera del área de baño protegida, tenga a otra persona cerca. Existe peligro de daños personales y materiales si choca con un obstáculo.
- Familiarícese con las normas de seguridad y los conocimientos para desplazarse por el agua, como las normas de navegación y de comportamiento en el agua.
- La tabla SUP solo está prevista para una persona y el peso máximo de carga no debe superar los 100 kg..
- El set SUP solo debe ser utilizado por personas con habilidades de natación plenas. Lleve ropa de baño adecuada si utiliza el set SUP. Si es posible, lleve chaleco salvavidas y un equipo de salvamento (señal de emergencia, chaleco salvavidas) cuando esté en el agua.
- No sobreestime sus capacidades al usar el set SUP. Administre sus fuerzas de modo que pueda realizar el trayecto de vuelta sin problemas. Asegúrese de distribuir el peso uniformemente y adopte siempre una posición estable tanto de pie como sentado. Si pierde el equilibrio, existe peligro de que caiga al agua y se lesione.
- Utilice solo accesorios originales del fabricante. Si utiliza el asiento, use solo el material de fijación suministrado. Utilice el asiento solo en combinación con la tabla. Tenga cuidado de no enredarse con la cuerda de seguridad, el cordón de equipaje o las asas de transporte de la tabla.
- No utilice el set SUP si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos.
- No realice ninguna modificación en el set SUP. Preste atención al montaje correcto de la tabla SUP. No utilice el set SUP si hay daños o fugas en la tabla. En caso contrario, existe peligro de ahogamiento. Las fugas pequeñas pueden ser reparadas por uno mismo con el kit de reparación incluido (véase el capítulo "Mantenimiento"). O contacte con nuestro servicio de atención al cliente a través de <https://carromco.com/contact>
- Solo se puede remolcar la tabla en caso de emergencia. Para ello, fije la cuerda de remolque en la anilla en D en la parte trasera de la tabla. La velocidad de remolque máxima no debe superar los 4 nudos (7,4 km/h).



4.3 ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE HIPOTERMIA!

Utilice ropa adecuada en caso de bajas temperaturas (traje térmico). Existe peligro de hipotermia si cae al agua en caso de bajas temperaturas.



¡Advertencia!

4.4 ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIÓN!

Durante el transporte del set SUP, preste atención en todo momento a las personas y objetos que le rodean. En caso de descuido, podría lesionar a otras personas con el set SUP. Cuando se encuentre en el agua, preste siempre atención a las demás personas, barcos, o botes. Mantenga siempre la distancia de seguridad suficiente.

¡Nota!

4.5 ¡INDICACIÓN! ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

- Hinche la tabla a una presión de 1.04 bar (15 psi). No utilice ningún compresor para hinchar el producto; utilice solo la bomba incluida y utilice únicamente el aire como medio para llenar la tabla y el asiento. Si la presión de la tabla sobrepasa los 1.04 bar (15 psi), abra las válvulas y deje que salga un poco de aire. El material puede agrietarse si la presión es muy alta.
- Solo utilice el set SUP si se encuentra a una distancia segura de orillas pedregosas y no lo utilice en aguas poco profundas. Manténgalo alejado de objetos afilados, fuego y superficies calientes. De lo contrario, puede resultar dañado.
- No está previsto el transporte en vehículos si está hinchado, por ello, deshínelo previamente.
- Utilice siempre una cuerda de seguridad para asegurar la tabla. De lo contrario, existe peligro de que la tabla vaya a la deriva y se pierda.

5. LISTA DE PIEZAS

Tabla de paddle surf Inform1x

- 1x bomba
- 1x mochila
- 1x paleta
- 1x correa
- 1x kit de reparación
- 1x asiento inflable
- 1x acabado adicional y consejos útiles.

¡Nota!

5.1. COMPROBAR EL VOLUMEN DE SUMINISTRO

¡INDICACIÓN! ¡Peligro de daños materiales!

Compruebe si el embalaje está dañado y proceda con cuidado al abrirlo. Una abertura descuidada con un objeto afilado o puntiagudo puede dañar el set SUP. Compruebe si el volumen de suministro está completo y si el set SUP está dañado. Si este fuera el caso o el embalaje estuviera dañado, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente a través de <https://carrmco.com/contact>

6. MANUAL DE INSTRUCCIONES

Lea por completo el manual de instrucciones siguiente para evitar posibles daños.



¡Advertencia!

6.1 HINCHAR LA TABLA

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de ahogamiento y de daños materiales!

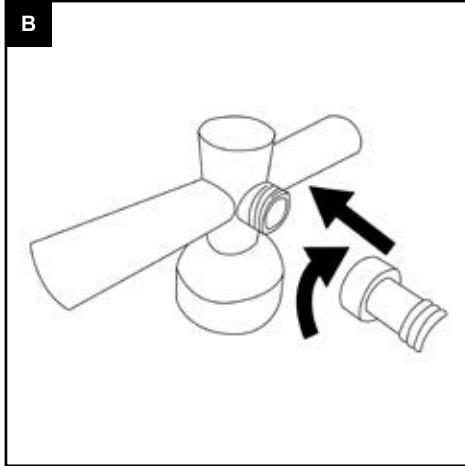
Si no hincha correctamente la tabla, puede provocar daños y fugas en ella. No utilice el set SUP si hay daños o fugas en la tabla. En caso contrario, existe peligro de ahogamiento.

¡Nota!

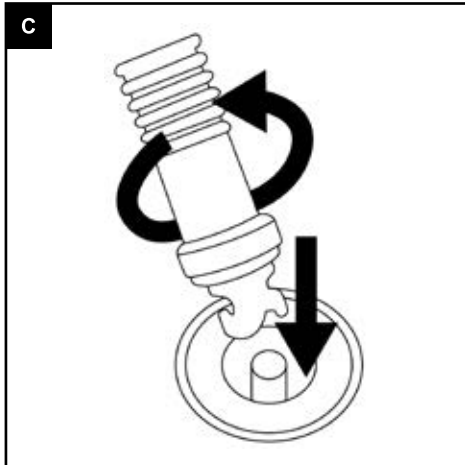
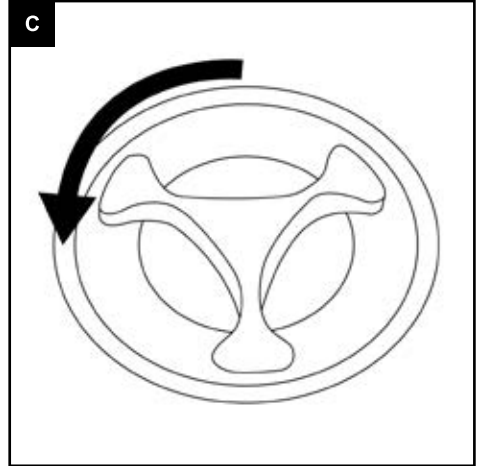
¡INDICACIÓN! ¡Peligro de daños materiales!

- Asegúrese de que las válvulas estén siempre bien cerradas, de lo contrario el aire podría salirse, la tabla podría perder presión o las válvulas podrían contaminarse. Asegúrese de que el área alrededor de las válvulas esté siempre seca y limpia y evite que las válvulas se contaminen con la arena. Abra las válvulas solo para dejar entrar o salir el aire.
- Preste atención a su entorno cuando hinche la tabla y no lo haga en un terreno pedregoso o cerca de objetos afilados o puntiagudos.
- Hinche la tabla a una presión de 1.04 bar (15 psi). No utilice ningún compresor para hinchar el producto; utilice solo la bomba incluida y utilice únicamente el aire como medio para llenar la tabla. Si la presión de la tabla sobrepasa los 1.04 bar (15 psi), abra las válvulas y deje que salga un poco de aire. El material puede agrietarse si la presión es muy alta.

1. Extienda la tabla, con la parte inferior hacia abajo, sobre una superficie seca y uniforme.
2. Enrosque el tapón de rosca en el extremo de la manguera en el sentido de las agujas del reloj en la conexión de rosca OUT en el cabezal de la bomba (consulte la Fig. B).



3. Hince la cámara de aire. Abra el tapón de la válvula girándolo hacia la izquierda (véase fig. C)

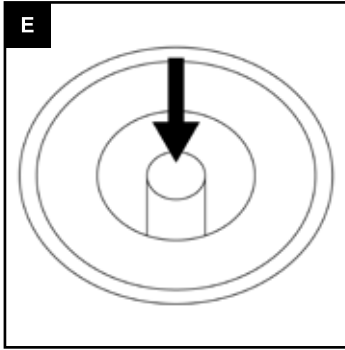


4. Asegúrese de que la válvula esté cerrada. Si se abre la válvula, presione brevemente el pasador de la válvula, de modo que el resorte haga que salte hacia arriba. La válvula ahora permanece en la posición abierta.
5. Enrosque la manguera con la tapa en la válvula atornillándola firmemente en el sentido de las agujas del reloj (consulte la Fig. D).
6. Asegúrese de que la tapa esté bien ajustada en el cabezal de la bomba. Esto permite que la bomba actúe como una bomba de doble acción. Infle aire en la cámara moviendo la manija de la bomba hacia arriba y hacia abajo.
7. Cuando la resistencia dificulte el bombeo, desatornille el campamento. Esto permite que la bomba actúe como una bomba de acción simple.
8. Observe el manómetro cuando hinche el producto. Deje de hinchar cuando la presión de aire alcance los 1,04 bar (15 psi).
9. Quite el tubo de la válvula desenroscando el tapón de válvula hacia la izquierda.
10. Vuelva a colocar el tapón de la válvula enroscándolo hacia la derecha.

¡Nota!

6.2 DESHINCHAR LA TABLA**¡INDICACIÓN! ¡Peligro de daños materiales!**

Para deshinchar, proceda en orden inverso al de hinchar. Limpie el área alrededor de la válvula y asegúrese de que la válvula está seca y limpia.



1. Afloje la caperuza de la válvula desenroscando la caperuza en sentido antihorario.
2. Presione ligeramente hacia adentro el perno de la válvula (v. fig. E). El aire sale lentamente de la tabla.
3. Mantenga presionado ligeramente el perno de la válvula hasta que la presión haya disminuido según desee. El aire saldrá cada vez más rápido cuanto más apriete el perno de la válvula en la tabla.
4. Suelte el perno de la válvula cuando se haya alcanzado la presión deseada. La válvula se vuelve a cerrar de forma automática. Si desea que salga todo el aire de la tabla, presione por completo el perno de la válvula realizando un pequeño giro. La válvula se abre nada más soltar el perno y el aire sale de forma continua.

El aire restante puede extraerse de la tabla con el hinchador. Para ello, proceda de la siguiente manera:

1. Enrosque el tapón de rosca del extremo del tubo en sentido horario en la conexión de rosca IN (entrada) de la cabeza del hinchador.
2. Fije el tubo con el tapón de válvula en la válvula apretando en sentido horario.
3. Deshinche la cámara moviendo el asa del hinchador hacia arriba y hacia abajo. Bombee hasta que el aire de la tabla haya salido por completo.
4. Quite el tubo de la válvula desenroscando el tapón de válvula en sentido antihorario.
5. Vuelva a girar la caperuza de la válvula en sentido horario.



¡Advertencia!

6.3 MONTAR LA QUILLA CENTRAL**¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de ahogamiento!**

Siempre que utilice la tabla monte la quilla central. Sin la quilla central, la tabla es inestable y puede volcar.

¡Nota!

¡INDICACIÓN! ¡Peligro de daños materiales!

Tenga cuidado al guardar la tabla, ya que, en especial, las quillas pueden resultar dañadas si se guarda de manera incorrecta. Guarde la tabla, de modo que no apoye sobre las quillas. Para ello, puede guardarla colocando la parte inferior mirando hacia arriba sobre una superficie nivelada y seca o colocándola en vertical.

1. Coloque la tabla hinchada con la parte inferior hacia arriba sobre una superficie seca y nivelada.
2. Mueva la quilla central en el soporte de quillas, de modo que la punta de la quilla esté orientada en la misma dirección que las quillas exteriores (v. fig. F).
3. Inserte el pasador de seguridad de la quilla central por los orificios del soporte de quillas y la quilla central (v.

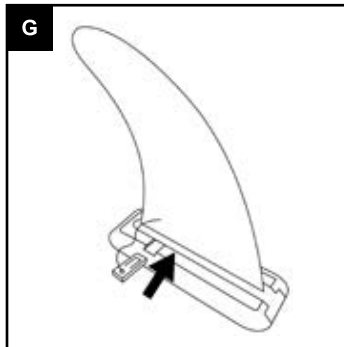
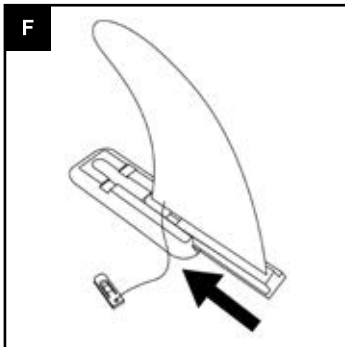


fig. G).

4. Proceda en orden inverso para desmontar la quilla central.

6.4 MONTAR EL REMO

El remo se puede montar como remo individual o doble. Lea para ello el capítulo siguiente.



¡Atención!

¡CUIDADO! ¡Peligro de aplastamiento!

Tenga cuidado al conectar el remo, ya que existe peligro de aplastamiento. Tenga cuidado con los dedos cuando presione el botón de encaje.

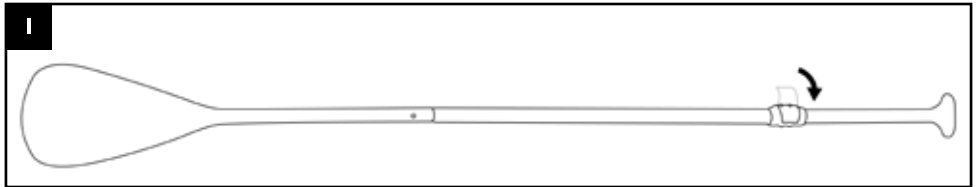
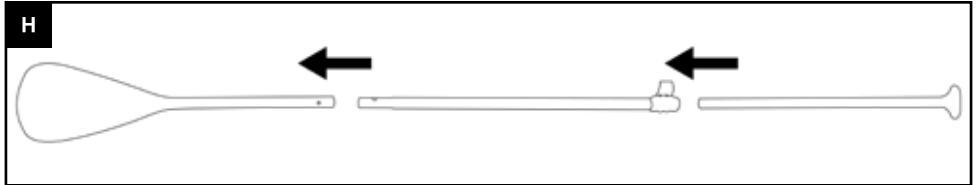
6.4.1 MONTAR EL REMO COMO REMO INDIVIDUAL

1. Inserte el tubo de conexión en la pala con orificio presionando el botón de encaje y luego deje que encaje en el orificio de la pala (v. fig. H).

2. Inserte el tubo en T en el tubo de conexión y muévelo hasta la longitud deseada (v. fig. H).

Si desea utilizar la tabla de pie, proceda de la siguiente manera para ajustar la longitud: Extienda un brazo hacia arriba mientras está de pie. En este estado, debería coger sin esfuerzo alguno la perilla del tubo en T.

3. Inserte el tubo en T en la posición deseada utilizando la palanca de bloqueo (véase fig. I). Asegúrese de que la perilla del tubo en T es paralela a la superficie de la pala.



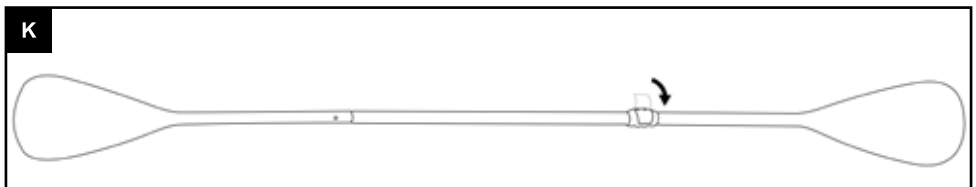
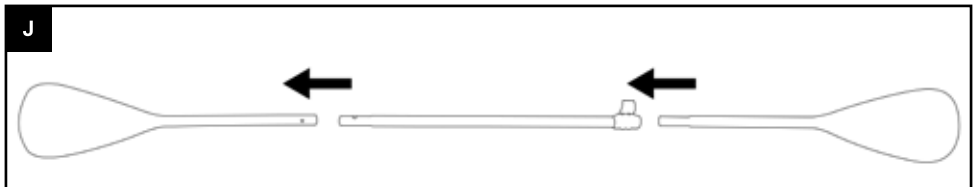
No sacar el tubo en T más de la marca "STOP", ya que de lo contrario el remo no será estable. No se debe ver la marca.

6.4.2 MONTAR EL REMO COMO REMO DOBLE

1. Inserte el tubo de conexión en la pala con orificio presionando el botón de encaje y luego deje que encaje en el orificio de la pala (v. fig. J).

2. Inserte todo lo que pueda la pala sin orificio en el tubo de conexión (v. fig. J).

3. Fije la pala sin orificio apretando el tornillo de ajuste (véase fig. K). Asegúrese de que las palas están a la misma altura.

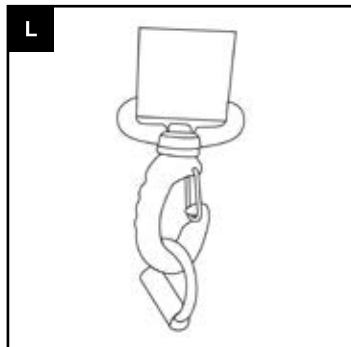




6.5 HINCHAR EL ASIENTO Y FIJARLO A LA TABLA

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de ahogamiento!

El asiento solo se puede utilizar con la tabla, para ello fíjelo siempre de forma correcta a la tabla con las correas de fijación. No lo fije a otros objetos, no está previsto el uso de terceros. No ha sido diseñado como medio de flotación para salvar vidas. Nunca lo utilice para ello. Utilice únicamente el aire como medio de llenado. No utilice ningún compresor para hinchar ni tampoco lo haga a pulmón.



You can inflate the seat using a commercially available air pump or bellows with an 18 mm adapter (not included).

1. Retire la válvula de la parte trasera del asiento.
2. Abra la válvula.
3. Infle el asiento. La presión máxima se alcanza cuando todavía puede presionar fácilmente la cámara de aire sobre la válvula con los dedos.
4. Cierre la válvula y presiónela hacia abajo.
5. Enganche los extremos de las correas de sujeción delanteras en los anillos en D delanteros (consulte la Fig. L).

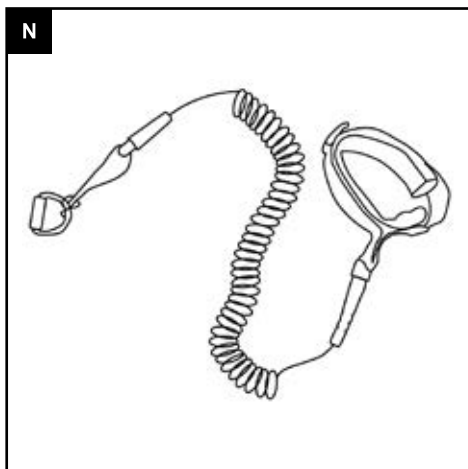
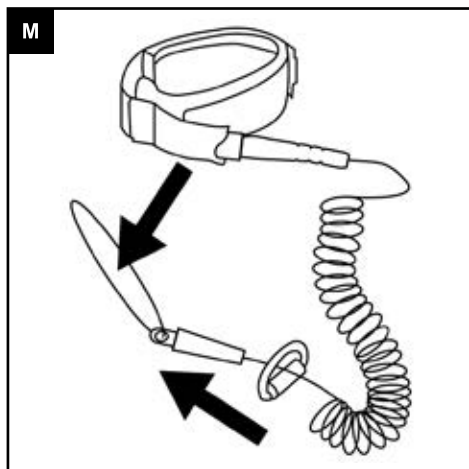
¡Nota!

6.6 COLOCAR LAS CUERDAS DE SEGURIDAD

¡INDICACIÓN! ¡Peligro de daños materiales!

Utilice siempre la cuerda de seguridad para asegurar la tabla. De lo contrario, la tabla puede irse a la deriva y perderse.

1. Fije la cuerda de seguridad con el cordón en la anilla en D y apriétela bien (v. fig. M/N).
2. Abra el cierre velcro del otro extremo de la cuerda de seguridad y cierre el velcro en su tobillo.



6.7 USO DE LA TABLA

La tabla puede utilizarse de pie o sentado. Si la utiliza de pie, colóquese con las rodillas ligeramente flexionadas y las piernas ligeramente separadas en el centro de la tabla. Si desea sujetar el remo en el lado derecho de la tabla, coloque la mano derecha en el centro del remo y la mano izquierda en la perilla. Proceda en orden inverso si desea sujetar el remo en el lado izquierdo de la tabla.

Lleve siempre consigo el remo suministrado si utiliza la tabla.

Utilice el cordón de equipaje para asegurar y transportar objetos en la tabla.

Utilice el asa de transporte para llevar la tabla al agua o a tierra.

Si una de las cámaras de aire no funciona durante el uso de la tabla, regrese directamente a tierra y vuelva a utilizar la tabla cuando se haya subsanado el problema.

¡Nota!

7. LIMPIEZA

¡INDICACIÓN! ¡Peligro de daños materiales!

El set SUP debe limpiarse después de cada uso, en especial si se utiliza en agua salada o si se ha manchado de aceite. No utilice para su limpieza ningún producto de limpieza abrasivo, agresivo o que contenga disolvente, ningún cepillo duro ni tampoco esponjas metálicas. Tampoco utilice ningún limpiador de alta presión. De lo contrario, puede provocar daños materiales.

Para la limpieza de la tabla, proceda como sigue:

1. Primero extienda la tabla sobre una superficie seca y nivelada. La tabla puede estar hinchada o deshinchada.
2. Preste siempre atención a que las caperuzas de las válvulas se encuentren siempre cerradas.
3. A continuación, limpie la tabla con una esponja o paño húmedo, o rociela de agua con una manguera.
4. Limpie bien la tabla con un paño suave y seco, y deje que se seque por completo.
5. Limpie los demás componentes del set SUP con un paño húmedo y suave, y, a continuación, deje que se sequen bien.

8. TRANSPORTE

Utilice el asa de transporte si desea transportar la tabla a tierra en distancias cortas. Para transportar el set SUP en distancias largas, limpie primero todas las piezas individuales (v. cap. "Limpieza"), deje que se sequen bien y luego guárdelas en la bolsa de transporte. Observe también las indicaciones en el capítulo "Almacenamiento".

¡Nota!

9. ALMACENAMIENTO

¡INDICACIÓN! ¡Peligro de daños materiales!

Antes de guardar el set SUP, cerciórese de que está completamente seco. En caso necesario, deje que seque por completo. Guarde el set SUP en un lugar bien aireado, seco e inaccesible para niños, que no esté expuesto a heladas ni a la radiación solar directa. Si el set SUP se encuentra mojado o está guardado en un lugar húmedo, puede formarse moho.

Proceda de la siguiente manera:

1. Deshinché por completo la tabla y asegúrese de que las válvulas permanezcan abiertas (v. cap. "Deshinchar").
2. Si ha utilizado el asiento, deje que salga el aire del asiento abriendo la válvula de la parte posterior del asiento.
3. Quite la quilla central (v. cap. "Montar la quilla central").
4. Extienda la tabla con la parte inferior hacia abajo sobre una superficie seca y nivelada.
5. Enrolle la tabla y coloque la correa alrededor de la tabla enrollada.
6. Extienda la bolsa de transporte en el suelo y coloque la tabla enrollada en el centro de la bolsa de transporte.
7. Separe el tubo de conexión de la pala con orificio presionando el botón de encaje y sacando el tubo de conexión.
8. Abra la palanca de bloqueo y tire de la pala si apertura y/o del tubo en T del tubo de conexión.
9. Coloque el remo desmontado en la bolsa de transporte sobre la tabla enrollada.
10. Pliegue la bolsa de transporte y ciérrela.

10. MANTENIMIENTO

Antes de usar la tabla, compruebe siempre si presenta daños. Preste atención a las fugas, grietas, pérdida de presión y signos de envejecimiento y desgaste. Como consecuencia de una fuga puede haber una caída de presión, aunque no necesariamente. Asimismo, las fluctuaciones de temperatura pueden provocar una caída de presión. Antes de reparar la tabla, extraiga por completo el aire de la tabla (v. cap. "Deshinchar"). Si no puede subsanar determinados daños como grandes grietas o roturas, póngase en contacto con un taller especializado o con nuestro servicio de atención al cliente a través de <https://carromco.com/contact>

10.1 BUSCAR FUGAS

1. Asegúrese de que las válvulas están limpias y no tengan impurezas como, p. ej., arena.
2. Hinche la tabla por completo (v. cap. "Hinchar la tabla").
3. Añada agua jabonosa por toda la tabla y preste atención a las burbujas. Si este fuera el caso, entonces hay una fuga.

10.2 VÁLVULA CON FUGA

Si se forman burbujas en la válvula, es probable que la válvula no esté completamente cerrada y tenga fugas. Enrosque bien la válvula en sentido horario con una llave de válvula (disponible en el kit de reparación).

10.3 VÁLVULA DEFECTUOSA

Si la tabla pierde aire y no se forman burbujas, es posible que la válvula esté defectuosa. Para comprobarlo, proceda como sigue:

1. Primero gire la caperuza de la válvula en sentido horario.
2. A continuación, añada un poco de agua jabonosa en la caperuza cerrada de la válvula. Si se forman burbujas, debe cambiar la válvula (v. cap. "Cambiar la válvula").

10.4 SELLAR LAS FUGAS

Si en algún punto del exterior de la tabla se forman burbujas, quiere decir que en este punto hay una fuga. Puede sellar las fugas pequeñas con un pegamento especial y las grandes fugas con parches (disponible en el kit de reparación).

¡Nota!

¡INDICACIÓN! ¡Peligro de daños materiales!

Para la reparación de fugas, utilice únicamente el pegamento apropiado para botes hinchables. Infórmese para ello en su distribuidor especializado. El uso de un pegamento que no sea el adecuado puede provocar daños.

10.4.1 SELLAR FUGAS PEQUEÑAS (MENOS DE 2 MM)

1. Las fugas pequeñas con un tamaño menor de 2 mm pueden sellarse con pegamento.
2. Deshinche por completo la tabla (v. cap. "Deshinchar").
3. Limpie a fondo la zona afectada y deje que se seque por completo.
4. Añada unas gotas de pegamento sobre la fuga.
5. Deje secar el pegamento durante aproximadamente 12 horas.

10.4.2 SELLAR FUGAS GRANDES (MÁS DE 2 MM)

1. Las fugas pequeñas con un tamaño superior a los 2 mm pueden sellarse con pegamento y parches.
2. Deshinche por completo la tabla (v. cap. "Deshinchar").
3. Limpie a fondo la zona afectada y deje que se seque por completo.
4. Corte un trozo grande del parche, de modo que sobresalga de la fuga unos 1,5 cm por cada lado.
5. Aplique pegamento en la parte inferior del parche.
6. Ponga un poco de pegamento en la fuga y alrededor de la zona que va a cubrir el parche.
7. Deje secar el pegamento durante aprox. 2-4 minutos hasta que se vea más viscoso.
8. Coloque el parche sobre la fuga y presiónelo bien.
9. Deje secar el pegamento durante aproximadamente 12 horas.
10. Añada en los bordes del parche un poco de pegamento después de que haya secado.
11. Deje secar el pegamento durante aproximadamente 4 horas.

Asegúrese antes de volver a usar la tabla que la fuga se haya sellado por completo (v. cap. "Buscar fugas"). Si continúan formándose burbujas, vuelva a sellar la fuga o póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente a través de <https://carromco.com/contact>

10.5 CAMBIAR LA VÁLVULA

Cambie la válvula si estuviera defectuosa. Puede solicitar válvulas de repuesto a nuestro servicio de atención al cliente <https://carromco.com/contact>

Para cambiar la válvula, proceda como sigue:

1. Deshinche por completo la tabla (v. cap. "Deshinchar").

2. Gire por completo la caperuza de la válvula en sentido antihorario y póngala a un lado.
3. Coloque la llave de válvula en la parte superior de la misma.
4. Sujete bien con las manos la parte inferior situada en el interior de la tabla para que esta no resbale.
5. Desenrosque la parte superior de la válvula con la llave de válvula en sentido antihorario.
6. Coloque la válvula de repuesto en la parte inferior y apriétela bien en sentido horario. Asegúrese de que la válvula está centrada.
7. Coloque la llave de válvula en la válvula de repuesto y apriete bien la parte superior de la válvula en sentido horario.

Asegúrese antes de volver a usar la tabla que la válvula está cerrada y sellada por completo (v. cap. "Válvula con fuga" y "Válvula defectuosa"). Si el problema persiste, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente a través de <https://carromco.com/contact>

11. INDICACIONES DE ELIMINACIÓN

La totalidad de los materiales de embalaje, así como el set SUP pueden eliminarse a través de una empresa de eliminación de residuos autorizada o el centro municipal responsable según las disposiciones válidas. Si lo desea, los trabajadores de su centro de eliminación de residuos estarán encantados de informarle sobre las opciones de eliminación correctas y respetuosas con el medioambiente.

12. DATOS TÉCNICOS

Dimensiones de la table, hinchada (L x An x Al): aprox. 301 x 72.5 x 16 cm

Peso de la tabla: aprox. 7,2 kg

Carga máx. de peso por tabla: 100 kg

Comprobado según: EN ISO 25649-1, EN ISO 25649-2, EN ISO 25649-7, EN 16083

CARROMCO GMBH & CO. KG

Mühlenweg 144, D-22844 Norderstedt, Alemania

Tfno.: 49 (0) 1805 25 63 63

Correo electrónico: service@carromco.com

Página web: www.carromco.com

Conserve estas instrucciones como referencia futura.

FABRICADO EN CHINA

SOMMARIO

1. Informazioni generali	32
2. Simboli utilizzati	32
3. Uso previsto	33
4. Istruzioni di sicurezza	33-34
5. Elenco delle parti	34
6. Istruzioni per l'uso	34-39
7. Pulizia	39
8. Trasporto	39
9. Conservazione	39
10. Manutenzione	39-41
11. Istruzioni per lo smaltimento	41
12. Dati tecnici	41

1. INFORMAZIONI GENERALI

Il manuale d'uso è parte integrante del kit della tavola Stand up paddle. Conservare il manuale d'uso in un luogo sicuro per consultazioni future e avere cura di consegnarlo insieme al kit della tavola Stand up paddle in caso di cessione a un altro utente. Utilizzare la tavola stand up paddle unicamente come descritto nel manuale d'uso: il mancato rispetto delle istruzioni riportate può provocare gravi lesioni. Il manuale d'uso è anche disponibile in formato PDF ed è possibile richiederlo al nostro servizio clienti sul sito <https://carromco.com/contact>. Prima del primo utilizzo, leggere attentamente il manuale d'uso e, in particolare, le istruzioni di sicurezza. Di seguito, il kit della tavola stand up paddle sarà indicato come "kit SUP" e le sue parti principali saranno indicate con i termini "tavola", "sedile", "pagaia", "pompa", "cordino di sicurezza" e "borsa" per favorire una migliore leggibilità.

2. SIMBOLI UTILIZZATI

I seguenti simboli e avvertenze sono utilizzati sul kit SUP o sulla confezione e in questo manuale d'uso.



Leggere le istruzioni prima dell'uso!



Simboli di avvertenza generici



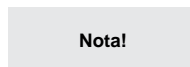
Simbolo generico di divieto



Condizione a rischio medio che può provocare la morte o lesioni personali gravi.



Condizione a rischio basso che può provocare lesioni personali di lieve o di media entità.



Avvertenza di possibili danni alle cose.



Il prodotto non protegge dall'annegamento



Adatto solo a nuotatori



Massima pressione di esercizio ammessa (massima pressione dell'aria all'interno della tavola, alla quale è possibile utilizzare la tavola)



Non utilizzare in caso di vento



Non utilizzare in caso di correnti



Do not use in rough waters



Non utilizzare in caso di onde che si infrangono



14+

Non adatto a bambini di età inferiore ai 14 anni.



Numero consentito di persone (numero di utenti che possono utilizzare il prodotto contemporaneamente): Adulti: 1 bambino: 0



Sorvegliare sempre i bambini in acqua

Distanza di sicurezza dalla riva: 10 m



Carico di peso massimo: 100 kg



Gonfiare completamente tutte le camere d'aria

3. USO PREVISTO

Il kit SUP è da utilizzarsi per muoversi su acque protette ed è destinato esclusivamente a scopi ricreativi e solo all'uso privato in acqua. Il movimento si verifica tramite l'uso della pagaia. È adatto solo a nuotatori. La tavola SUP è progettata per sostenere un carico di peso massimo di 100 kg. Utilizzare il kit SUP solo come descritto nel manuale d'uso. Il kit SUP non è adatto a interventi di salvataggio e non offre alcuna protezione contro l'annegamento. Questo prodotto non è un giocattolo. Il kit SUP non è destinato all'uso commerciale. Qualsiasi altro uso non descritto nel manuale d'uso è da considerarsi improprio e può causare danni alle cose o lesioni personali. Il rivenditore o il produttore non si assumono alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o non conforme.

4. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza riportate in questo capitolo e seguirle accuratamente quando si utilizza il kit SUP.



Avvertimento!

4.1 AVVERTENZA! PERICOLI PER I BAMBINI!

Il kit SUP non è adatto a bambini di età inferiore ai 14 anni: non è un giocattolo. Tenere il kit SUP fuori dalla portata dei bambini ed evitare sempre di lasciarli senza sorveglianza in presenza del kit SUP. Il materiale di imballaggio costituisce un pericolo di soffocamento e i bambini possono rimanervi intrappolati. Non permettere ai bambini di giocare con il materiale di imballaggio. I cavi e il cordino di sicurezza possono comportare un pericolo di strangolamento. Non permettere mai ai bambini di giocarvi.



Avvertimento!

4.2 AVVERTENZA! PERICOLO DI ANNEGAMENTO!

- Il kit SUP non è adatto a essere utilizzato come mezzo galleggiante e non offre alcuna protezione contro l'annegamento. Non è destinato alle persone che non sanno nuotare né a essere impiegate per effettuare salvataggi. In caso di uso improprio sussiste un pericolo di annegamento.
- Prima di utilizzare il kit SUP, familiarizzare con le condizioni meteorologiche e dell'acqua. Non utilizzare il kit durante temporali, forti venti, condizioni meteorologiche avverse, cambi di marea, forti correnti, onde forti o rapide. In caso di vento o di correnti esiste il pericolo di andare alla deriva. La tavola SUP non è adatta a cavalcare le onde.
- Prima di utilizzare il kit SUP, familiarizzare con l'area circostante. L'uso è previsto solo in acque protette (ad esempio: laghi, acque vicino alla costa, fiumi poco profondi). Mantenere una distanza di sicurezza di 10 m dalle sponde rocciose. Mantenere una distanza di sicurezza da moli, fondali bassi (ad esempio: banchi di sabbia, rocce, barriere coralline), detriti galleggianti e altri ostacoli. In caso ci si trovi lontano da un'area di balneazione sicura, avere accanto un'altra persona. In caso di collisione con un ostacolo, sussiste il pericolo di danni alle cose e di lesioni personali.
- È inoltre necessario familiarizzare con le regole di sicurezza e acquisire competenze per lo spostamento sull'acqua, tra cui le regole di precedenza e di comportamento in acqua.
- La tavola SUP è destinata all'uso da parte di un'unica persona ed è in grado di sostenere solo un peso massimo di 100 kg.
- Il kit SUP può essere utilizzato solo da persone dotate di elevate abilità natatorie. Indossare costumi da bagno adatti quando si utilizza il kit SUP. Se possibile, indossare un giubbotto di salvataggio e portare con sé dispositivi di salvataggio (segnale di emergenza, giubbotto di salvataggio) quando si è sull'acqua.
- Quando si utilizza il kit SUP, assicurarsi di non sopravvalutare le proprie capacità. Risparmiare le forze in modo da riuscire a ripercorrere senza problemi la distanza già percorsa. Assicurarsi di distribuire in modo uniforme il peso e di assumere sempre una posizione eretta o seduta stabile. Se si perde l'equilibrio, si corre il rischio di cadere in acqua e di ferirsi.
- Utilizzare esclusivamente accessori originali del produttore. Quando si utilizza il sedile, utilizzare solo il materiale fornito per il fissaggio. Utilizzare il sedile solo in combinazione con la tavola. Assicurarsi di non rimanere impigliati nel cordino di sicurezza, nel cavo di fissaggio o nelle maniglie sulla tavola.
- Il kit SUP non deve essere utilizzato se si è sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci.
- Non modificare in nessun modo il kit SUP. Assicurarsi che la tavola SUP sia assemblata correttamente. Se la tavola presenta segni di danni o perdite, interrompere immediatamente l'uso del kit SUP. In caso contrario, sussiste il pericolo di annegamento. Le piccole perdite possono essere riparate in autonomia utilizzando il kit di riparazione fornito (vedere il capitolo "Manutenzione"). In alternativa, rivolgersi al nostro servizio clienti sul sito web: <https://carrmco.com/contact>
- Far trainare la tavola solo in caso di emergenza. Per fare ciò, attaccare il cavo di traino all'anello a D sul retro della tavola. La velocità massima di traino non deve superare i 4 nodi (7,4 km/h).



4.3 AVVERTENZA! PERICOLO DI IPOTERMIA!

Assicurarsi di indossare indumenti appropriati (tuta termica) alle basse temperature. In caso di cadute in acqua a basse temperature, si corre il rischio di ipotermia.



4.4 AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

Durante il trasporto del kit SUP, prestare sempre attenzione agli astanti e agli oggetti. In caso di distrazione, è possibile ferire le persone con il kit SUP. Quando si è sull'acqua, prestare continuamente attenzione alle altre persone, a navi e imbarcazioni. Mantenere sempre una distanza adeguata.

Nota!

4.5 NOTA! PERICOLO DI DANNI ALLE COSE!

- Gonfiare la tavola a una pressione di 1,04 bar (15 psi). Non utilizzare un compressore per il gonfiaggio, ma unicamente la pompa in dotazione e usare solo aria come mezzo per gonfiare la tavola e il sedile. Se la pressione nella tavola supera 1,04 bar (15 psi), aprire le valvole e fare fuoriuscire un po' d'aria. In caso di pressione eccessiva il materiale si può strappare.
- Non esporre la tavola ai raggi diretti del sole per periodi prolungati poiché ciò può aumentare la pressione interna.
- Utilizzare il kit SUP solo a una distanza di sicurezza da sponde rocciose e non utilizzarlo in acque poco profonde. Tenere il kit lontano da oggetti appuntiti, fuoco e superfici calde, altrimenti può danneggiarsi.
- Non trasportare il kit su veicoli quando è gonfio, ma far fuoriuscire tutta l'aria.
- Utilizzare sempre il cordino di sicurezza per fissare la tavola, altrimenti si rischia che la tavola si stacchi e vada persa.

5. ELENCO DELLE PARTI

- 1x Stand Up Paddle Board
- 1x pompa
- 1x zaino
- 1x pagaia
- 1x guinzaglio
- 1x kit di riparazione
- 1x sedile gonfiabile
- 1x Fin

Nota!

5.1 CONTROLLO DEL CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

NOTA! Pericolo di danni alle cose!

Controllare se la confezione ha subito danni e prestare molta attenzione nell'aprire la confezione. Un'apertura poco accurata mediante oggetti affilati o appuntiti può danneggiare il kit SUP. Controllare che la fornitura sia completa e che il kit SUP non presenti danni. In questo caso o se la confezione risulta danneggiata, rivolgersi al nostro servizio clienti sul sito web <https://carromco.com/contact>

6. ISTRUZIONI PER L'USO

Leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso per evitare possibili danni.



6.1 GONFIAGGIO DELLA TAVOLA

AVVERTENZA! Pericolo di annegamento e pericolo di danni alle cose!

Un gonfiaggio non corretto della tavola può comportare l'insorgenza di danni o perdite. Se la tavola presenta segni di danni o perdite, interrompere immediatamente l'uso del kit SUP. In caso contrario, sussiste il pericolo di annegamento.

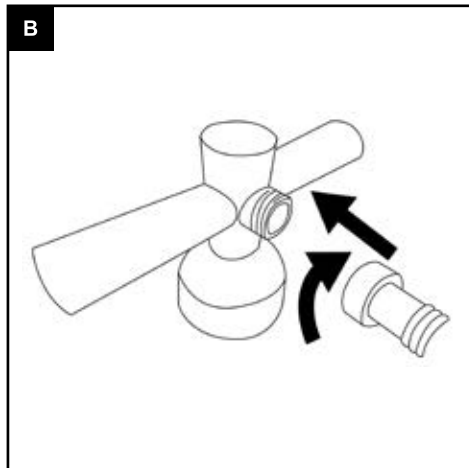
Nota!

NOTA! Pericolo di danni alle cose!

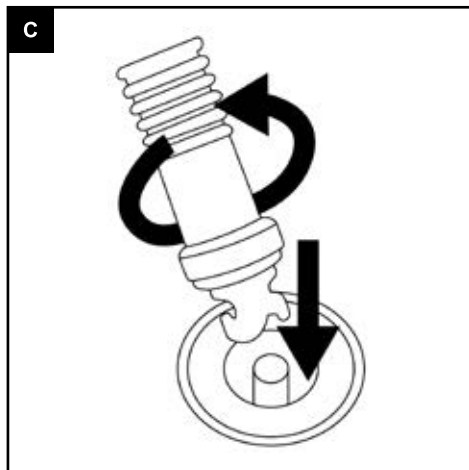
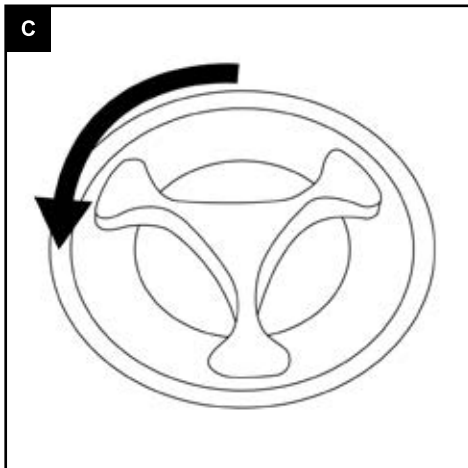
- Assicurarsi che le valvole siano sempre ben serrate, altrimenti potrebbe fuoriuscire aria, la tavola potrebbe perdere pressione o le valvole potrebbero contaminarsi. Inoltre, assicurarsi che l'area intorno alle valvole sia sempre asciutta e pulita e impedire che le valvole vengano contaminate dalla sabbia.
- Aprire le valvole solo per introdurre o far uscire l'aria.
- Prestare attenzione all'ambiente circostante quando si effettua il gonfiaggio e non gonfiare la tavola su superfici con pietre o vicino a oggetti appuntiti o taglienti.
- Gonfiare la tavola a una pressione di 1,04 bar (15 psi). Non utilizzare un compressore per il gonfiaggio, ma

unicamente la pompa in dotazione e usare solo aria come mezzo per gonfiare la tavola. Se la pressione nella tavola supera 1,04 bar (15 psi), aprire le valvole e fare fuoriuscire un po' d'aria. In caso di pressione eccessiva il materiale si può strappare.

1. Extienda la tabla, con la parte inferior hacia abajo, sobre una superficie seca y uniforme.
2. Enrosque el tapón de rosca en el extremo de la manguera en el sentido de las agujas del reloj en la conexión de rosca OUT en el cabezal de la bomba (consulte la Fig. B).



3. Gonfiare la camera d'aria e, per farlo, svitare il tappo della valvola ruotandolo in senso antiorario (vedere fig. C).

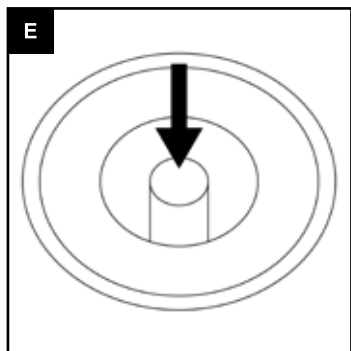


4. Asegúrese de que la válvula esté cerrada. Si se abre la válvula, presione brevemente el pasador de la válvula, de modo que el resorte haga que salte hacia arriba. La válvula ahora permanece en la posición abierta.
5. Enrosque la manguera con la tapa en la válvula atornillándola firmemente en el sentido de las agujas del reloj (consulte la Fig. D).
6. Asegúrese de que la tapa esté bien ajustada en el cabezal de la bomba. Esto permite que la bomba actúe como una bomba de doble acción. Infle aire en la cámara moviendo la manija de la bomba hacia arriba y hacia abajo.
7. Cuando la resistencia dificulte el bombeo, desatornille el campamento. Esto permite que la bomba actúe como una bomba de acción simple.
8. Tener siempre d'occhio la pressione sul manometro durante il gonfiaggio del prodotto. Interrompere il gonfiaggio quando la pressione dell'aria raggiunge 1,04 bar (15 psi).

9. Rimuovere il tubo dalla valvola, svitando il tappo della valvola in senso antiorario.
10. Riposizionare il tappo della valvola avvitandolo sulla valvola in senso orario.

Nota!**6.2 SCARICO DELL'ARIA DALLA TAVOLA****NOTA! Pericolo di danni alle cose!**

Per sgonfiare la tavola, eseguire i passaggi del gonfiaggio in ordine inverso. Pulire l'area intorno alla valvola, assicurandosi che sia asciutta e pulita.



1. Allentare il tappo sulla valvola, ruotandolo in senso antiorario.
2. Spingere leggermente il perno della valvola verso l'interno della valvola (vedere fig. E). L'aria ora esce lentamente dalla tavola.
3. Tenere premuto il perno della valvola finché la pressione non è diminuita come desiderato. Più si spinge il perno della valvola, più velocemente fuoriesce l'aria.
4. Rilasciare il perno della valvola appena si raggiunge la pressione desiderata. La valvola torna a chiudersi automaticamente. Se si desidera sgonfiare del tutto la tavola, spingere completamente il perno della valvola verso l'interno della valvola con un leggero movimento rotatorio. Non appena si rilascia il perno della valvola, la valvola è aperta e l'aria fuoriesce continuamente.

È possibile scaricare l'aria residua utilizzando la pompa. Per effettuare questa operazione, procedere come indicato di seguito:

1. Avvitare il tappo a vite all'estremità del tubo in senso orario sul collegamento a vite IN (ingresso) sulla testa della pompa.
2. Attaccare il tubo alla valvola tramite l'adattatore, ruotandolo in senso orario.
3. Scaricare l'aria dalla camera spostando la leva della pompa in basso e in alto. Continuare a pompare finché non è fuoriuscita tutta l'aria dalla tavola.
4. Rimuovere il tubo dalla valvola, ruotando l'adattatore in senso antiorario.
5. Ruotare nuovamente il tappo della valvola in senso orario.

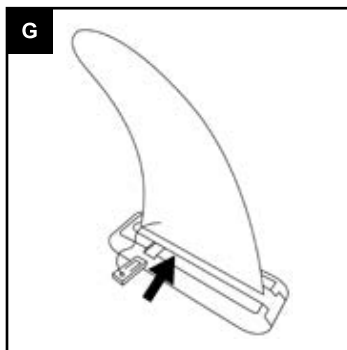
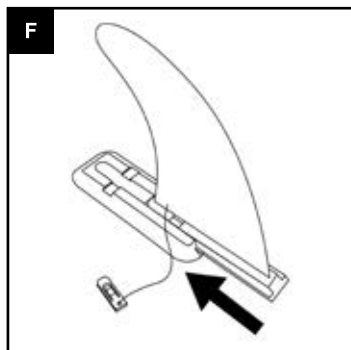
**Avvertimento!****6.3 MONTAGGIO DELLA PINNA CENTRALE****AVVERTENZA! Pericolo di annegamento!**

Quando si utilizza la tavola, montare sempre la pinna centrale. Senza la pinna centrale, la tavola non è stabile e può ribaltarsi.

Nota!**NOTA! Pericolo di danni alle cose!**

Assicurarsi che la tavola sia conservata correttamente; una conservazione impropria può danneggiare in particolare le pinne. Riporre la tavola in modo che non si appoggi sulle pinne. È possibile riporre la tavola con la parte inferiore rivolta verso l'alto su una superficie piana e asciutta o tenere la tavola in posizione verticale.

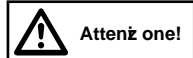
1. Posizionare la tavola gonfiata e capovolta su una superficie asciutta e piana.
2. Infilare la pinna centrale nel supporto della pinna in modo che la punta della pinna centrale punti nella stessa direzione delle pinne esterne (vedere fig. F).



3. Inserire il perno di bloccaggio sulla pinna centrale attraverso le aperture nel supporto della pinna e nella pinna centrale (vedere fig. G).
4. Se si desidera rimuovere la pinna centrale, procedere nell'ordine inverso rispetto all'operazione di montaggio.

6.4 ASSEMBLAGGIO DELLA PAGAIA

È possibile assemblare la pagaia in versione singola o doppia. A tale scopo, leggere i capitoli seguenti.



ATTENZIONE! Pericolo di schiacciamento!

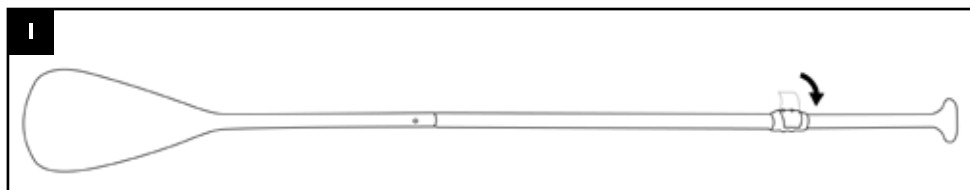
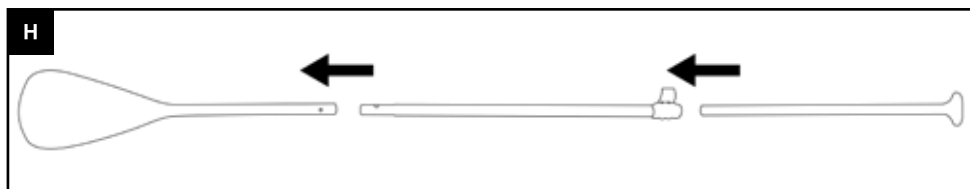
Prestare attenzione durante l'assemblaggio della pala, sussiste un pericolo di schiacciamento. Stare attenti alle dita quando si preme il pulsante a scatto.

6.4.1 ASSEMBLAGGIO IN VERSIONE PAGAIA SINGOLA

1. Inserire l'asta di collegamento nella pala della pagaia dotata di un'apertura premendo il pulsante a scatto e quindi lasciarlo scattare nell'apertura della pala della pagaia (vedere fig. H).
2. Inserire la barra a T nell'asta di collegamento e far scorrere la barra a T in base alla lunghezza desiderata (vedere fig. H).

Se si desidera utilizzare la tavola stando in piedi, procedere come segue per regolare la lunghezza: Restando in piedi, stendere un braccio verso l'alto. In questa posizione si dovrebbe essere in grado di afferrare facilmente con la mano l'impugnatura sulla barra a T.

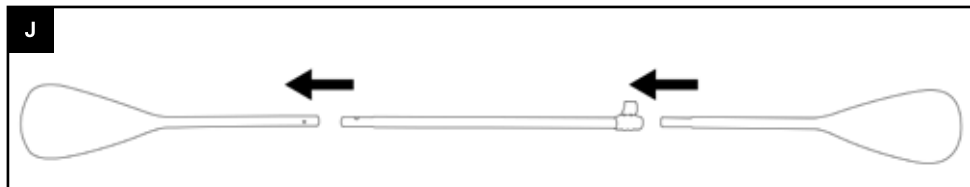
3. Attaccare la barra a T nella posizione desiderata tramite la leva di fissaggio (vedere fig. I). Assicurarsi che il pomello sulla barra a T sia parallelo alla superficie della pala della pagaia.



La barra a T non deve essere posizionata oltre il segno "STOP", altrimenti la pagaia non sarà stabile. Il segno non deve essere visibile.

6.4.2 ASSEMBLAGGIO IN VERSIONE PAGAIA DOPPIA

1. Inserire l'asta di collegamento nella pala della pagaia dotata di un'apertura premendo il pulsante a scatto e quindi lasciarlo scattare nell'apertura della pala della pagaia (vedere fig. J).
2. Inserire la pala della pagaia senza apertura il più possibile nell'asta di collegamento (vedere fig. J).
3. Fissare la pala della pagaia senza apertura, stringendo la leva di fissaggio (vedere fig. K). Assicurarsi che le pale delle pagaie siano allineate.

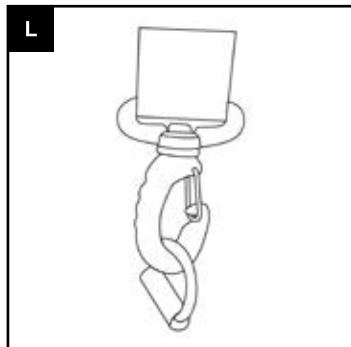




6.5 GONFIAGGIO DEL SEDILE E FISSAGGIO SULLA TAVOLA

AVVERTENZA! Pericolo di annegamento!

Il sedile può essere utilizzato solo in combinazione con la tavola; fissarlo sempre correttamente alla tavola con le cinghie di fissaggio. Non fissarlo ad altri oggetti, un uso diverso non è previsto. Non è concepito per essere utilizzato come mezzo galleggiante o per il salvataggio; ogni uso di questo tipo è vietato. Utilizzare esclusivamente aria per il gonfiaggio. Non utilizzare compressori o la bocca per effettuare il gonfiaggio.



È possibile gonfiare il sedile con una pompa ad aria disponibile in commercio o un mantice con un adattatore da 18 mm (non incluso).

1. Estrarre la valvola sul retro del sedile.
2. Aprire la valvola.
3. Gonfiare il sedile. Se risulta ancora possibile premere leggermente con le dita la camera d'aria sopra la valvola, è stata raggiunta la pressione massima.
4. Chiudere la valvola e spingerla verso il basso.
5. Agganciare le estremità delle cinghie di fissaggio anteriori agli anelli a D anteriori (vedere fig. L).

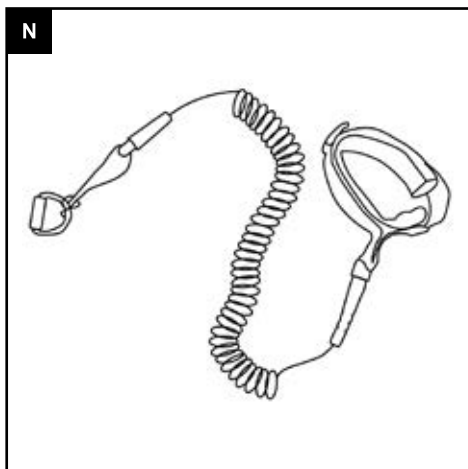
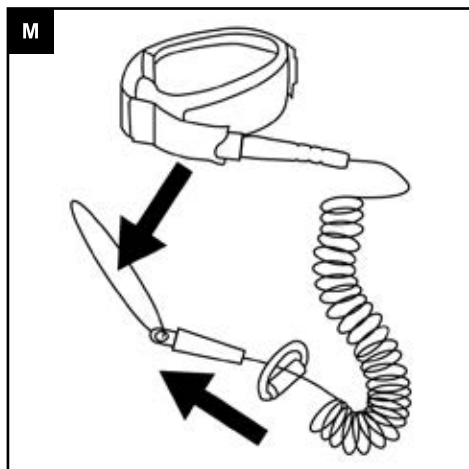
Nota!

6.6 FISSAGGIO DEL CORDINO DI SICUREZZA

NOTA! Pericolo di danni alle cose!

Utilizzare sempre il cordino di sicurezza per fissare la tavola. Se non viene utilizzato, la tavola può scivolare e andare persa.

1. Attaccare il cordino di sicurezza all'anello a D con il cavo e stringerlo (vedere fig. M/N).
2. Aprire la cinghia in velcro all'altra estremità del cordino di sicurezza e chiudere la cinghia in velcro allacciandola attorno alla caviglia.



6.7 UTILIZZO DELLA TAVOLA

È possibile utilizzare la tavola in piedi o seduti. Se si desidera stare in piedi, posizionarsi al centro della tavola con le ginocchia leggermente piegate e le gambe leggermente divaricate. Se si desidera tenere la pagaia sul lato destro della tavola, tenere la mano destra al centro della pagaia e la mano sinistra sull'impugnatura della pagaia. Se invece si desidera tenere la pagaia sul lato sinistro della tavola, procedere al contrario.

Portare sempre con sé la pagaia in dotazione quando utilizza la tavola.

Utilizzare il cavo di fissaggio per fissare e trasportare gli oggetti sulla tavola.

Utilizzare la maniglia per spostare la tavola in acqua o a terra.

Se una delle camere d'aria dovesse guastarsi mentre si sta usando la tavola, tornare immediatamente sulla terraferma e tornare a utilizzare la tavola solo quando il danno è stato riparato.

Nota!

7. PULIZIA

NOTA! Pericolo di danni alle cose!

Il kit SUP deve essere pulito dopo ogni utilizzo, soprattutto se è stato utilizzato in acqua salata o dopo sversamenti.

Non utilizzare detergenti abrasivi, aggressivi o a base di solventi, spazzole rigide o spugne metalliche per la pulizia. Inoltre, non utilizzare un'idropulitrice. Ciò potrebbe provocare danni alle cose.

Per la pulizia della tavola, procedere come indicato di seguito:

1. Innanzitutto, stendere la tavola su una superficie asciutta e piana. La tavola può essere sia gonfia che sgonfia.
2. Assicurarsi assolutamente che i tappi delle valvole siano chiusi.
3. Quindi, pulire la tavola con un panno umido o una spugna o spruzzarla con un tubo da irrigazione.
4. Strofinare accuratamente la tavola con un panno morbido e asciutto e quindi lasciarla asciugare per bene.
5. Pulire gli altri componenti del kit SUP con un panno umido e morbido e quindi lasciarli asciugare per bene.

8. TRASPORTO

Utilizzare la maniglia per trasportare la tavola su brevi distanze a terra. Se si desidera trasportare il kit SUP su distanze maggiori, pulire innanzitutto tutte le singole parti (vedere il capitolo "Pulizia"), lasciarle asciugare bene e poi riporle nella borsa. Consultare inoltre le istruzioni riportate nel capitolo "Conservazione".

Nota!

9. CONSERVAZIONE

NOTA! Pericolo di danni alle cose!

Prima di riporre il kit SUP, assicurarsi che sia completamente asciutto. Se necessario, lasciarlo asciugare del tutto. Conservare il kit SUP in un luogo ben ventilato e asciutto, inaccessibile ai bambini, non esposto al gelo o ai raggi diretti del sole. Se si ripone il kit SUP quando è umido o in un luogo umido, potrebbe svilupparsi della muffa.

Procedere come segue:

1. Far fuoriuscire completamente l'aria dalla tavola e assicurarsi che le valvole rimangano in posizione aperta (vedere il capitolo "Scarico dell'aria dalla tavola").
2. Dopo aver utilizzato il sedile, far uscire l'aria dal sedile aprendo la valvola sul retro del sedile.
3. Rimuovere la pinna centrale (vedere il capitolo "Montaggio della pinna centrale").
4. Stendere la tavola capovolta su una superficie asciutta e piana.
5. Arrotolare la tavola e avvolgere la cinghia attorno alla tavola arrotolata.
6. Stendere la borsa sul pavimento e posizionare la tavola arrotolata al centro della borsa.
7. Separare l'asta di collegamento dalla pala della pagaia con apertura, premendo il pulsante a scatto e sfilando l'asta di collegamento.
8. Aprire la leva di fissaggio ed estrarre la pala della pagaia senza apertura e/o la barra a T dall'asta di collegamento.
9. Posizionare la pagaia smontata nella borsa collocandola sopra alla tavola arrotolata.
10. Ripiegare la borsa e chiuderla.

10. MANUTENZIONE

Controllare sempre la tavola per la presenza di danni prima di utilizzarla. Cercare perdite, crepe, perdite di pressione, segni di invecchiamento e usura. Un calo di pressione può, ma non deve, verificarsi a causa di una perdita; anche le fluttuazioni di temperatura possono causare un calo di pressione. Prima di riparare la tavola, far uscire sempre tutta l'aria (vedere il capitolo "Scarico dell'aria dalla tavola"). Se non è possibile riparare da soli danni, tra cui, grosse crepe o rotture, contattare un'officina specializzata o il nostro servizio clienti sul sito web <https://carromco.com/contact>

10.1 RICERCA DI PERDITE

1. Assicurarsi che le valvole siano pulite e prive di contaminanti, quali la sabbia.
2. Gonfiare completamente la tavola (vedere il capitolo "Gonfiaggio della tavola").
3. Applicare acqua saponata su tutta la tavola e fare attenzione alle bolle. Se si formano bolle, significa che in quel punto è presente una perdita.

10.2 VALVOLA CHE PERDE

Se si formano bolle sulla valvola, è probabile che la valvola non sia completamente chiusa e che perda. Procedere quindi ad avvitare la valvola in senso orario utilizzando la chiave per valvole (inclusa nel kit di riparazione).

10.3 VALVOLA DIFETTOSA

Se la tavola perde aria ma non ci sono bolle, è probabile che la valvola sia difettosa. Per verificarlo, procedere come segue:

1. Innanzitutto, avvitare il tappo in senso orario sulla valvola.
2. Quindi versare dell'acqua saponata sul tappo sigillato della valvola. Se si formano bolle, è necessario sostituire la valvola (vedere il capitolo "Sostituzione della valvola").

10.4 RIPARAZIONE DELLE PERDITE

Se si formano bolle in un punto qualsiasi del materiale esterno della tavola, allora non è presente una perdita. È possibile sigillare piccole perdite con un adesivo speciale e grandi perdite con toppe di materiale (incluse nel kit di riparazione).

Nota!**NOTA! Pericolo di danni alle cose!**

Utilizzare solo l'adesivo adatto ai gommoni per riparare le perdite. Chiedere informazioni in negozio. Le riparazioni eseguite con adesivi non idonei possono causare danni alle cose.

10.4.1 RIPARAZIONE DI PICCOLE PERDITE (INFERIORI AI 2 MM)

1. Le piccole perdite di dimensioni inferiori a 2 mm possono essere riparate sigillandole con la colla.
2. Lasciare che l'aria fuoriesca completamente dalla tavola (vedere il capitolo "Scarico dell'aria dalla tavola").
3. Pulire accuratamente l'area interessata e lasciarla asciugare completamente.
4. Applicare una piccola goccia di colla sulla perdita.
5. Lasciare asciugare la colla per circa 12 ore.

10.4.2 RIPARAZIONE DI GRANDI PERDITE (SUPERIORI AI 2 MM)

1. Le grandi perdite di dimensioni superiori a 2 mm possono essere sigillate con colla e toppe di materiale.
2. Lasciare che l'aria fuoriesca completamente dalla tavola (vedere il capitolo "Scarico dell'aria dalla tavola").
3. Pulire accuratamente l'area interessata e lasciarla asciugare completamente.
4. Tagliare la toppa di materiale per ottenere un pezzo di dimensioni adeguate affinché la perdita risulti coperta da circa 1,5 cm su ogni lato.
5. Applicare la colla sul lato inferiore della toppa di materiale.
6. Stendere un poco di colla sulla perdita e sulla zona circostante coperta dalla toppa di materiale.
7. Lasciare asciugare la colla per circa 2-4 minuti, finché non è visibilmente più viscosa.
8. Posizionare la toppa di materiale sulla perdita e premere con decisione.
9. Lasciare asciugare la colla per circa 12 ore.
10. Applicare ancora un poco di colla sui bordi della toppa di materiale dopo che si è asciugata.
11. Lasciare asciugare la colla per circa 4 ore.

Prima di riutilizzare la tavola, assicurarsi che la perdita sia completamente sigillata (vedere il capitolo "Ricerca delle perdite"). Se le bolle continuano a formarsi, provare a sigillare nuovamente la perdita o contattare il nostro servizio clienti sul sito web <https://carromco.com/contact>

10.5 SOSTITUZIONE DELLA VALVOLA

In caso la valvola risulti difettosa, è necessario sostituirla. È possibile ordinare le valvole di ricambio al nostro servizio clienti sul sito web <https://carromco.com/contact/>.

Per sostituire la valvola, procedere come segue:

1. Lasciare completamente fuoriuscire l'aria dalla tavola (vedere il capitolo "Scarico dell'aria dalla tavola").
2. Ruotare completamente il tappo della valvola in senso antiorario e tenerlo da parte.
3. Posizionare la chiave per valvole sulla parte superiore della valvola.
4. Tenere la parte inferiore della valvola all'interno della tavola con le mani per evitare che scivoli nella tavola.
5. Utilizzare la chiave per valvole per svitare la parte superiore della valvola in senso antiorario.
6. Posizionare la valvola di ricambio sulla base e serrare in senso orario. Assicurarsi che la valvola sia collocata in posizione centrale.
7. Posizionare la chiave per valvole sulla valvola di ricambio e serrare la parte superiore della valvola in senso orario.

11. ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

Tutti i materiali di imballaggio e il kit SUP possono essere smaltiti presso un centro di smaltimento autorizzato o dall'autorità locale responsabile in conformità alle normative in vigore. Su richiesta, il personale del centro di smaltimento vi fornirà tutte le informazioni necessarie sui modi in cui smaltire correttamente ed ecologicamente il prodotto.

12. DATI TECNICI

Dimensioni della tavola, gonfiata (L x P x A): circa 301 x 72,5 x 16 cm

Peso della tavola: circa 7,2 kg

Carico di peso massimo della tavola: 100 kg

Certificazione in conformità a: EN ISO 25649-1, EN ISO 25649-2, EN ISO 25649-7, EN 16083

CARROMCO GMBH & CO. KG

Mühlenweg 144, D-22844 Norderstedt, Germania

Tel.: 49 (0) 1805 25 63 63

E-Mail: service@carromco.com

Sito web: www.carromco.com

Conservare per eventuali riferimenti futuri

FABBRICATO IN CINA

INHOUDSOPGAVE

1. Algemeen.....	42
2. Gebruikte symbolen.....	42
3. Bestemd gebruik.....	43
4. Veiligheidsaanwijzingen.....	43-44
5. Onderdelenlijst.....	44
6. Gebruiksaanwijzing	44-49
7. Reiniging.....	49
8. Transport	49
9. Opslag	49
10. Onderhoud.....	49-51
11. Afvoeraanwijzingen.....	51
12. Technische gegevens.....	51

1. ALGEMEEN

De gebruiksaanwijzing maakt een vast bestanddeel uit van de stand-uppeddelboardset. Bewaar deze op een veilige plaats om deze later te kunnen raadplegen en geef deze mee als u de stand-uppeddelboardset doorgeeft aan een anderen gebruiker. Gebruik het stand-uppeddelboard alleen zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing; het niet naleven kan ernstig letsel veroorzaken. De gebruiksaanwijzing is ook verkrijgbaar als pdf-bestand en kan worden opgevraagd bij onze klantenservice onder <https://carromco.com/contact/>. Lees de gebruiksaanwijzing vóór het eerste gebruik zorgvuldig door, in het bijzonder de veiligheidsaanwijzingen. De stand-uppeddelboardset wordt hierna aangeduid als "SUP-set" en de afzonderlijke bestanddelen als "board", "zitting", "peddel", "Pomp", "veiligheidslijn" en "draagtas", voor een betere leesbaarheid.

2. GEBRUIKTE SYMBOLEN

De volgende symbolen en signaalwoorden worden gebruikt op de SUP-set, op de verpakking en in deze gebruiksaanwijzing.



Neem vóór het gebruik de gebruiksaanwijzing in acht!



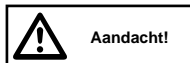
Algemene waarschuwingsstekens



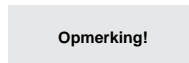
Algemene gebodstekens



Gevaar met een gemiddeld risico, dat de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.



Gevaar met een laag risico, de een gering of matig letsel tot gevolg kan hebben.



Waarschuwing voor mogelijke materiële schade.



Het product biedt geen bescherming tegen verdrinken



Alleen geschikt voor zwemmers



Maximaal toegestane werkdruk (maximale luchtdruk in het board, waarbij het board mag worden gebruikt)



Niet gebruiken bij aflandige wind



Niet gebruiken bij aflandige stroming



Niet gebruiken in wild water



Niet gebruiken in brekende golven



14+

Niet geschikt voor kinderen onder de 14 jaar.



Toegestaan aantal personen (aantal gebruikers die het product gelijktijdig mogen gebruiken): Volwassenen: 1. Kinderen: 0



Houd altijd toezicht op kinderen in het water



Veilige afstand van de oever: 10 m



Max. gewichtsbelasting: 100 kg



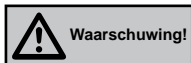
Pomp alle luchtkamers volledig op

3. BESTEMD GEBRUIK

De SUP-set dient voor voortbeweging in beschutte wateren en is uitsluitend bestemd voor vrijetijdsdoeleinden en alleen voor privégebruik op het water. Het voortbewegen vindt plaats met de peddels. Alleen geschikt voor zwemmers. Het stand-uppeddelboard is ontworpen voor een gewichtsbelasting van maximum 100 kg. Gebruik de SUP-set alleen zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. De SUP-set is niet geschikt voor gebruik bij het redden van levens en biedt geen bescherming tegen verdrinken. Dit is geen speelgoed. De SUP-set is niet bestemd voor commerciële toepassingen. Iedere andere toepassing, die niet is beschreven in de gebruiksaanwijzing, geldt als niet volgens de bestemming en kan leiden tot materiële schade of persoonlijk letsel. De handelaar of fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voorschade, die is ontstaan door onjuist gebruik of gebruik niet volgens de bestemming.

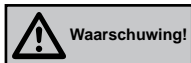
4. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Lees de veiligheidsaanwijzingen in dit hoofdstuk zorgvuldig door en volg deze bestel op bij gebruik van de SUP-set.



4.1 WAARSCHUWING! GEVAREN VOOR KINDEREN!

De SUP-set is niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar en is geen speelgoed. Houd de SUP-set uit de buurt van kinderen; laat kinderen nooit zonder toezicht achter met de SUP-set. Bij het verpakkingsmateriaal bestaat verstikkingsgevaar en kinderen kunnen erin verstrikt raken. Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen. Bij de snoeren en veiligheidslijn bestaat gevaar op verwuring. Laat kinderen er nooit mee spelen.



4.2 WAARSCHUWING! VERDRINKINGSGEVAAR!

- De SUP-set is niet geschikt als zwemhulpmiddel en biedt geen bescherming tegen verdrinken. Deze is niet bestemd voor niet-zwemmers en voor gebruik bij het redden van levens. Bij ondeskundig bestaat verdrinkingsgevaar.
- Maak u vertrouwd met de weers- en wateromstandigheden voordat u de SUP-set gebruikt. Niet gebruiken bij onweer, sterke wind, noodweer, getijdenbewegingen, sterke stromingen, sterke golfslag of stroomversnellingen. Bij aflandige wind en/of aflandige stroming bestaat er gevaar voor afdrijven. Het SUP-board is niet geschikt om te surfen.
- Maak u vertrouwd met de omgeving voordat u de SUP-set gebruikt. Het gebruik is alleen voorzien in beschutte wateren (bijv. meren, kustwateren, ondiepe stromen). Houd een veilige afstand aan van 10 m van steenachtige oevers. Houd ook een veilige afstand aan tot pieren, ondieptes (bijv. zandbanken, rotsen, koraalriffen), drijvende voorwerpen en anderen hindernissen. Als u zich ophoudt buiten beveiligde badplaatsen, zorg dan dat er nog een andere persoon in de buurt is. Bij een botsing met een hindernis bestaat er gevaar voor materiële schade en persoonlijk letsel.
- Maak u ook vertrouwd met veiligheidsregels voor en kennis over het voortbewegen op wateren, zoals voorrangsregels en gedragsregels op het water.
- Het stand-uppeddelboard is alleen bestemd voor gebruik door één persoon, het maximum draagvermogen is 100 kg.
- De SUP-set mag alleen worden gebruikt door personen met onbepaalde zwemvaardigheden. Draag geschikte badkleding, als u de SUP-set gebruikt. Draag indien mogelijk tevens een zwemvest en neem reddingsmiddelen (noodsignaal, zwemvest) mee als u op het water bevindt.
- Let er bij gebruik van de SUP-set op om uw vaardigheden niet te overschatten. Verdeel uw krachten zodanig, dat weer zonder problemen kunt terugkeren van gevaarlijke trajecten. Let op een gelijkmatige gewichtsverdeling en neem altijd een stabiele staande resp. zittende positie aan. Als u de balans verliest, bestaat het gevaar dat u in het water valt en daarbij gewond raakt.
- Gebruik alleen originele accessoires van de fabrikant. Als u de zitting gebruikt, gebruik dan alleen het meegeleverde materiaal voor bevestiging. Gebruik de zitting alleen in combinatie met het board. Let erop dat u niet verward raakt in de veiligheidslijn, de pakkoord of de draaghandgrepen aan het board.
- De SUP-set mag niet worden gebruikt, als u onder invloed bent van alcohol, drug of medicijnen.
- Voer geen aanpassingen aan de stand-uppeddelboard uit. Zorg dat uw stand-uppeddelboard juist in elkaar wordt gezet. Als het board tekenen van schade of lekken vertoont, stop onmiddellijk met gebruik van de stand-uppeddelboardset. Er bestaat verdrinkingsgevaar. U kunt zelf kleine lekken repareren met behulp van de inbegrepen reparatiekit (zie "Onderhoud"). Of neem contact op met onze klantenservice voor bijstand op <https://carronco.com/contact>
- Laat het board alleen in noodgevallen wegslepen. Bevestig daarvoor de sleeplijn aan de D-ring aan de achtersteven van het board. De maximale sleepsnelheid mag niet hoger zijn dan 4 knopen (7,4 km/h).



4.3 WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ONDERKOELING!

Let bij lage temperaturen op passende kleding (wetsuit). Als u bij lage temperaturen in het water valt, bestaat er gevaar voor onderkoeling.



4.4 WAARSCHUWING! RISICO OP LETSEL!

Let er bij het transport van de SUP-set altijd op personen en voorwerpen in uw omgeving. U kunt door onoplettendheid andere personen verwonden met de SUP-set. Als u zich op het water bevindt let dan altijd op andere personen, schepen en boten. Houd altijd voldoende afstand.

4.5 AANWIJZING! GEVAAR VOOR MATERIËLE SCHADE!

- Pomp het board op tot een druk van 1,04 bar (15 psi). Pomp het product niet op met een compressor, maar gebruik de inbegrepen pomp. Gebruik alleen lucht om het board en de zitting op te pompen. Als de druk in het board hoger dan 1,04 bar (15 psi) is, open de ventielen en geeft wat lucht vrij. Een overmatige druk kan het materiaal doen scheuren.
- Stel het board niet bloot aan direct zonlicht over een langere periode; de druk binnenin kan daardoor oplopen.
- Gebruik de SUP-set alleen op een veilige afstand van steenachtige oevers en gebruik het niet in ondiepe wateren. Houd het uit de buurt van puntige voorwerpen, vuur en hete oppervlakken. Anders kan het worden beschadigd.
- Het board is niet bestemd om in opgeblazen toestand in voertuigen te worden getransporteerd, laat daarvoor lucht ontsnappen.
- Gebruik altijd de veiligheidslijn om het board te beveiligen. Anders bestaat het gevaar dat het board wegdrijft en verloren gaat.

5. ONDERDELENLIJST

- 1x Stand Up Paddle Board
- 1x pomp
- 1x rugzak
- 1x peddel
- 1x riem
- 1x reparatieset
- 1x opblaasbare stoel
- 1x vin

Opmerking!

5.1 CONTROLE VAN DE LEVERINGSOMVANG AANWIJZING! Gevaar voor materiële schade!

Controleer of de verpakking beschadigd is en ga bij het openen van de verpakking voorzichtig te werk. Onvoorzichtig openen met een scherp of puntig voorwerp kan de SUP-set beschadigen. Controleer dat de leveringsomvang volledig is en of de SUP-set is beschadigd. Als dit het geval is, of als de verpakking is beschadigd, neem dan contact op met onze klantenservice onder <https://carromco.com/contact/>.

6. GEBRUIKSAANWIJZING

Lees de volgende gebruiksaanwijzing grondig door, om mogelijke schade te voorkomen.



6.1 OPPOMPEN VAN HET BOARD

WAARSCHUWING! Verdrinkingsgevaar en gevaar voor materiële schade!

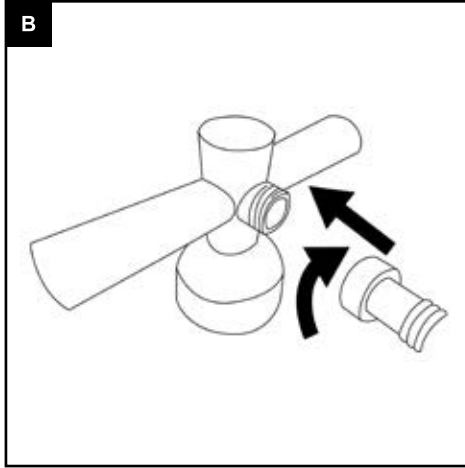
Het niet juist oppompen van het board kan leiden tot beschadiging of het lekken van het board. Als het board tekenen van schade of lekken vertoont, stop onmiddellijk met gebruik van de stand-uppeddelboardset. Er bestaat verdrinkingsgevaar.

Opmerking!

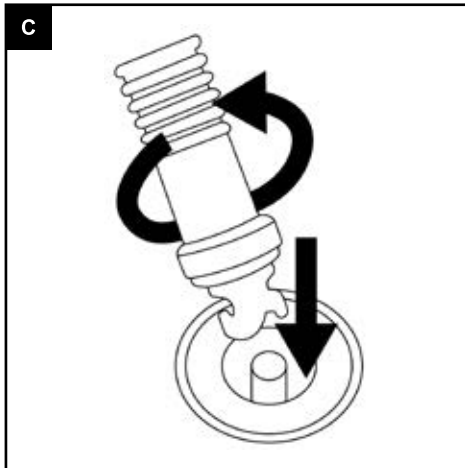
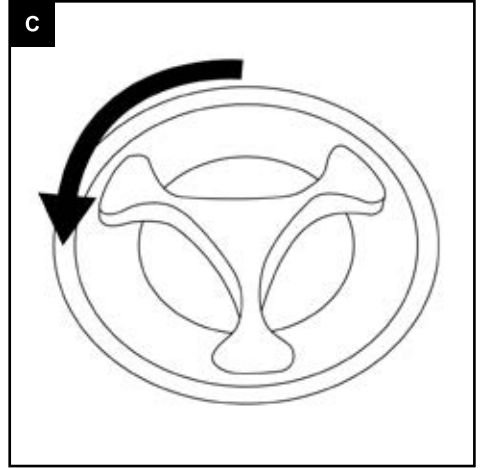
AANWIJZING! Gevaar voor materiële schade!

- Let erop dat de ventielen altijd goed zijn gesloten, omdat er anders lucht kan ontsnappen, het board druk verliest of het ventiel wordt verontreinigd. Let er ook op dat het gebied om het ventiel altijd droog en schoon is en voorkom verontreiniging van het ventiel, bijvoorbeeld door zand.
- Open het ventiel alleen om lucht in te laten of te laten ontsnappen.
- Let er bij het oppompen op uw omgeving en pomp het board niet op in de nabijheid van punten of voorwerpen met scherpe randen of op een steenachtige ondergrond.
- Pomp het board op tot een druk van 1,04 bar (15 psi). Pomp het product niet op met een compressor, maar gebruik de inbegrepen pomp. Gebruik alleen lucht om het board op te pompen. Als de druk in het board hoger dan 1,04 bar (15 psi) is, open de ventielen en geeft wat lucht vrij. Een overmatige druk kan het materiaal doen scheuren.

1. Spreid de plank uit, met de onderkant naar beneden, op een droog en vlak oppervlak.
2. Draai de schroefdop aan het uiteinde van de slang met de klok mee op de Schroefaansluiting UIT op de kop van de pomp (zie afb. B).



3. Pomp de luchtkamer op. Om dit te doen, draai de ventieldop los door het tegen de klok in te draaien (zie afb. C).

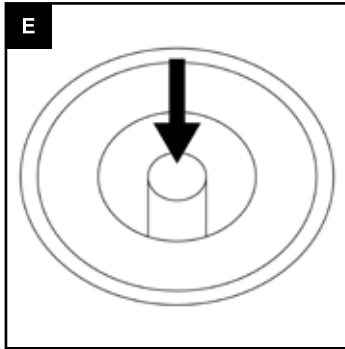


1. Spreid de plank uit, met de onderkant naar beneden, op een droog en vlak oppervlak.
2. Draai de schroefdop aan het uiteinde van de slang met de klok mee op de Schroefaansluiting UIT op de kop van de pomp (zie afb. B).
3. Pomp de luchtkamer op. Om dit te doen, draai de ventieldop los door het tegen de klok in te draaien (zie afb. C).
4. Zorg ervoor dat de klep gesloten is. Als de klep wordt geopend, drukt u kort op de klepstift, zodat de veer deze omhoog doet springen. De klep blijft nu in de open positie.
5. Schroef de slang met de dop op het ventiel door hem rechtsonder vast te draaien (zie afb. D).
6. Zorg ervoor dat de dop stevig op de kop van de pomp is vastgedraaid. Hierdoor werkt de pomp als een dubbelwerkende pomp. Blaas lucht in de kamer door de pomphendel op en neer te bewegen.
7. Als de weerstand het pompen moeilijk maakt, schroeft u het kamp los. Hierdoor werkt de pomp werken als een pomp met enkelvoudige werking.
8. Houd de drukmeter tijdens het oppompen van het product altijd in het oog. Stop met oppompen wanneer de luchtdruk 1,04 bar (15 psi) bereikt.
9. Ontkoppel de slang van het ventiel door de ventieldop tegen de klok in los te draaien.
10. Breng de ventieldop opnieuw aan door deze met de klok mee op het ventiel vast te draaien.

Opmerking!**6.2 LUCHT UIT HET BOARD LATEN ONTSNAPPEN****AANWIJZING! Gevaar voor materiële schade!**

Om het board leeg te laten lopen, voer de stappen voor het oppompen omgekeerd uit.

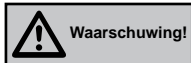
Reinig het gebied om het ventiel en let erop dat het ventiel droog en schoon is.



1. Draai de dop op het ventiel los, door deze tegen de klok in te draaien.
2. Druk de ventielstift iets naar binnen in het ventiel (zie afb. E). De lucht ontsnapt nu langzaam uit het board.
3. Houd de ventielstift net zolang licht ingedrukt, totdat de druk naar wens is afgenomen. Hoe verder u de ventielstift in het board indrukt, hoe sneller de lucht ontsnapt.
4. Laat de ventielstift los, als de gewenste druk is bereikt. Het ventiel sluit automatisch weer. Als u de lucht volledig uit het board wilt laten ontsnappen, druk dan de ventielstift met een lichte draaibeweging volledig in het ventiel. Zodra u de ventielstift loslaat, is het ventiel open en ontsnapt de lucht constant.

De resterende lucht kan met de pomp uit het board worden gepompt. Ga daarvoor als volgt te werk:

1. Schroef de schroefsluiting aan het einde van de slang met de klok mee op de schroefverbinding IN (ingang) aan de kop van de pomp.
2. Bevestig de slang met de ventielansluiting aan het ventiel, door deze met de klok mee vast te draaien.
3. Pomp de lucht uit de kamer, door de handgreep van de pomp op en neer te bewegen. Pomp net zolang totdat de lucht volledig uit het board is gepompt.
4. Verwijder de slang van het ventiel, door de ventielansluiting tegen de klok in te draaien.
5. Draai de dop van het ventiel weer met de klok mee op het ventiel.

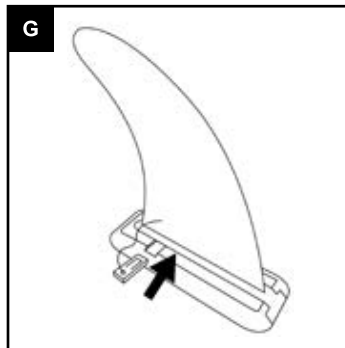
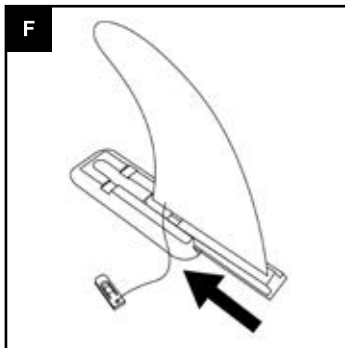
**6.3 MONTAGE VAN DE MIDDELSTE VIN****WAARSCHUWING! Verdrinkingsgevaar!**

Als u het board gebruikt monteert dan altijd de middelste vin. Het board vaart zonder de middelste vin niet stabiel en kan kantelen.

Opmerking!**AANWIJZING! Gevaar voor materiële schade!**

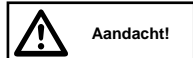
Let op de juiste opslag van het board; bij onjuiste opslag kunnen in het bijzonder de vinnen worden beschadigd. Bewaar het board zodanig dat het niet op de vinnen ligt. U kunt het daarvoor met de onderkant naar boven op een droge vlakke ondergrond opslaan of het board rechtop zetten.

1. Leg het opgepompte board met de onderkant naar boven op een droge vlakke ondergrond.
2. Schuif de middelste vin zodanig in de vinhouder, dat de punt van de middelste vin in dezelfde richting wijst als de buitenste vinnen (zie afb. F).
3. Steek de beveiligingsstift op de middelste vin door de openingen in de vinhouder en de middelste vin (zie afb. G).



6.4 MONTAGE VAN DE PEDDEL

De peddel kan worden gemonteerd als enkele of als dubbele peddel. Lees daarvoor het onderstaande hoofdstuk.



VOORZICHTIG! Beknellingsgevaar!

Wees voorzichtig bij het monteren van de peddel; er bestaat gevaar voor beknelling. Let bij het indrukken van de sluitknop op uw vingers.

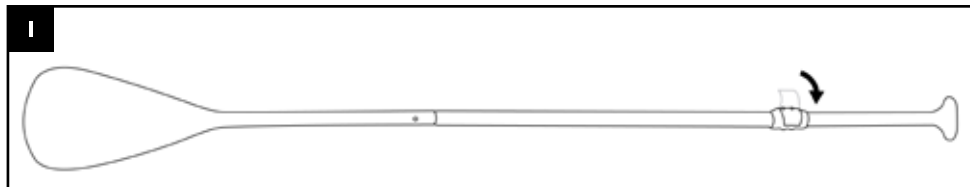
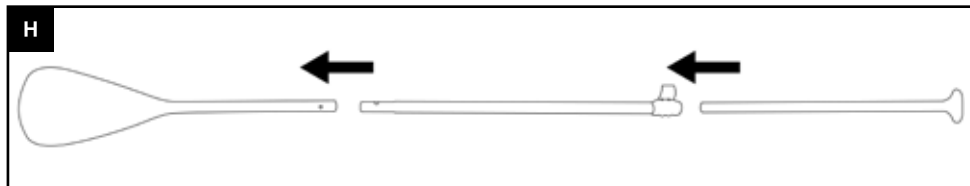
6.4.1 MONTAGE VAN DE PEDDEL ALS ENKELE PEDDEL

1. Steek de koppelbuis in het peddelblad met opening, door de sluitknop in te drukken en dan in de opening in het peddelblad te laten klikken (zie afb. H).

2. Steek het T-stuk in de koppelbuis en schuif het T-stuk tot de gewenste lengte (zie afb. H).

Als u het board staand wilt gebruiken, ga dan als volgt te werk voor het instellen van de lengte: Steek een arm omhoog, terwijl u rechtop staat. U moet in deze stand moeiteloos de knop op het T-stuk kunnen beetpakken.

3. Maak het T-stuk op de gewenste positie vast met behulp van de vergrendelingshendel (zie afb. I). Let erop dat de knop op het T-stuk parallel loopt met het vlak van het peddelblad.



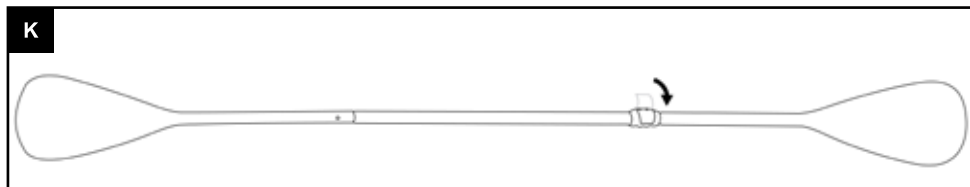
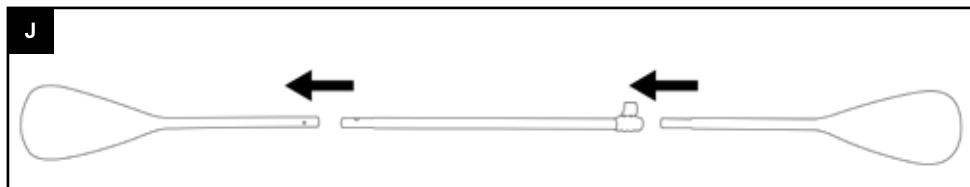
Het T-stuk mag niet over de markering "STOP" worden uitgetrokken, omdat de peddel anders niet stabiel is. De markering mag niet te zien zijn.

6.4.2 MONTAGE VAN DE PEDDEL ALS DUBBELE PEDDEL

1. Steek de koppelbuis in het peddelblad met opening, door de sluitknop in te drukken en dan in de opening in het peddelblad te laten klikken (zie afb. J).

2. Steek het peddelblad zonder opening zo ver mogelijk in de koppelbuis (zie afb. J).

3. Maak het peddelblad zonder opening vast door de vergrendelingshendel vast te maken (zie afb. K). Zorg dat de peddelbladen zich op één lijn bevinden.

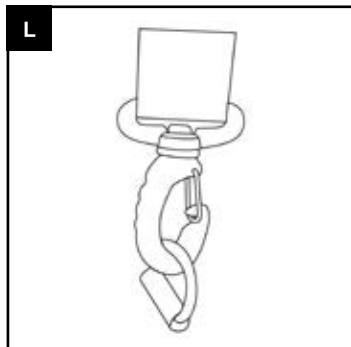




6.5 POMP DE ZITTING OP EN BEVESTIG DEZE AAN HET BOARD

WAARSCHUWING! Verdrinkingsgevaar!

De zitting mag alleen worden gebruikt in combinatie met het board; bevestig deze daarvoor altijd met de bevestigingsriemen aan het bord zoals voorgeschreven. Bevestig deze niet aan andere voorwerpen, ander gebruik is niet voorzien. Deze is niet bestemd als zwemhulpmiddel, gebruik deze nooit daarvoor. Gebruik uitsluitend lucht als vulmedium. Gebruik geen compressors voor het oppompen en blaas het niet op met uw mond.



U kunt de zitting oppompen met een in de handel verkrijgbare luchtpomp of een blaasbalg met een adapter van 18 mm (niet inbegrepen in de leveringsomvang).

1. Verwijder het ventiel uit het achterste deel van de zitting.
2. Open de klep.
3. Blaas de stoel op. De maximale druk wordt bereikt als je de luchtkamer boven het ventiel nog gemakkelijk met je vingers in elkaar kunt drukken.
4. Sluit de klep en druk deze naar beneden.
5. Haak de uiteinden van de voorste bevestigingsbanden in de voorste D-ringen (zie afb. L).

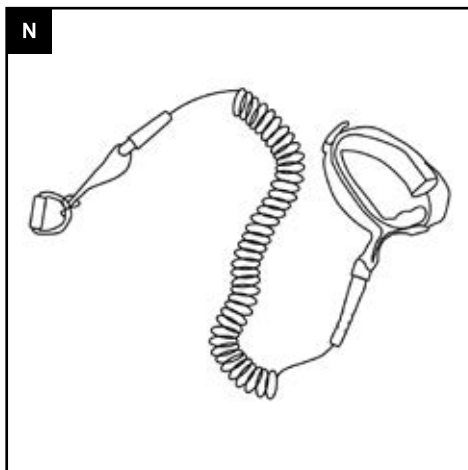
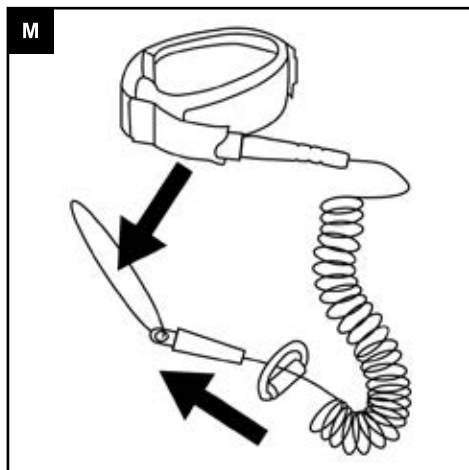
Opmerking!

6.6 AANBRENGEN VAN DE VEILIGHEIDSLIJN

AANWIJZING! Gevaar voor materiële schade!

Gebruik altijd de veiligheidslijn om het board te beveiligen. Als deze niet wordt gebruikt, kan het board wegdrijven en verloren gaan.

1. Bevestig de veiligheidslijn met het koord aan de D-ring en trek deze vast (zie afb. M/N).
2. Open het klittenband aan het anderen uiteinde van de veiligheidslijn en breng het aan om uw enkel.



6.7 GEBRUIK VAN HET BOARD

U kunt het board staand of zittend gebruiken. Als u het staand gebruikt, ga dan met licht gebogen knieën en licht uit elkaar staande benen midden op het board staan. Als u de peddel aan de rechterkant van het board wilt houden, houd dan de rechterhand in het midden van de peddel en de linkerhand op de knop van de peddel. Als u de peddel aan de linkerkant van het board wilt houden, ga dan in omgekeerde volgorde te werk.

Neem altijd de meegeleverde peddel mee, als u het board gebruikt.

Gebruik het pakkoord, om voorwerpen aan het board vast te zetten en te transporteren.

Gebruik de draaghandgreep, om het board in het water of aan land te transporteren.

Als tijdens het gebruik van het board een van de luchtkamers uitvalt, begeef u dan via de kortste weg aan land en gebruik het board pas weer, als de schade is gerepareerd.

7. REINIGING

Opmerking!

AANWIJZING! Gevaar voor materiële schade!

De SUP-set moet na ieder gebruik worden gereinigd, in het bijzonder als het in zout water is gebruikt of na verontreiniging met olie. Gebruik voor het reinigen geen schurende, agressieve of oplosmiddel bevattende reinigingsmiddelen, geen vaste borstels en geen metalen sponzen. Gebruik ook geen hogedrukreiniger. Dit kan materiële schade veroorzaken.

Ga voor het reinigen van het board als volgt te werk:

1. Spreid eerst het board uit op een droge en vlakke ondergrond. Het board kan daarbij opgepompt of leeg zijn.
2. Let er best op dat de doppen van het ventiel zijn gesloten.
3. Reinig dan het board met een vochtige doek of spons of spuit het af met een waterslang.
4. Veeg het board goed af met een droge, zachte doek en laat het board daarna goed drogen.
5. Reinig de andere bestanddelen van de SUP-set met een vochtige, zachte doek en laat ze daarna ook goed drogen.

8. TRANSPORT

Opmerking!

Gebruik de draaghandgreep, als u het board over korte afstanden over land wilt transporteren. Als u de SUP-set over een grotere afstand wilt transporteren, reinig dan eerst alle afzonderlijke onderdelen (zie hoofdstuk "Reiniging"), laat ze goed drogen en berg ze dan op in de draagtas. Nee, hierbij ook de verdere aanwijzingen in het hoofdstuk "Opslag" in acht.

9. OPSLAG

AANWIJZING! Gevaar voor materiële schade!

Overtuig u ervan dat de SUP-set volledig droog is, voordat u deze opslaat. Laat deze indien nodig volledig drogen. Bewaar de SUP-set op een goed geventileerde, droge, voor kinderen ontoegankelijke plaats, die niet wordt blootgesteld aan vorst of direct zonlicht. Als u de SUP-set vochtig of op een vochtige plaats opslaat, dan kan er schimmelvorming ontstaan.

Ga als volgt tewerk:

1. Laat de lucht volledig uit het board ontsnappen en let erop dat het ventiel in de geopende stand staat (zie hoofdstuk "Lucht laten ontsnappen").
2. Als u de zitting hebt gebruikt, laat dan de lucht uit de zitting ontsnappen, door het ventiel op de rugleuning van de zitting te openen.
3. Verwijder de middelste vin (zie hoofdstuk "Montage van de middelste vin").
4. Spreid het board uit met de onderkant naar beneden op een droge en vlakke ondergrond.
5. Rol het board op en bind de band om het opgerolde board.
6. Spreid de draagtas uit op de vloer en leg het opgerolde board in het midden van de draagtas.
7. Scheid de koppelbuis van het peddelblad met opening, door de sluitknop in te drukken en de koppelbuis eruit te trekken.
8. Open de vergrendelingshendel en trek het peddelblad zonder opening en/of het T-stuk van de koppelbuis af.
9. Leg de gedemonteerde peddel in de draagtas op het opgerolde board.
10. Vouw de draagtas dicht en sluit deze af.

10. ONDERHOUD

Controleer het board altijd op schade voordat u het gebruikt. Let op lekken, scheuren, drukverlies, verschijnselen van veroudering en slijtage. Drukverlies kan, maar hoeft niet, door een lek worden veroorzaakt; drukverlies kan ook door

temperatuurschommelingen worden veroorzaakt. Laat altijd alle lucht uit het board ontsnappen (zie hoofdstuk "Lucht laten ontsnappen"), voordat u het board repareert. Als u beschadigingen, zoals grote scheuren of breuken, niet zelf kunt verhelpen, richt u dan tot een vakbedrijf of neem contact op met onze klantenservice onder <https://carromco.com/contact>

10.1 HET OPZOEKEN VAN LEKKEN

1. Verzeker dat de ventielen schoon zijn en er zich daar geen verontreiniging bevindt, zoals zand.
2. Pomp het board volledig op (zie hoofdstuk "Oppompen van het board").
3. Breng sop aan over het hele board en let op het vormen van bellen. Als dit het geval is, dan is daar een lek.

10.2 LEKKEND VENTIEL

Als er zich bellen vormen bij het ventiel, dan is het waarschijnlijk dat het ventiel niet volledig is gesloten en dus lekt. Schroef daarvoor het ventiel met de ventielsleutel (beschikbaar in de reparatieset) met de klok mee vast.

10.3 DEFECT VENTIEL

Opmerking!

Als het board lucht verliest, maar er zich geen bellen vormen, dan is het waarschijnlijk dat het ventiel defect is. Ga als volgt tewerk om dit te controleren:

1. Draai eerst de dop met de klok mee op het ventiel.
2. Breng daarna wat sop aan op de gesloten dop op het ventiel. Als er zich bellen vormen, moet u het ventiel vervangen (zie hoofdstuk "Vervangen van het ventiel").

10.4 HET DICHTEN VAN LEKKEN

Als er zich op een plaats op het buitenmateriaal van het board bellen vormen, dan lekt deze plaats. U kunt kleine lekken afdichten met speciale lijm en grote lekken met een stukje materiaal (beschikbaar in de reparatieset).

Opmerking!

AANWIJZING! Gevaar voor materiële schade!

Gebruik voor het repareren van lekken uitsluitend voor opblaasboten geschikte lijm; win hierover informatie in bij de vakhandel. Bij het repareren met ongeschikte lijm kan materiële

schade ontstaan.

10.4.1 HET DICHTEN VAN KLEINE LEKKEN (MINDER DAN 2 MM)

1. U kunt kleine lekken van minder dan 2 mm afdichten met lijm.
2. Laat de lucht volledig uit het board ontsnappen (zie hoofdstuk "Lucht laten ontsnappen").
3. Reinig de betreffende plaats grondig en laat deze volledig drogen.
4. Breng een druppeltje lijm aan op het lek.
5. Laat de lijm ongeveer 12 uur drogen.

10.4.2 HET DICHTEN VAN GROTE LEKKEN (MEER DAN 2 MM)

1. U kunt grote lekken van meer dan 2 mm afdichten met lijm en een stukje materiaal.
2. Laat de lucht volledig uit het board ontsnappen (zie hoofdstuk "Lucht laten ontsnappen").
3. Reinig de betreffende plaats grondig en laat deze volledig drogen.
4. Snijd een stukje materiaal af dat zo groot is dat het aan alle kanten ong. 1,5 cm buiten het lek dekt.
5. Breng lijm aan op de onderkant van het stukje materiaal.
6. Verdeel wat lijm op het lek en de plaats eromheen, die door het stukje materiaal wordt bedekt.
7. Laat de lijm ong. 2-4 minuten indrogen, totdat deze zichtbaar stroperig is.
8. Breng het stukje materiaal aan op het lek en druk het stevig aan.
9. Laat de lijm ongeveer 12 uur drogen.
10. Breng nogmaals wat lijm aan op de randen van het stukje materiaal na het drogen.
11. Laat de lijm ongeveer 4 uur drogen.

Verzeker vóór het volgende gebruik van het board dat het lek volledig is afdichtend (zie hoofdstuk "Het opzoeken van lekken"). Als er zich daarna bellen vormen, probeer dan nogmaals het lek te dichten of neem contact op met onze klantenservice onder <https://carromco.com/contact>

10.5 VERVANGEN VAN HET VENTIEL

Als het ventiel defect is, dan moet u het vervangen. U kunt bij onze klantenservice onder <https://carromco.com/contact/> vervangingsventielen bestellen.

Ga als volgt te werk voor het vervangen van het ventiel:

1. Laat de lucht volledig uit het board ontsnappen (zie hoofdstuk "Lucht laten ontsnappen").
2. Draai de dop volledig van het ventiel tegen de klok in en leg deze opzij.
3. Zet de ventielsleutel op het bovendee van het ventiel.
4. Houd het onderste deel van het ventiel, dat zich in het board bevindt, met de hand vast, zodat het niet in het board glijdt.
5. Draai het bovendee van het ventiel eruit met de ventielsleutel tegen de klok in.
6. Plaats het vervangingsventiel op het onderste deel en draai het met de klok mee vast. Let erop dat het ventiel is gecentreerd.
7. Plaats de ventielsleutel op het vervangingsventiel en draai het bovenste deel van het ventiel met de klok mee vast.

Verzeker voor het volgende gebruik van het board dat het ventiel volledig sluit en is afgedicht (zie hoofdstuk "Lekkend ventiel" en "Defect ventiel"). Als het probleem zich voor blijft doen, neem dan contact op met onze klantenservice onder <https://carromco.com/contact>

11. AFVOERAANWIJZINGEN

Alle verpakkingsmaterialen alsmede de SUP-set kunnen worden afgevoerd door een goedgekeurd afvoerbedrijf resp. door de lokale hiervoor verantwoordelijke instantie volgens de geldende voorschriften. De medewerkers van uw lokale faciliteit voor het inzamelen van afval informeren u op verzoek gaarne over de mogelijkheden voor de juiste en milieuvriendelijke afvoer.

12. TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen van het board (L x B x H): ong. 301 x 72,5 x 16 cm

Gewicht van het board: ong. 7,2 kg

Max. gewichtsbelasting van het board: 100 kg

Gekeurd volgens: EN ISO 25649-1, EN ISO 25649-2, EN ISO 25649-7, EN 16083

CARROMCO GMBH & CO. KG

Mühlenweg 144, D-22844 Norderstedt, Duitsland

Tel.: 49 (0) 1805 25 63 63

E-Mail: service@carromco.com

Website: www.carromco.com

Bewaar deze voor latere raadpleging.

GEMAAKT IN CHINA

INHALTSVERZEICHNISS

1. Allgemeines	52
2. Verwendete Symbole.....	52
3. Bestimmungsgemäße Verwendung.....	53
4. Sicherheitshinweise.....	53-54
5. Partliste.....	54
6. Bedienungsanleitung	54-59
7. Reinigung	59
8. Transport	59
9. Aufbewahrung.....	59-60
10. Wartung	60-61
11. Entsorgungshinweise.....	61
12. Technische Daten	61

1. ALLGEMEINES

The instruction manual is an integral element of this stand-up paddle board set. Store it at a safe location for later reference and always include it if you pass on the stand-up paddle board set to a third party. Only use the stand-up paddle board as described in the instruction manual, failure to follow the instruction manual can result in serious injury. To request a PDF version of this instruction manual, please contact our customer service at <https://carromco.com/contact>

Read the instruction manual, in particular the safety instructions, carefully before first use. For improved readability, the stand-up paddle board set is referred to as SUP set hereafter; its individual parts are referred to as SUP board, seat, paddle, pump, SUP leash, and carrying bag.

2. VERWENDETE SYMBOLE

Folgende Symbole und Signalwörter werden auf dem SUP-Set oder auf der Verpackung und in dieser Gebrauchsanleitung verwendet.



Vor Gebrauch
Gebrauchsanweisung
beachten!



Allgemeines Warnzeichen



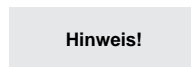
Allgemeines Gebotszeichen



Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Warnung vor möglichen Sachschäden.



Das Produkt bietet keinen Schutz vor Ertrinken



Nur für Schwimmer geeignet



Maximal zulässiger Betriebsdruck (Maximaler Luftdruck im Inneren des Boards, bei dem das Board verwendet werden darf)



Nicht bei ablandigem Wind gebrauchen



Nicht bei ablandiger Strömung gebrauchen



Nicht im Wildwasser benutzen



Nicht in brechenden Wellen benutzen



14+ Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet



Zulässige Personenanzahl (Anzahl der Benutzer, die das Produkt gleichzeitig verwenden dürfen): Erwachsene: 1
Kinder: 0



Kinder im Wasser immer beaufsichtigen



Sichere Entfernung zum Ufer: 10 m



Maximale Gewichtsbelastung: 100 kg



Luftkammer vollständig aufpumpen

3. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das SUP-Set dient der Fortbewegung in geschützten Gewässern und ist ausschließlich für Freizeit Zwecke und nur für den Privatgebrauch auf dem Wasser vorgesehen. Die Fortbewegung erfolgt über Paddelantrieb. Es ist nur für Schwimmer geeignet. Ausgelegt ist das SUP-Board für eine maximale Gewichtsbelastung von 100 kg. Verwenden Sie das SUP-Set nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben. Das SUP-Set ist nicht für den Einsatz in der Lebensrettung geeignet und bietet keinen Schutz vor dem Ertrinken. Es ist kein Spielzeug. Für einen Einsatz im gewerblichen Bereich ist das SUP-Set nicht vorgesehen. Jede andere Verwendung, die nicht in der Gebrauchsanleitung beschrieben ist, gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder Personenschäden führen. Der Händler oder Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch falschen Gebrauch oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

4. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Sicherheitshinweise in diesem Kapitel sorgfältig durch und befolgen Sie sie unbedingt bei Verwendung des SUP-Sets.



4.1 WARNUNG! GEFAHREN FÜR KINDER!

Das SUP-Set ist für Kinder unter 14 Jahren nicht geeignet, es ist kein Spielzeug. Halten Sie das SUP-Set von Kindern fern, lassen Sie Kinder niemals mit dem SUP-Set unbeaufsichtigt.

Mit dem Verpackungsmaterial besteht Erstickungsgefahr und die Kinder können sich darin verfangen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen. Mit den Schnüren und der Sicherheitsleine besteht Strangulationsgefahr. Lassen Sie Kinder niemals damit spielen.



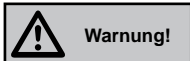
4.2 WARNUNG! GEFAHR DES ERTRINKENS!

• Das SUP-Set ist nicht als Schwimmhilfe geeignet und bietet keinen Schutz vor dem Ertrinken. Es ist nicht für Nichtschwimmer und nicht für den Einsatz in der Lebensrettung

vorgesehen. Bei unsachgemäßer Verwendung besteht Ertrinkungsgefahr.

- Bevor sie das SUP-Set verwenden, machen Sie sich mit den Wetter- und Wasserbedingungen vertraut. Verwenden Sie es nicht bei Gewitter, starken Winden, Unwetter, Gezeitenwechsel, starken Strömungen, starkem Wellengang oder Stromschnellen. Bei ablandigem Wind und / oder ablandiger Strömung besteht die Gefahr abgetrieben zu werden. Das SUP-Board ist nicht zum Wellenreiten geeignet.
- Machen Sie sich vor der Nutzung des SUP-Sets mit der Umgebung vertraut. Die Nutzung ist nur in geschützten Gewässern (z.B. Seen, küstennahe Gewässer, seichte Flüsse) vorgesehen. Halten Sie einen sicheren Abstand von 10 m zu steinigem Ufern ein. Halten Sie auch einen sicheren Abstand zu Molen, Untiefen (z.B. Sandbänke, Felsen, Korallenriffen), Treibgut und anderen Hindernissen ein. Wenn Sie sich außerhalb gesicherter Badebereiche aufhalten, halten Sie eine weitere Person in der Nähe. Bei Kollision mit einem Hindernis besteht die Gefahr von Sachschaden und Personenschaden.
- Machen Sie sich auch vertraut mit Sicherheitsregeln und Kenntnissen für die Fortbewegung auf Gewässern etwa von Vorfahrtsregeln und Verhaltensregeln auf dem Wasser.
- Das SUP-Board ist nur für die Nutzung von einer Person vorgesehen, es darf nur mit einem Maximalgewicht von 100 kg belastet werden.
- Das SUP-Set darf nur von Personen mit uneingeschränkten Schwimmfähigkeiten benutzt werden. Tragen Sie geeignete Badekleidung, wenn Sie das SUP-Set verwenden. Tragen Sie nach Möglichkeit zusätzlich eine Schwimmweste und führen Sie Rettungsmittel (Notsignal, Schwimmweste) mit sich, wenn Sie auf dem Wasser sind.
- Achten Sie bei Verwendung des SUP-Sets darauf, ihre Fähigkeiten nicht zu überschätzen. Teilen Sie sich ihre Kräfte so ein, dass sie gefahrene Strecken problemlos wieder zurücklegen können. Achten Sie auf eine gleichmäßige Gewichtsverteilung und nehmen Sie immer eine stabile Steh- bzw. Sitzposition ein. Wenn Sie das Gleichgewicht verlieren, besteht die Gefahr, dass sie ins Wasser fallen und sich dabei verletzen.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör vom Hersteller. Wenn Sie den Sitz verwenden, nutzen Sie nur das mitgelieferte Material zur Befestigung. Verwenden Sie den Sitz nur in Kombination mit dem Board. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht an der Sicherungsleine, der Gepäckschnur oder den Tragegriffen am Board verfangen.
- Das SUP-Set darf nicht verwendet werden, wenn Sie unter Alkohol, Drogen oder Medikamenteneinfluss stehen.
- Machen Sie keine Veränderungen am SUP-Set. Achten Sie auf einen korrekten Aufbau des Boards. Sollten am Board Schäden oder Lecks vorhanden sein, dann verwenden Sie das SUP-Set nicht. Es besteht andernfalls die Gefahr des Ertrinkens. Kleine Lecks können mit dem mitgelieferten Reparaturset selbstständig repariert werden (s. Kap. „Wartung“). Andernfalls wenden Sie sich an unseren Kundenservice unter <https://carromco.com/contact/>.
- Lassen Sie das Board nur im Notfall abschleppen. Dafür befestigen Sie die Abschleppleine am D-Ring am Heck

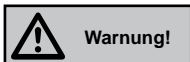
des Boards. Die maximale Abschleppgeschwindigkeit darf 4 Knoten (7,4 km/h) nicht überschreiten.



Warnung!

4.3 WARNUNG! UNTERKÜHLUNGSGEFAHR!

Achten Sie bei kalten Temperaturen auf angemessene Bekleidung (Thermoanzug). Sollten Sie bei kalten Temperaturen ins Wasser fallen besteht Unterkühlungsgefahr.



Warnung!

4.4 WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Achten Sie beim Transport des SUP-Sets jederzeit auf umstehende Personen und Gegenstände. Bei Unachtsamkeit können Sie andere Personen mit dem SUP-Set verletzen.

Wenn Sie sich auf dem Wasser befinden achten Sie jederzeit auf andere Personen, Schiffe und Boote. Halten Sie immer ausreichend Abstand.

Hinweis!

4.5 HINWEIS! GEFAHR VON SACHSCHÄDEN!

- Pumpen Sie das Board auf einen Druck von 1.04 bar (15 psi) auf. Verwenden Sie zum Aufpumpen keinen Kompressor, sondern nur die mitgelieferte Pumpe und benutzen Sie als Füllmedium des Boards und des Sitzes ausschließlich Luft. Sollte der Druck im Board 1.04 bar (15 psi) übersteigen, dann öffnen Sie das Ventil und lassen Sie etwas Luft aus dem Board. Bei zu hohem Druck kann das Material reißen.
- Setzen Sie das Board nicht über einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung aus, der Druck im Inneren kann dadurch ansteigen.
- Benutzen Sie das SUP-Set nur in sicherem Abstand von steinigem Ufern und verwenden Sie es nicht in flachen Gewässern. Halten Sie es fern von spitzen Gegenständen, Feuer und heißen Oberflächen. Es kann sonst beschädigt werden.
- Der Transport in Fahrzeugen ist im aufgeblasenen Zustand nicht vorgesehen, lassen Sie davor die Luft ab.
- Zur Sicherung des Boards verwenden Sie immer die Sicherheitsleine. Ansonsten besteht die Gefahr, dass das Board abtreibt und verloren geht.

5. PARTLISTE

- 1x Stand Up Paddle Board
- 1x Pumpe
- 1x Rucksack
- 1x Paddel
- 1x Leine
- 1x Reparatursatz
- 1x aufblasbarer Sitz
- 1x Finne

Hinweis!

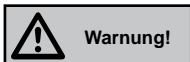
5.1 LIEFERUMFANG PRÜFEN (AUF DIE PARTLIST-SEITE)

HINWEIS! Gefahr von Sachschäden!

Überprüfen Sie, ob die Verpackung beschädigt ist und gehen Sie beim Öffnen der Verpackung vorsichtig vor. Unvorsichtiges Öffnen mit einem scharfen oder spitzen Gegenstand kann das SUP-Set beschädigen. Kontrollieren Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist und ob Schäden am SUP-Set vorhanden sind. Sollte dies der Fall sein, oder sollte die Verpackung beschädigt sein dann wenden Sie sich an unseren Kundenservice unter <https://carromco.com/contact/>.

6. BEDIENUNGSANLEITUNG

Lesen Sie die folgende Bedienungsanleitung gründlich durch, um mögliche Schäden zu vermeiden.



Warnung!

6.1 BOARD AUFPUMPEN

WARNUNG! Gefahr des Ertrinkens und Gefahr von Sachschäden!

Wir das Board falsch aufgepumpt, kann dies zu Schäden und Lecks am Board führen.

Sollten am Board Schäden oder Lecks vorhanden sein, dann verwenden Sie das SUP-Set nicht. Es besteht andernfalls die Gefahr des Ertrinkens.

Hinweis!

HINWEIS! Gefahr von Sachschäden!

- Achten Sie darauf, dass die Ventile immer gut verschlossen sind, andernfalls kann Luft entweichen, das Board an Druck verlieren oder die Ventile verunreinigt werden. Achten Sie auch darauf, dass der Bereich um das Ventil immer trocken und sauber ist, und verhindern sie Verunreinigungen der

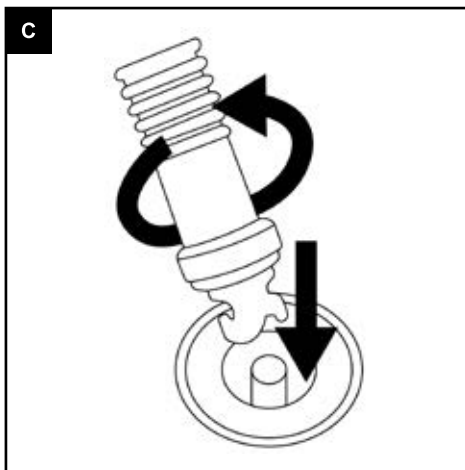
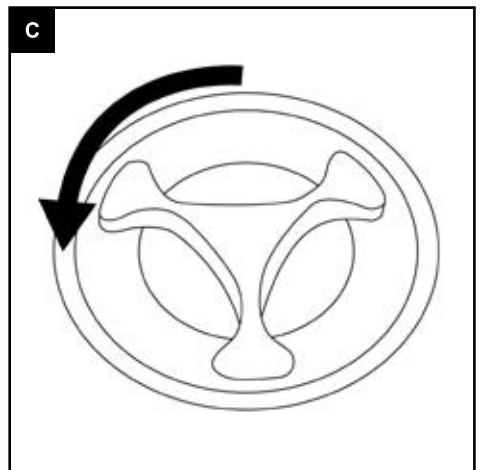
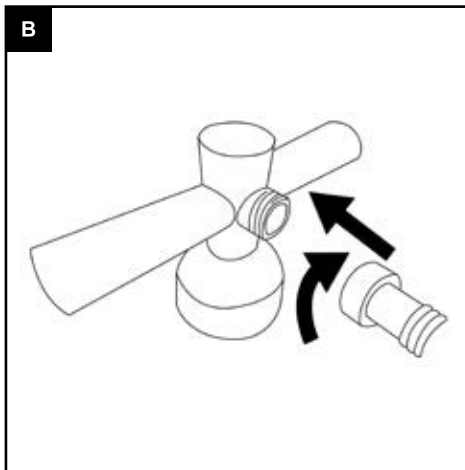
Ventile etwa durch Sand.

- Öffnen Sie die Ventile nur um Luft einzulassen oder abzulassen.
- Achten Sie beim Aufpumpen auf Ihre Umgebung und pumpen Sie das Board nicht auf steinigem Untergrund oder in der Nähe von spitzen oder scharfkantigen Gegenständen auf.
- Pumpen Sie das Board auf einen Druck von 1.04 bar (15 psi) auf. Verwenden Sie zum Aufpumpen keinen Kompressor, sondern nur die mitgelieferte Pumpe und benutzen Sie als Füllmedium des Boards ausschließlich Luft. Sollte der Druck im Board 1.04 bar (15 psi) übersteigen, dann öffnen Sie das Ventil und lassen Sie etwas Luft aus dem Board. Bei zu hohem Druck kann das Material reißen.

1. Breiten Sie das Board mit der Unterseite nach unten auf einer trockenen und ebenen Fläche aus.

2. Schrauben Sie den Schraubverschluss am Ende des Schlauches im Uhrzeigersinn auf die Schraubverbindung OUT (Ausgang) am Kopf der Pumpe (s. Abb. B).

3. Pumpen Sie die Luftkammer auf. Öffnen Sie dazu die Kappe am Ventil, indem Sie die Kappe entgegen dem Uhrzeigersinn aufdrehen (s. Abb. C).

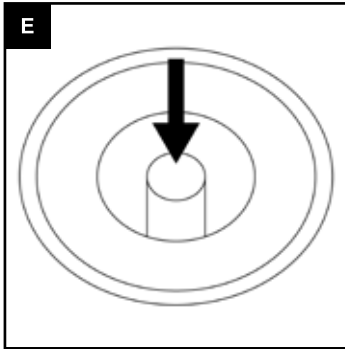


4. Achten Sie darauf, dass das Ventil geschlossen ist. Falls das Ventil geöffnet ist, drücken Sie den Ventilstift kurz nach unten, sodass dieser durch die Feder nach oben springt. Das Ventil verbleibt dann in geschlossener Position.
5. Befestigen Sie den Schlauch mit dem Ventilverschluss am Ventil, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn festdrehen (s. Abb.D).
6. Achten Sie darauf, dass die Kappe am Kopf der Pumpe festgedreht ist. Die Pumpe befindet sich so im Doppelhubbetrieb. Pumpen Sie Luft in die Kammer, indem Sie den Griff der Pumpe herauf und herunter bewegen.
7. Sobald sich der Widerstand beim Pumpen erhöht und das Pumpen zu schwer wird, drehen Sie die Kappe heraus. Die Pumpe befindet sich dann im Einzelhubbetrieb.
8. Halten Sie während des Aufpumpens immer den Druck auf der Druckanzeige im Auge. Beenden Sie das Aufpumpen, wenn ein Luftdruck von 1.04 bar (15 psi) erreicht ist.
9. Entfernen Sie den Schlauch vom Ventil, indem Sie den Ventilverschluss entgegen dem Uhrzeigersinn herausdrehen.
10. Drehen Sie die Kappe des Ventils wieder im Uhrzeigersinn auf das Ventil.

Hinweis!**6.2 LUFT AUS DEM BOARD ABLASSEN****HINWEIS! Gefahr von Sachschäden!**

Zum Ablassen der Luft gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge zum Aufpumpen vor.

Säubern Sie den Bereich um das Ventil und achten Sie darauf, dass das Ventil trocken und sauber ist.



1. Lösen Sie die Kappe am Ventil, indem Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn herausdrehen.
2. Drücken Sie den Ventilstift etwas in das Ventil hinein (s. Abb. E). Es entweicht nun langsam die Luft aus dem Board.
3. Halten Sie den Ventilstift solange leicht gedrückt, bis der Druck wie gewünscht abgenommen hat. Je weiter Sie den Ventilstift in das Board drücken, desto schneller entweicht die Luft.
4. Lassen Sie den Ventilstift los, wenn der gewünschte Druck erreicht ist. Das Ventil schließt automatisch wieder. Wenn Sie die komplette Luft aus dem Board entweichen lassen möchten, drücken Sie den Ventilstift in das Board vollständig mit einer leichten Drehbewegung in das Ventil hinein. Sobald Sie den Ventilstift loslassen, ist das Ventil offen und die Luft entweicht fortlaufend.

Die verbleibende Restluft kann mit der Pumpe aus dem Board abgelassen werden. Dazu gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Schrauben Sie den Schraubverschluss am Ende des Schlauches im Uhrzeigersinn auf die Schraubverbindung IN (Eingang) am Kopf der Pumpe.
2. Befestigen Sie den Schlauch mit dem Ventilverschluss am Ventil, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn festdrehen.
3. Lassen Sie die Luft aus der Kammer, indem Sie den Griff der Pumpe herauf und herunter bewegen. Pumpen Sie solange, bis die Luft vollständig aus dem Board abgelassen ist.
4. Entfernen Sie den Schlauch vom Ventil, indem Sie den Ventilverschluss entgegen dem Uhrzeigersinn herausdrehen.
5. Drehen Sie die Kappe des Ventils wieder im Uhrzeigersinn auf das Ventil.

**Warnung!****6.3 MITTELFINNE MONTIEREN****WARNUNG! Gefahr des Ertrinkens!**

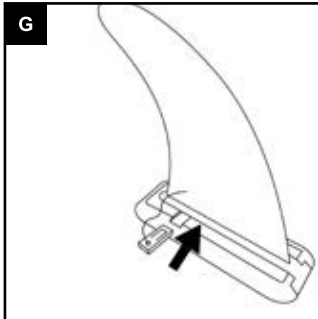
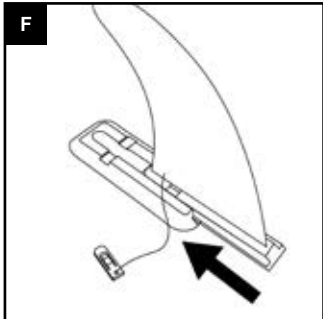
Wenn Sie das Board benutzen dann montieren sie immer die Mittelfinne. Ohne die Mittelfinne fährt das Board nicht stabil und kann kippen.

Hinweis!**HINWEIS! Gefahr von Sachschäden!**

Achten Sie auf sachgemäße Lagerung des Boards, bei unsachgemäßer Lagerung können insbesondere die Finnen beschädigt werden. Lagern Sie das Board so, dass es nicht auf den Finnen aufliegt. Dazu können Sie es entweder mit der Unterseite nach oben auf einer trockenen ebenen Fläche lagern oder stellen das Board aufrecht hin.

1. Legen Sie das aufgepumpte Board mit der Unterseite nach oben auf eine trockene und ebene Fläche.

2. Schieben Sie die Mittelfinne so in die Finnenhalterung, dass die Spitze der Mittelfinne in die gleiche Richtung



wie die der Außenfinnen zeigt (s. Abb. F).

3. Stecken Sie den Sicherungsstift an der Mittelfinne durch die Öffnungen in der Finnenhalterung und der Mittelfinne (s. Abb. G).
4. Wenn Sie die Mittelfinne wieder demontieren möchten, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

6.4 PADDEL MONTIEREN

Das Paddel kann entweder als Einzelpaddel oder als Doppelpaddel montiert werden. Lesen Sie dazu die jeweils nachfolgenden Kapitel.



Vorsicht!

VORSICHT! Quetschgefahr!

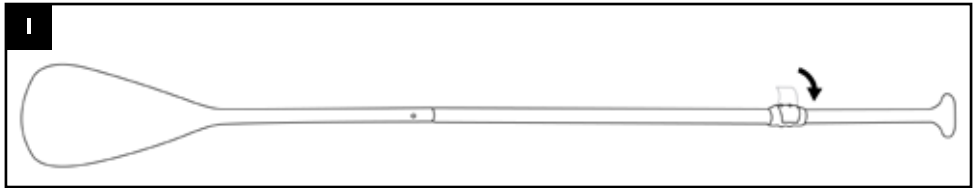
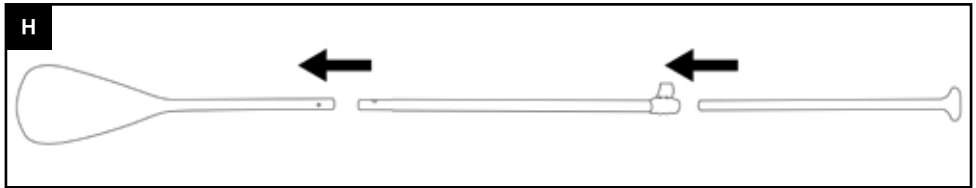
Seien Sie vorsichtig beim Zusammenstecken des Paddels, es besteht die Gefahr des Quetschens. Achten Sie auf Ihre Finger, wenn Sie den Einrastknopf eindrücken.

6.4.1 PADDEL ALS EINZELPADDEL MONTIEREN

1. Stecken Sie das Verbindungsrohr in das Paddelblatt mit Öffnung, indem Sie den Einrastknopf eindrücken und dann in der Öffnung am Paddelblatt einrasten lassen (s. Abb. H).
2. Stecken Sie das T-Rohr in das Verbindungsrohr und schieben Sie das T-Rohr auf die gewünschte Länge (s. Abb. H).

Wenn Sie das Board im Stehen verwenden möchten, gehen Sie für die Längeneinstellung wie folgt vor: Strecken Sie im Stand einen Arm nach oben. In diesem Zustand sollten Sie mit der Hand mühelos den Knauf am T-Rohr umfassen können.

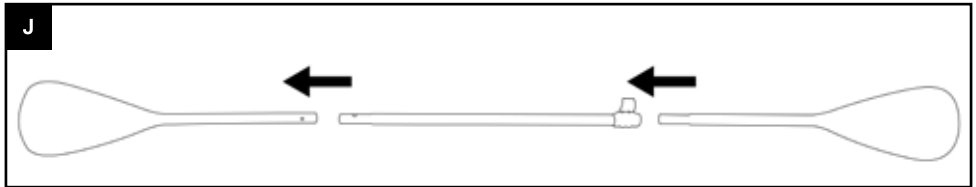
3. Fixieren Sie das T-Rohr mit der Spannhebel an der gewünschten Stelle (s. Abb. I). Achten Sie darauf, dass der Knauf am T-Rohr parallel zur Paddelblattfläche liegt.



Das T-Rohr darf nicht über die „STOP“-Markierung hinausgezogen werden, andernfalls ist das Paddel nicht stabil. Die Markierung darf nicht zu sehen sein.

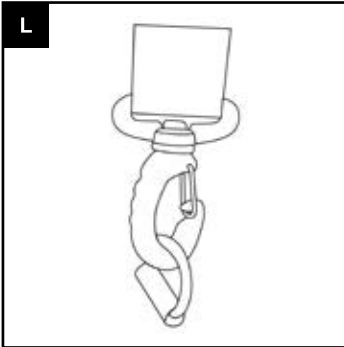
6.4.2 PADDEL ALS DOPPELPADDDEL MONTIEREN

1. Stecken Sie das Verbindungsrohr in das Paddelblatt mit Öffnung, indem Sie den Einrastknopf eindrücken und dann in der Öffnung am Paddelblatt einrasten lassen (s. Abb. J).
2. Stecken Sie das Paddelblatt ohne Öffnung so weit wie möglich in das Verbindungsrohr (s. Abb. J).
3. Fixieren Sie das Paddelblatt ohne Öffnung, indem Sie die Spannhebel festdrehen (s. Abb. K). Achten Sie darauf, dass die (Pfeil-)Markierungen am Verbindungsrohr und am Paddelblatt genau auf einer Höhe liegen.



**Warnung!****6.5 SITZ AUFPUMPEN UND AM BOARD BEFESTIGEN****WARNUNG! Gefahr des Ertrinkens!**

Der Sitz darf nur in Kombination mit dem Board benutzt werden, dazu befestigen Sie ihn immer ordnungsgemäß mit den Befestigungsgurten am Board. Befestigen Sie ihn nicht an andere Gegenstände, Fremdnutzung ist nicht vorgesehen. Er ist nicht als Schwimmhilfe oder zum Einsatz der Lebensrettung bestimmt, nutzen Sie ihn niemals dafür. Verwenden Sie als Füllmedium ausschließlich Luft. Verwenden Sie keine Kompressoren zum Aufpumpen und nicht Ihren Mund.



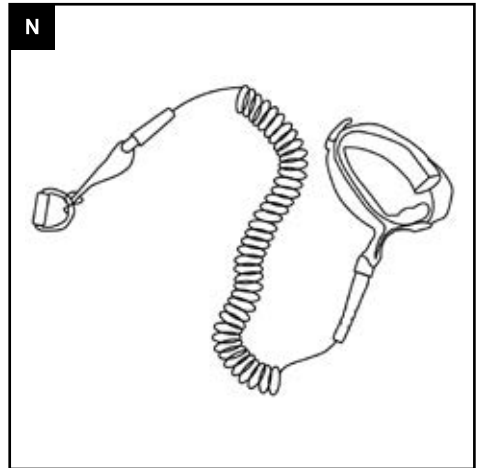
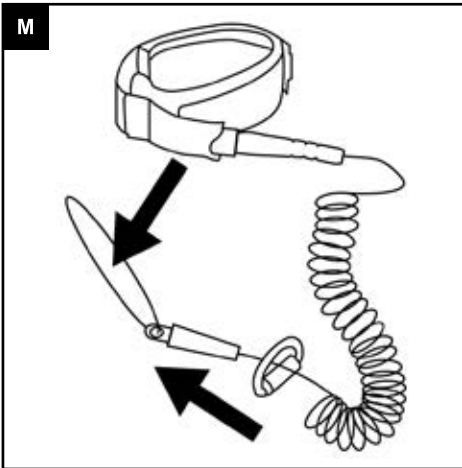
Mit einer handelsüblichen Luftpumpe oder einem Blasebalg mit 18 mm-Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten) können Sie den Sitz aufpumpen.

1. Ziehen Sie das Ventil am Rückenteil des Sitzes heraus.
2. Öffnen Sie das Ventil.
3. Pumpen Sie den Sitz auf. Wenn Sie die Luftkammer oberhalb des Ventils noch leicht mit den Fingern zusammendrücken können ist der maximale Druck erreicht.
4. Schließen Sie das Ventil und drücken Sie es herunter.
5. Haken Sie die Enden der vorderen Befestigungsgurte in die vorderen D-Ringe ein (s. Abb. L).

Hinweis!**6.6 SICHERUNGSLEINE ANBRINGEN****HINWEIS! Gefahr von Sachschäden!**

Verwenden Sie zur Sicherung des Boards immer die Sicherheitsleine. Wird sie nicht verwendet, kann das Board abtreiben und verloren gehen.

1. Befestigen Sie die Sicherheitsleine mit der Schnur am D-Ring und ziehen Sie sie fest (s. Abb. M/N).
2. Öffnen Sie den Klettverschluss am anderen Ende der Sicherheitsleine und verschließen Sie den Klettverschluss an Ihrem Fußgelenk.



6.7 BOARD VERWENDEN

Das Board können Sie im Stehen oder Sitzen verwenden. Wenn Sie es im Stehen verwenden, dann stellen Sie sich mit leicht gebeugten Knien und leicht auseinandergestellten Beinen mittig auf das Board. Wenn Sie das Paddel auf der rechten Seite des Boards halten wollen, dann halten Sie die rechte Hand mittig am Paddel und die linke Hand am Knauf des Paddels. Wenn Sie das Paddel auf der linken Seite des Boards halten wollen, dann gehen sie umgekehrt vor.

Nehmen Sie immer das mitgelieferte Paddel mit, wenn Sie das Board verwenden.

Benutzen Sie die Gepäckschnur, um auf dem Board Gegenstände zu sichern und zu transportieren.

Verwenden Sie den Tragegriff, um das Board ins Wasser oder an Land zu transportieren.

Sollte während der Verwendung des Boards eine der Luftkammern ausfallen, dann begeben Sie sich auf direktem Wege an Land und verwenden das Board erst wieder, wenn der Schaden behoben ist.

Hinweis!

7. REINIGUNG

HINWEIS! Gefahr von Sachschäden!

Das SUP-Set sollte nach jeder Benutzung gereinigt werden, insbesondere wenn es im Salzwasser verwendet wurde oder nach einer Ölverschmutzung. Verwenden Sie zur Reinigung keine scheuernden, aggressiven oder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel, keine festen Bürsten und keine metallischen Schwämme. Verwenden Sie auch keinen Hochdruckreiniger. Es kann sonst zu Sachschäden kommen.

Gehen Sie für die Reinigung des Boards wie folgt vor:

1. Breiten Sie zunächst das Board auf einer trockenen und ebenen Fläche aus. Das Board kann dabei im aufgepumpten Zustand oder mit abgelassener Luft sein.
2. Achten Sie unbedingt darauf, dass die Kappen der Ventile verschlossen sind.
3. Reinigen Sie dann das Board mit einem feuchten Tuch oder Schwamm oder spritzen Sie es mit einem Wasserschlauch ab.
4. Wischen Sie das Board mit einem trockenen, weichen Tuch gut ab und lassen Sie das Board anschließend gut trocknen.
5. Reinigen Sie die anderen Bestandteile des SUP-Sets mit einem feuchten, weichen Tuch und lassen Sie sie anschließend auch gut trocknen.

8. TRANSPORT

Verwenden Sie den Tragegriff, wenn Sie das Board über kurze Wege an Land transportieren möchten. Wenn Sie das SUP-Set über längere Wege transportieren möchten, reinigen Sie zunächst alle Einzelteile (s. Kap. „Reinigung“), lassen Sie sie gut trocknen und verstauen Sie diese dann in der Tragetasche. Bitte beachten Sie hierzu auch die weiteren Hinweise im Kapitel „Aufbewahrung“.

9. AUFBEWAHRUNG

HINWEIS! (ICON) Gefahr von Sachschäden!

Bevor Sie das SUP-Set lagern vergewissern Sie sich, dass es vollständig trocken ist. Lassen Sie es bei Bedarf vollständig trocknen. Lagern Sie das SUP-Set an einem gut belüfteten, trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort der weder Frost noch direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Wenn Sie das SUP-Set im feuchten Zustand oder an einem feuchten Ort lagern kann es zu Schimmelbildung kommen.

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Board entweichen und achten Sie darauf, dass die Ventile in geöffneter Position verbleiben (s. Kap. „Luft ablassen“).
2. Wenn Sie den Sitz verwendet haben, lassen Sie die Luft aus dem Sitz entweichen, indem Sie das Ventil am Rückenteil des Sitzes öffnen.
3. Entfernen Sie die Mittelfinne (s. Kap. „Mittelfinne montieren“).
4. Breiten Sie das Board mit der Unterseite nach unten auf einer trockenen und ebenen Fläche aus.
5. Rollen Sie das Board zusammen und legen Sie den Gurt um das zusammengerollte Board.
6. Breiten Sie die Tragetasche auf dem Boden aus und legen Sie das zusammengerollte Board in die Mitte der Tragetasche.
7. Trennen Sie das Verbindungsrohr vom Paddelblatt mit Öffnung, indem Sie den Einrastknopf eindrücken und das Verbindungsrohr herausziehen.
8. Drehen Sie die Spannhebel entgegen dem Uhrzeigersinn und ziehen Sie das Paddelblatt ohne Öffnung bzw. das T-Rohr aus dem Verbindungsrohr.

9. Legen Sie das demontierte Paddel in die Tragetasche auf das zusammengerollte Board.
10. Falten Sie die Tragetasche zusammen und verschließen Sie diese.

10. WARTUNG

Überprüfen Sie das Board immer auf Schäden bevor Sie es verwenden. Achten Sie auf Lecks, Risse, Druckverlust, Alterungs- und Abnutzungserscheinungen. Ein Druckverfall kann, aber muss nicht, infolge eines Lecks geschehen, auch Temperaturschwankungen können einen Druckabfall hervorrufen. Bevor Sie das Board reparieren, lassen Sie immer die gesamte Luft aus dem Board (s. Kap. „Luft ablassen“). Sollten Sie Schäden wie große Risse oder Brüche nicht selbst beheben können, dann wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt oder kontaktieren unseren Kundenservice unter <https://carrmco.com/contact>

10.1 LECKS FINDEN

1. Stellen Sie sicher, dass die Ventile sauber sind und sich dort keine Verunreinigungen wie etwa Sand befinden.
2. Pumpen Sie das Board vollständig auf (s. Kap. „Board aufpumpen“).
3. Geben Sie Seifenwasser auf das gesamte Board und achten Sie auf Blasenbildung. Ist dies der Fall dann befindet sich dort ein Leck.

10.2 UNDICHTES VENTIL

Sollten sich am Ventil Blasen bilden, dann ist es wahrscheinlich, dass das Ventil nicht vollständig verschließt und undicht ist. Schrauben Sie dazu das Ventil mit dem Ventilschlüssel (im Reparaturset vorhanden) im Uhrzeigersinn fest.

10.3 DEFEKTES VENTIL

Sollte das Board Luft verlieren, es aber zu keiner Blasenbildung kommen, dann ist es wahrscheinlich, dass das Ventil defekt ist. Um das zu überprüfen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drehen Sie zunächst die Kappe im Uhrzeigersinn auf das Ventil.
2. Geben Sie anschließend etwas Seifenwasser auf die verschlossene Kappe am Ventil. Wenn sich Blasen bilden, müssen Sie das Ventil austauschen (s. Kap. „Ventil wechseln“).

10.4 LECKS ABDICHTEN

Wenn sich an einer Stelle auf dem Außenmaterial des Boards Blasen bilden, dann befindet sich an dieser Stelle ein Leck. Kleine Lecks können Sie mit speziellem Klebstoff und große Lecks mit Materialflicken (im Reparaturset vorhanden) abdichten.

Hinweis!

HINWEIS! Gefahr von Sachschäden!

Benutzen Sie zur Reparatur von Lecks ausschließlich den für Schlauchboote geeigneten Klebstoff, informieren Sie sich dazu im Fachhandel. Bei Reparaturen mit ungeeignetem Klebstoff kann es zu Sachschäden kommen.

10.4.1 KLEINE LECKS ABDICHTEN (UNTER 2 MM)

1. Kleine Lecks mit einer Größe unter 2 mm können Sie mit Klebstoff abdichten.
2. Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Board entweichen (s. Kap. „Luft ablassen“).
3. Reinigen Sie die betroffene Stelle gründlich und lassen Sie sie vollständig trocknen.
4. Geben Sie einen kleinen Tropfen Klebstoff auf das Leck.
5. Lassen Sie den Klebstoff etwa 12 Stunden trocknen.

10.4.2 GROSSE LECKS ABDICHTEN (ÜBER 2 MM)

1. Große Lecks mit einer Größe über 2 mm können Sie mit Klebstoff und Materialflicken abdichten.
2. Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Board entweichen (s. Kap. „Luft ablassen“).
3. Reinigen Sie die betroffene Stelle gründlich und lassen Sie sie vollständig trocknen.
4. Schneiden Sie ein so großes Stück vom Materialflicken ab, dass das Leck zu jeder Seite um ca. 1,5 cm überdeckt wird.
5. Tragen Sie auf die Unterseite des Materialflickens Klebstoff auf.
6. Verteilen Sie etwas Klebstoff auf dem Leck und der umliegenden Stelle, die vom Materialflicken bedeckt wird.
7. Lassen Sie den Klebstoff ca. 2-4 Minuten antrocknen, bis er sichtbar zähflüssiger ist.
8. Setzen Sie den Materialflicken auf das Leck und drücken Sie ihn fest an.
9. Lassen Sie den Klebstoff etwa 12 Stunden trocknen.

10. Geben Sie auf die Ränder des Materialflickens nach dem Trocknen nochmals etwas Klebstoff.
11. Lassen Sie den Klebstoff etwa 4 Stunden trocknen.

Gehen Sie vor der nächsten Benutzung des Boards sicher, dass das Leck vollständig abgedichtet ist (s. Kap. „Lecks finden“). Sollten sich weiterhin Blasen bilden versuchen Sie das Leck erneut abzudichten oder wenden Sie sich an unseren Kundenservice unter <https://carromco.com/contact>

10.5 VENTIL WECHSELN

Sollte das Ventil defekt sein, dann müssen Sie es auswechseln. Ersatzventile können Sie bei unserem Kundenservice unter <https://carromco.com/contact> anfordern.

Zum Wechseln des Ventils gehen Sie wie folgt vor:

1. Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Board (s. Kap. „Luft ablassen“).
2. Drehen Sie die Kappe am Ventil entgegen dem Uhrzeigersinn vollständig auf und legen Sie sie beiseite.
3. Setzen Sie den Ventilschlüssel auf das Oberteil des Ventils.
4. Halten Sie das innerhalb des Boards liegende Unterteil des Ventils mit den Händen fest, damit es nicht ins Board rutscht.
5. Drehen Sie das Oberteil des Ventils mit dem Ventilschlüssel entgegen dem Uhrzeigersinn raus.
6. Setzen Sie das Ersatzventil auf das Unterteil und drehen Sie es im Uhrzeigersinn fest. Achten Sie darauf, dass das Ventil mittig sitzt.
7. Setzen Sie den Ventilschlüssel auf das Ersatzventil und drehen Sie das Oberteil des Ventils im Uhrzeigersinn fest

Gehen Sie vor der nächsten Benutzung des Boards sicher, dass das Ventil vollständig schließt und abgedichtet ist (s. Kap. „Undichtes Ventil“ und „Defektes Ventil“). Sollte das Problem weiter bestehen, dann wenden Sie sich an unseren Kundenservice unter <https://carromco.com/contact>

11. ENTSORGUNGSHINWEISE

Sämtliche Verpackungsmaterialien als auch das SUP-Set können über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb bzw. die kommunale, hierfür zuständige Einrichtung gemäß geltenden Vorschriften entsorgt werden. Über Möglichkeiten der korrekten und umweltgerechten Entsorgung informieren Sie die Mitarbeiter ihrer Entsorgungseinrichtung auf Anfrage gerne.

12. TECHNISCHE DATEN

Maße Board, aufgepumpt (L x B x H): ca. 301 x 72,5 x 16 cm

Gewicht Board: ca. 7,2 kg

Max. Gewichtsbelastung Board: 100 kg

Geprüft nach: EN ISO 25649-1, EN ISO 25649-2, EN ISO 25649-7, EN 16083

CARROMCO GMBH & CO. KG

Mühlenweg 144 , D-22844 Norderstedt, Germany

Hotline Tel.: 49 (0) 1805 25 63 63

E-Mail: service@carromco.com

Website: www.carromco.com

Bitte für künftige Nachschlagzwecke aufbewahren.

MADE IN CHINA